

# प्राचीन नेपाल

पुरातत्व विभागको द्वे मासिक मुख्यपत्र

# ANCIENT NEPAL

Journal of the Department of Archaeology

संख्या १०६

पुस-माघ २०४५

Number 109

December 1988-January 1989

सम्पादक  
साफल्य अमात्य

Edited by  
**Shaphalya Amatya**

प्रकाशक  
श्री ५ को सरकार  
शिक्षा तथा संस्कृति मन्त्रालय, पुरातत्व विभाग  
काठमाडौं, नेपाल

Published by  
The Department of Archaeology  
His Majesty's Government  
Kathmandu, Nepal

**प्राप्ति स्थान:-**  
साज्जा प्रकाशन  
पुलचोक, ललितपुर  
नेपाल।

**To be had of:-**  
Sajha Prakashan  
Pulchok, Lalitpur  
Nepal

मूल्य रु. १०/-

Price Rs. 10/-



---

प्राचीन नेपाल

संख्या १०९

पुस-माघ २०४५

---

Ancient Nepal

Number 109

December 1988—January 1989

---

सम्पादक  
साफल्य अमात्य

Editor  
**Shaphalya Amatya**

## विषय-सूची

### Contents

	Page
Architectural Woodwork in Nepal	-Shaphalya Amatya
An Ethno-Archaeological Investigation into Irrigation Agriculture and Water Systems in Mid-Western Nepal	1 -Thomas M. C. Pinhorn
Nepal	-Sylvain Levi
<b>नेपाली खण्ड</b>	<b>पृष्ठ</b>
कुमारी र कुमारी यात्रा	—तीर्थलाल नःघः भनी राजभण्डारी
भक्तपुरको बिस्केट जात्रा र यसको प्रागैतिहासिक महत्त्व	—केदारनाथ प्रधान
गणेश महिमा	—लीलाभक्त मुनकर्मा
प्रधानमन्त्री जङ्गबहादुर राणाका समयको नेपाल-भोट युद्धको ऐतिहासिक सामग्री	३२

# **Architectural Woodwork in Nepal**

**-Shaphalya Amatya**

Nepal was once rich in excellent timbers. The five hundred miles of Nepal's Terai region and the two third of the mountain areas were covered by thick Sal and other species of good timber till the middle of the twentieth century. The people of the Kathmandu Valley have been using these treasures of wood from the beginning of the Christian Era. It is abundantly evident in their architecture. The wood works are beautiful, eye-catching, enchanting and lively thanks to the skillful craftsmanship. The carvings have beautiful floral and geometrical designs, motifs of their various divinities, natural and legendary animals and birds. As a result at present we have the carved doors, pillars, lintels, struts and windows in our monasteries, temples, palaces and private houses. They are most distinguished features in the Nepalese architecture.

Kathmandu Valley is the epitome of the Nepalese Arts and Culture. It is also a unique architectural museum, which has been aptly declared by UNESCO as one of the World Heritage Sites. Broadly speaking the traditional architecture of Nepal, as seen today, characterized by elaborately

carved wooden windows and doors fitted into brick-built facades. In the Valley, this rich architecture flourished during the Malla period (1482-1768 AD).

Though Nepal abounds in such wooden heritage, it is difficult to date them correctly. The carved brackets or Tunals often lend themselves to dating from the descriptive labels contained in them or, with lesser ease, the carved forms themselves, in the absence of any recorded inscription. They have retained their characteristics uniformly throughout. Some remaining struts dating from the thirteenth-sixteenth century temples indicate that Nepalese wood carvers were capable of producing images of extreme beauty.

It was around the middle of the eighteenth century, however, that the wood-work reached the level of sophisticated design for which Nepalese architecture has become known all over the globe. The three palace squares of the Kathmandu Valley and various *Maths* or monasteries of Bhaktapur and the Buddhist *Vihars* or monasteries of Patan and Kathmandu clearly show the high standard of craftsmanship, comparable to eighteenth century woodwork of Gujarat or Cairo to

name only two places of outstanding wooden architectural decoration.

The craftsmanship developed during the Malla period continued to flourish under the patronage of the Shah Kings in the valley. Not only did these craftsmen contribute to the development of the palaces in Kathmandu, but they also built palaces in Gorkha and Nuwakot in the hills where the Shah Kings ruled from the sixteenth to eighteenth century. It is the Shah Kings who established present-day Nepal at a later period. In fact, the majority of woodworks in Nepal dates back to the period of the Shah Kings who took over control of the valley in 1769.

Nepal was opened to the tourists in 1951. The rich architectural heritage of the valley particularly the wood work got a lot of appreciation from the foreign visitors. They not only feted their eyes with these beautiful works of arts but also expressed their desire to take some of the replicas or miniatures of these excellent works back home. The miniatures of the famous peacock window of Bhaktapur became a very popular gift item among the tourists. The models of various windows, doors, tympanum also became the popular items. Similarly, many other household items like toilet boxes, cotton boxes and photo frames etc. began to be popular souvenirs.

During the period of the Rana Administration (1846-1951) the artistic tradition of the valley was much discouraged. The colonial or neo-classical architecture became dominant in the new Rana palaces and houses. The Rana were proud to use European and other exotic architectural designs. This brought a great setback in the long tradition of Nepalese craftsmanship. In due course of time many families of Nepalese artisans

simply forgot their traditional skill and techniques. After the fall of the Rana autocracy in 1951, the democratic government of Nepal tried to revive the Nepalese architectural heritage but it took many years of labourous efforts to bring proper atmosphere for revival.

With the objectives of reviving and restoring the artistic heritage of the people of the Kathmandu Valley, HMG/Nepal and the Federal Republic of Germany co-operated in 1974 in launching the Bhaktapur Development Project. This project had undertaken many renovation and restoration activities of important buildings and monuments at Bhaktapur. In the course of these renovation activities, many traditional craftsmen such as wood carvers, metal workers, masons and so on had a chance to revive some techniques which had remained dormant upto that time. Even some of the lost techniques were revived. The wood carvers formed a cooperative and still produce artistic works for the commercial market. Tourism was encouraged and local handicrafts were promoted to help improve the local economy.

With a similar objective, HMG/Nepal had launched the Hanuman Dhokha Renovation Project with the collaboration of UNESCO / UNDP in 1972. One of the main objectives of this project was to form a skilled team of competent craftsmen as a basic work force to assist the Department of Archaeology, responsible for the conservation of this heritage. This project is still continuing. In fact, the renovation programme in the Hanuman Dhokha Palace had acted as a testing ground for many techniques for repair and conservation. The favourable impressions created by this project brought about both local and inter-

national support for an integrated conservation programme. It was realised in the preparation of a Master Plan for the conservation of the Cultural Heritage of the Kathmandu Valley at the request of HMG/Nepal by UNESCO/UNDP in 1977. For successfully implementing this Master Plan, the then Director General of UNESCO had made an international appeal in June 1979 to the member states but the response of the member states has not been very encouraging. HMG/Nepal is happy to express its gratitude to the governments and people of Federal Republic of Germany, United States of America, Japan, Belgium, Italy and Austria for their generous help and cooperation in implementing this Master Plan to some extent.

We hope that if UNESCO, ICOMOS, and other international agencies like PATA and so on would once again make vigorous campaign in raising funds for the conservation of the artistic heritage of the Kathmandu Valley, the effort will go a long way in preserving one of the most valued heritages of mankind for posterity.

In conclusion, while discussing the monuments of Nepal, the architectural woodcarving must be mentioned, not only as a highly refined system of structural articulation, iconographic representation, and facade ornamentation, but also as something typically "Nepalese".

The Department of Archaeology has developed a framework for restoration and preservation of the woodcarvings often undertaken by foreign aid projects. Successful methods of cleaning, repair and chemical treatment have been developed. Although past success must be acknowledged, new measures be undertaken to deal with the restoration and conservation of threatened wooden works of the Kathmandu Valley. The challenge remains in encouraging private owners to restore and maintain such important parts of architectural heritage. Incentive programmes must be developed to subsidize the costly repair, cleaning and chemical treatment of those pieces.

Even in developed countries, private investment has usually not come until financial reward are established. Subsidies might be in the form of reimbursements for works completed, tax benefits or a special task force to perform the work at reduced cost. Last but not the least, a far-sighted approach to conservation, therefore, will be to seek additional funding for monuments in the public domain as well as to establish a new framework in private hands.

Therefore, both the concerning government and people should work together with the help and cooperation of international organizations and friendly countries to conserve this wonderful tradition of human heritage for posterity.

# An Ethno-Archaeological Investigation into Irrigation Agriculture and Water Systems in Mid-Western Nepal

(Continued)

-Thomas M. C. Pinhorn

## Chapter 2: Tools of Irrigation Agriculture

### Introduction

I found a large range of tools used in farming operations in the mid-western region. The tools were made out of sal in the sub-tropical regions and blue pine in the temperate-Alpine regions. Their scale is indicated in the plates. The tools can be divided into tools used in the cultivation process and used in processing the crops.

### Cultivation Tools

Heavy Plough- the tool is shown at work in plate 6. The blade of the plough is often tipped with steel. The function of the tool is to break up the soil. I observed the men who

pulled the plough with water buffalo jumping into the shaft of the plough to give extra weight to its down cutting.

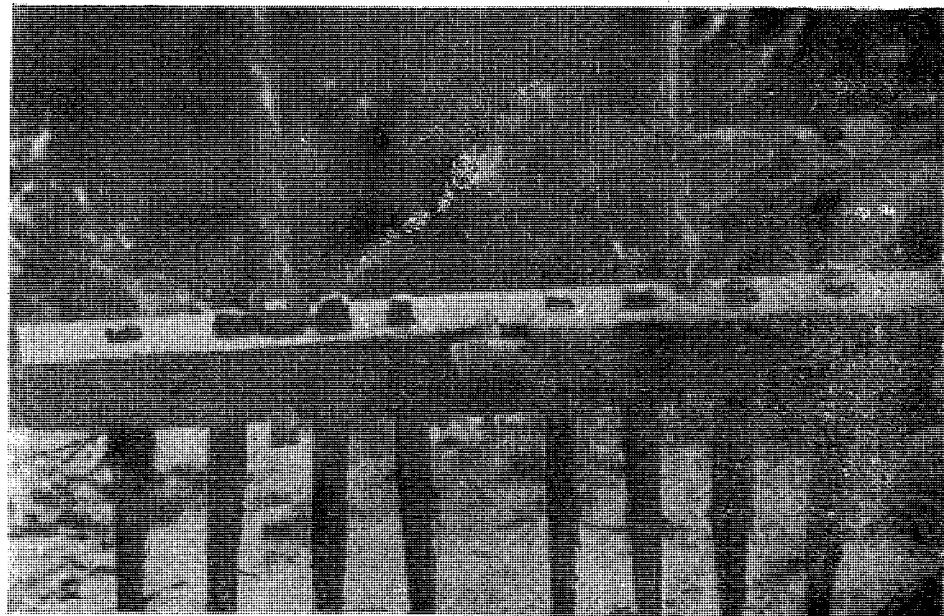
Large Rake- the tendrils of the rake are shown in Plate 7. This tool is attached to the water buffalo by a cross harness. The rake is used to give the clods of earth a 'fine' cut.

Small Rake- this is a particularly odd tool and to my knowledge previously unrecorded. Its distribution was restricted in area to the upper tila, I found only 4 examples. The tool is pictured in Plate 8. The tendrils show evidence of burning into shape, unlike the large rake which was cut. The use of the tool is especially designed for Beri land. The tool is used in the kneeling or crouching position. The rake is drawn from the top of the terrace downwards. The terrace is commonly a vegetable plot.

Flatboard- the flatboard is shown in Plate



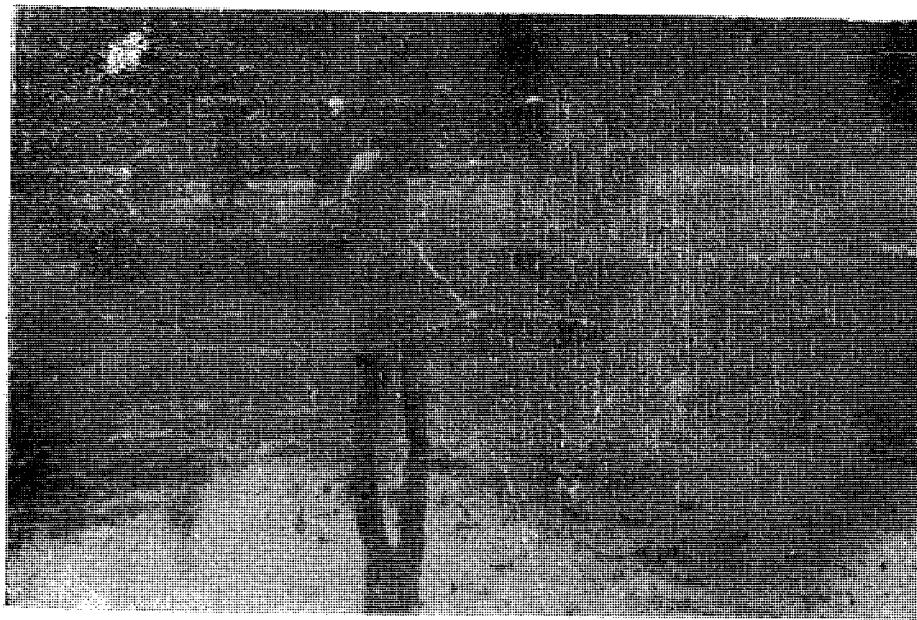
*Plate No. 6- Heavy Plough at work*



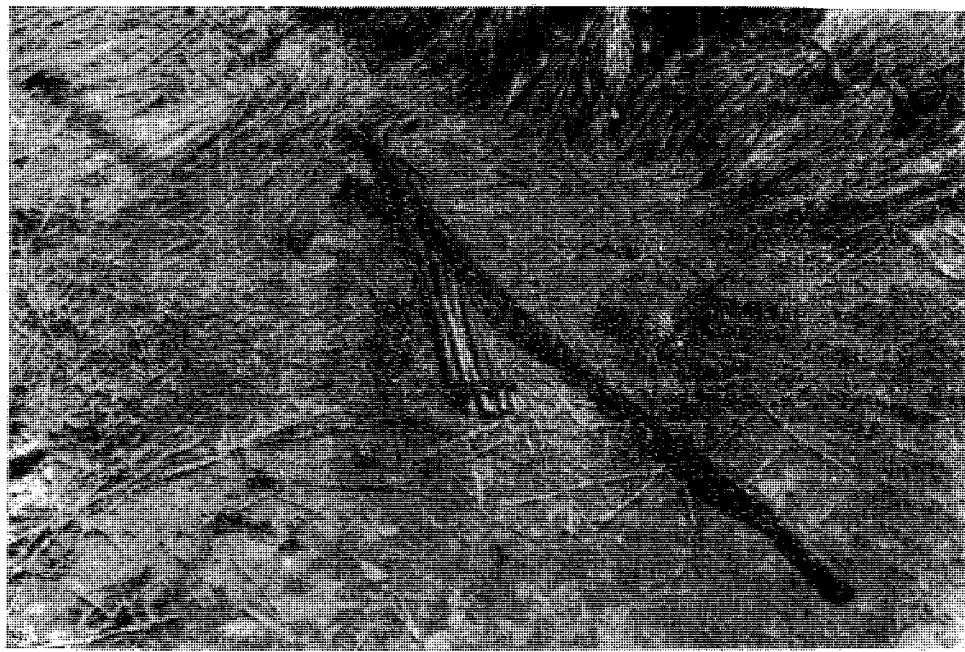
*Plate No. 7- Rake*



*Plate No. 8- Small rake*



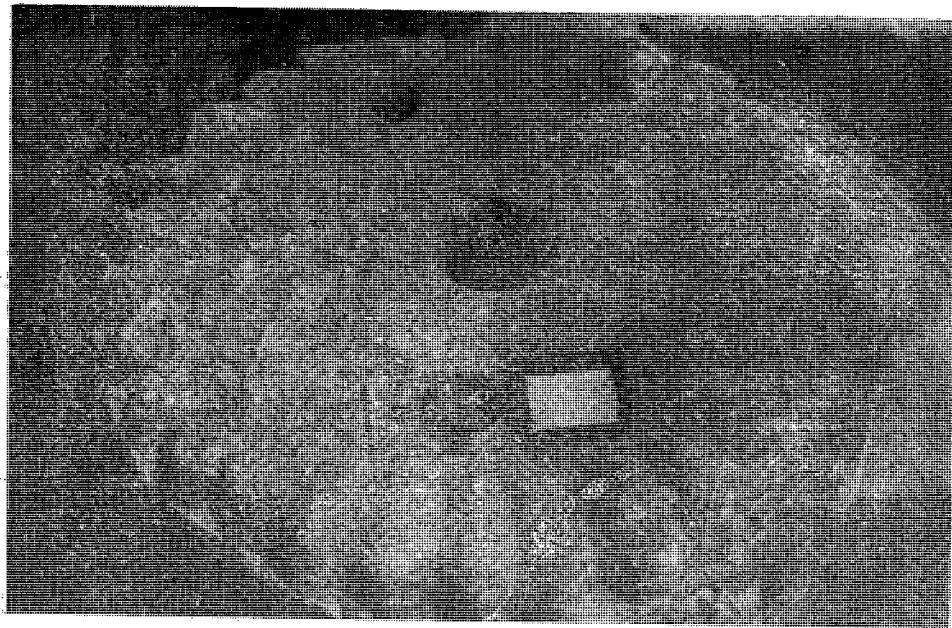
*Plate No. 9- Flatboard*



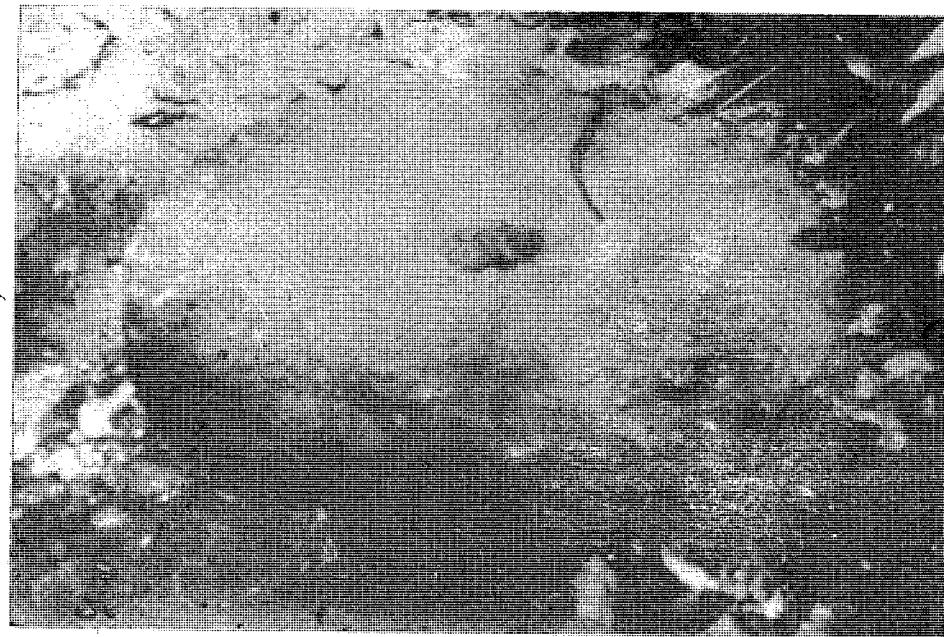
*Plate No. 10- Flail and common hand beater*



*Plate No. 11- Modern hand grinding mill*



*Plate No. 12- Amalaka/Ancient hand mill*



*Plate No. 13- Ancient mill wheel*



Plate No. 14- Women transplanting paddy

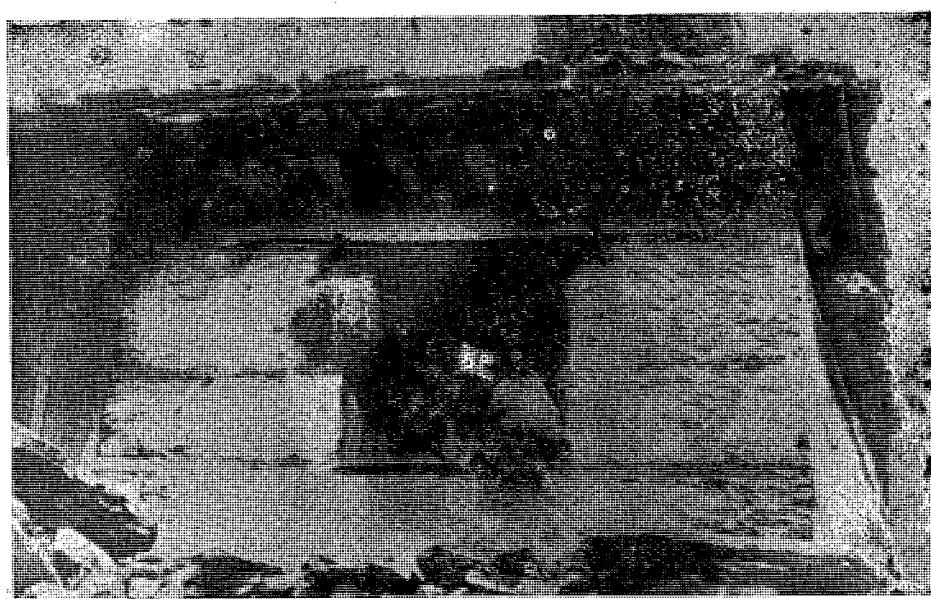


Plate No. 15- Fish drying outside of Brahmin house, Jumla

9, it is specifically used to flatten out the paddy terrace after the raking is done.

### Processing Tools

Fodder Knife— the knife is made out of steel imported into the region from India, via Nepalganj. The steel is beaten into a hook shape by local blacksmiths. The handle is made out of a soft wood known as Bhojatva. The knife is used for cutting grasses of all kinds.

Flail— the flail is shown in Plate 10, I only saw the flail in the temperate-Alpine regions though it must exist also on the Terai. The flail is attached to the pole by a loose socket joint. This allows the flail to be turned in the short flicking motion associated with threshing. Often associated with the flail is the common hand beater, see Plate 10. The tools are used by boys and women. In the Jumla district threshing usually took place upon the flat earthen roofs. The operation required two people, one to use the flail and the other to push the wheat/barley into a pile. The hay is tied in bundles and left to dry around the edge of the roof.

Hand Grinding Mill— a modern hand mill is shown in Plate 11. The stone is limestone, this one has been imported from India. It takes one person to operate, the grains are poured through the funnel at the top and the flour collected at the sides. I observed local village children making smaller replicas mills as toys.

Amalaka/Ancient Hand Mill— an interesting discovery I made from the region was a carved stone shown in plate 12, see Fig. No. 1. The primary use was as an ornamental/religious symbol (Sharma, 1972, 24), on top of a Buddhist stupa (Sharma, 1972, 27), perhaps

originally at Michagon, since the stupas are in a ruinous state here. Alternatively it comes from the grander temple at Ukhadi (Sharma, 1972, 23), forming the second or third stage in the umbrella pyramid.

The secondary hole in the top of the stone shows that it has had attempted, because the stone limestone greywake (Greene pers. comm) would certainly have accompanied the foodstuffs being ground up. Perhaps this is why the stone does not have much grinding wear underneath it.

Dating of primary use is either in the Malla period or comes within the Baisi period 1485–1501 AD (Sharma, 1972, 19). Dating of the secondary use is problematic, it was placed in its present position some twelve years ago on top of a modern waterpoint. The secondary use likely dates some time in the late Baisi or Gorkha periods (Sharma, 1972, 20).

Mill Wheel— the discovery of this wheel was the single most important find I made. It is located three-quarters of an hour before Dailekh above a waterpoint, see Fig. No. 2. This is the first wheel of its type to be recorded in Nepal. The wheel functioned as a grinding mill wheel for a gutter. The mill wheel is shown in Plate 14. The system it was part of is almost certainly the Norse Mill type, indeed this type can still be seen throughout the region. The type is illustrated in Fig. 5. In contrast to some view held on the system (Water Technology) the mills in the region do grinding for communities not just families. It is possible that originally the mill stood where now the waterpoint exists.

Dating can be done stylistically. The ‘petal’ design is the same short-lived style as on the basement of Latikoili (Sharma, 1972,

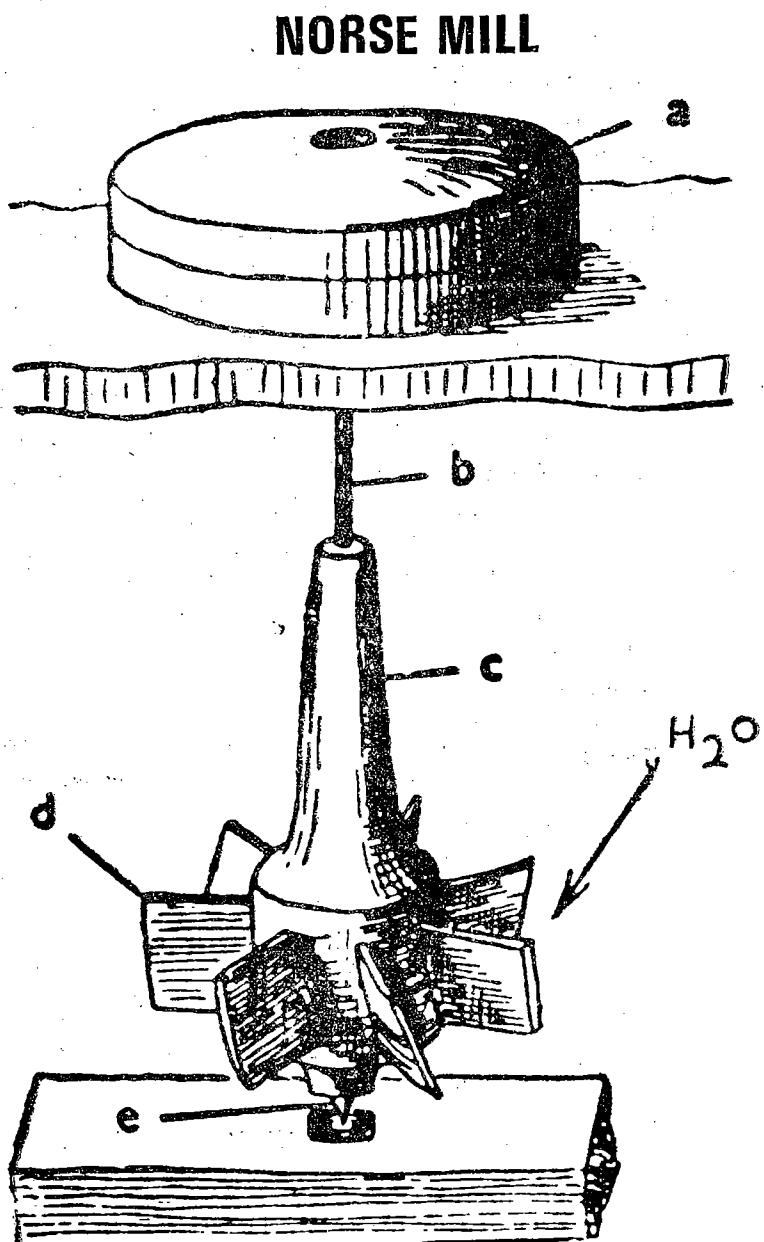


Fig. 4

**KEY**

- a - mill stones
- b - axle
- c - axle bore
- d - paddles
- e - stone block

26), which can be closely dated to 1582 AD. Thus the mill stone firmly dates from the Baisi period.

## Chapter 3: The Crops of Irrigation Agriculture

### Case Study Salkot

#### *Introduction*

Agriculture is the principal economic activity of the people of the Salkot area which provides them with food, clothes and shelter. Most farmers use local seeds for the different crops they grow. Almost all the paddy in the Salkot area is transplanted. Maize and wheat are usually broadcast. Little or no weeding is done. The women usually do the transplanting, see Plate 15. The paddy is traditionally tied by a reef knot, see Plate 15. Farmers use a substantial amount of farmyard

manure and compost as fertilizers. The application of inorganic fertilizer is quite negligible.

#### **Existing Crop Pattern**

Farmers in the Salkot area cultivate 770 hectares of land (290 of Khet land, 480 of Pakho land). Generally two crops are grown a year, both in Khet and Pakho, except in some Pakho where only one crop is grown. The major crop rotation is paddy in the monsoon (3 crops of red rice, 4 crops of white) season which is followed by wheat, maize, black grain, oil seeds or pulses in the winter. A small portion of the land is also covered with pea, sugarcane and vegetables. Early paddy is not grown. In the Salkot area 20 ropanis are equivalent to a hectare and 13.5 ropanis to a bigha.

#### **Results**

The results of my survey of the area are contained in Tables 1, 2, 3 and 4.

TABLE NO. 1  
Area Under Different Cereals Crops

Crops	Area in hectares (Khet & Pakho)	Area in % out of total Cultivated Land
Paddy	280	36%
Wheat	350	45%
Maize	400	52%
Millet	50	6.5%
Mustard & others	225	29%

Total cropped area: 1305 ha.

Total cultivated land: 770 ha. Cropping intensity: 168.5%

Paddy is grown in almost all Khetland in the monsoon season except in swampy areas.

**TABLE NO. 2**  
**Existing Cropping Patterns**

Type of Crop	No. of Crops	Crops	Planting Time	Harvesting Time	Remarks
Khet	2	Paddy Wheat	June-July Nov.-Dec.	Oct.-Nov. March-April	Major cropping pattern.
Khet	2	Paddy Gram or Lentil	June-July Nov.-Dec.	Oct.-Nov. March-April	Minor cropping pattern.
Pakho	2	Maize Millet	June-July (1st week) July-Aug.	Aug.-Sept. Sept.-Oct.	Major cropping pattern.
Pakho	1	Maize Fallow	June-July (1st week)	Aug.-Sept.	Major cropping pattern.
Pakho	2	Maize Wheat	June-July (1st week) Nov.-Dec	Aug.-Sept. March-April	Minor cropping pattern.
Pakho	2	Maize Black-gram	June-July (1st week) July-Aug.	Aug.-Sept. Nov.-Dec.	Minor cropping pattern.
Pakho	2	Wheat Millet	Nov.-Dec. June	March-April Sept.-Oct.	Minor cropping pattern.

Other minor crops and vegetables grown in the project area are peas, barley, cowpeas, potato, ladies's fingers, brinjal, radish, pumpkin, cucumber, chili, etc.

*Existing cropping intensity:* (Case study of some farmers)

**TABLE NO. 3**  
**Area in Hectares, Total Cultivated Land and Cropping Intensity**  
*(Based on interviews with the farmers)*

Crops	Farmer No. 1 Area (ha)	Farmer No. 2 Area (ha)	Farmer No. 3 Area (ha)	Remarks
Paddy	0.7	0.5	0.45	
Wheat	0.95	0.7	0.6	Both for Khet & Pakho land
Maize	1.15	1.0	0.65	
Mustard	0.25	0.25	0.075	
Millet	0.15	0.1	0.05*	
Others	0.3	0.2	0.075	
Total cropped area	3.5	2.75	1.9	
Cropping intensity	175%	183%	190%	

**TABLE NO. 4**  
**Average Cropping Intensity According to Crop Rotations**

Rotations	Land Type	Cultivated Area (ha)	Paddy	Wheat	Maize	Lentil	Millet	Other	Fallow	Cropped Area (ha)	Cropping Intensity
Paddy-Wheat	Khet	0.75	0.75	0.65	—	—	—	—	—	1.4	186.66
Paddy-Lentil	Khet	0.75	0.75	—	—	0.35	—	—	—	1.1	146.66
Maize-Millet	Pakho	1.0	—	—	1.0	—	0.5	—	—	1.5	150.00
Millet	Pakho	1.0	—	1.0	—	—	0.75	—	—	1.75	175.00
Maize-Fallow	Pakho	1.0	—	—	1.0	—	—	—	—	1.0	100%

## Case study of the Jumla district

### *Introduction*

Agriculture like the Salkot area is the principal economic activity, there is still a considerable amount of trading which supplements the crops. Local seeds are used again and the fertilizer is a mixture of cow dung and green leaves, no inorganic fertilizers are used. The fertilizer like at Salkot is ploughed into the ground. Paddy is transplanted from the seed beds to the rest of the field normally by the women. Weeding is done in the area unlike at Salkot.

### **Existing crop pattern**

The farmers in the Jumla district (upper tila area) irrigate approximately 530 hectares of Khet and 330 hectares of Pakho. In Pakho land only one crop a year is grown, otherwise similar arrangements exist as at Salkot. Beans, blackgram and potatoes are more abundant; as well as wah. Early paddy is impossible to grow here. Paddy cultivation has been recorded at heights of 9,000 ft and in fact is the highest paddy cultivation in the world. Interestingly the rice which is red (unique to mid-western Nepal) becomes redder as it is grown at higher altitudes. The climate is such that only one crop of rice is possible.

The area suffers from food shortage and the government drops in rice in the winter. Interestingly the Brahmin caste which dominate the area prefer white to red rice, even though red rice is more nutritious and has a rather 'meaty' taste. This may be as a result of the government workers in the area who receive white rice, the workers are accorded high status and many are also Brahmins. One v. s. o. worker said to me "the Brahmins would rather starve than eat millet". This is very true, certainly

millet and potatoes could grow well here. However, they refuse to irrigate their potato fields, preferring to irrigate paddy. As a result the potatoes are small. There is also a reluctance by some of the community to eat potatoes since they believe it gives them hydroceles.

### **Results**

The Table No. 5 shows the crop calendar of the upper tila area of the Jumla district.

### **Cash Crops**

Apples are the most important cash crop of Jumla. They have no need of drainage as do the trees of the Salkot area. The orchards are laid out on the Pakho land in neat rows, usually in sheltered topography. I met many porters carrying apples and skins from Jumla and exporting them down the trail.

### **Trading**

The trading of horses from Jumla was formerly of great importance (Tucci, 1956, 39). I saw no horses in the Jumla district and local officials told me that there was virtually no trade in them in the district. The trade in them now came from Mugu to the north. Agriculture is greatly helped by the export from the region of wood, herbs, ghee and salt from Tibet. This provides cash to maintain the canal system and also supplements the livelihood of many of the farmers who would otherwise be unable to buy luxuries such as sugar.

### **Case study of herbs from Jumla**

For two weeks of my stay in Jumla I carried out work in local herbs, set out below are notes of vegetables from wild resources, edible oil from seeds of wild plants with miscellaneous uses and wild plants as a cash commodity with established markets.

TABLE NO. 5

		M A M J J A S O N D J F M A M
M. 2200-2700 Ft. 7500-9000		
JUMLA		
NOT IRR.		
M. 1500-2200 Ft. 4900-7500		
Jewla Jawad Chad, Khet		PADDY BARLEY PADDY PADDY
NOT IRR.		
Ghaderi Bhuwa		BEANS BARLEY...and...WAH FAG TARTARICUM F. ESCULENTUM PANICUM.....and... AMARANTHUS SETAVIA .....and... AMARANTHUS

**Vegetables from Wild Resources**

Plant	Nepali Name	Part used
Allium Pratii	Ban Labun	Leaves & bulbs
Arisaema utile	Dhokayo	Leaves
Arundinaria sps.	Nigalo tusa	Young shoots
Asparagus recemosus	Kurilo	Young shoots & tubers
Caragana brevispina	Saga	Flower buds
Chenopodium album	Saga	Leaves
Phragmites sp.	Saga	Stem base
Meconopsis sps.	Saga	Roots
Megacarpaea polyandra	Ruli	Leaves
Phytolaca acinosa	Jaringo	Leaves
Smilacina oleracea	Saga	Leaves
Urtica dioica	Sisnu	Leaves

**Edible Oils from Seeds of Wild Plants**

Cannabis sativa	Bhang
Olea cuspidata	Saga
Prinsepia utilis	Datelo/Dhunel
Symplocos sps.	Kaulo
<i>Abies spectabilis</i> (Thingo)-	female cones yield a deep blue dye used for ink.
<i>Arundinaria sps.</i> (Nigalo)-	a versatile material for making baskets, containers for corn, screens, mats, etc. -used to make pens, also pipes for smoking tobacco.
<i>Betula utilis</i> (Bhojpatra)-	bark used as a water-proofing on roofs, as a protective layer in storage pits, as a wrapping material for butter, etc. - branches used to make handles of tools and cooking utensils,
<i>Boehmeria plalyphylla</i> (Dav)-	used to make high quality pots and small containers.

*Cannabis sativa* (Bhang) - stem/fibre used for making clothes, socks and shoes.

*Daphne papyracea* (Kagaji) - bark fibre used for making paper, ropes, string.

*Pinus wallichiana* (Jumlit Sallo) - resin used variously to stop leaks in pots, also used as a protective against cracking of skin in cold weather. Resinous wood used as burning sticks and lamps. Leaves extensively used to prepare manure.

*Populus cilcata* (Pipal) -- a plant used in various religious ceremonies as a substitute for the true 'pipal', *Ficus religiosa*.

*Rhododendron cordifolia* (Majitho) -- roots yield a dye for coloured clothes, etc.

*Xanthoxylum amatum* (Timur) - fruits used as a condiment.

**Wild Plants used as a cash commodity with established markets**

*Aconitum* sps. (Bikh) see Plate 15.

*Cordyceps sinensis* (Yerchagombu)

*Nardostachys jatamansi* (Jatamansi)

*Orchis stracheyi* (Hatta Jadi)

*Paris polyphylla* (Sutueva)

*Picrochya scrophulariaefolia* (Kutki)

*Rheum* sps. (Padamchal)

*Rubia cordifolia* (Majitho)

*Swertia* species (Chiraito)

*Valeriana wallichiana* (Sugandawal)

(To be continued)

# Nepal

(Continued)

-Sylvain Levi

## XIX. Inscription of Thimi

Thimi is a borough situated between Kathmandu and Bhatgaon. The stela that bears this inscription is found in an old watering depression (hithi). (key, vol. 11, p. 376) The higher portions of the inscription has almost entirely disappeared; only a few characters remain. The last nine lines alone offer an almost continuous text. The width is about 0m, 40; the average height of the letters is about 0m, 01 and the space between the lines is 0m, 02. The characters of the last lines are as is often the case, widely separated.

The figure of the years at the end of the second last line is obliterated. There scarcely exists a trace of the symbol that figures 100. But it is nevertheless positive that the inscription dates from Civadeva. The characters are exactly indentical to those of the inscriptions of this king collected and published by Bhagvanlal and especially to that of No. 12 dated in samvat 119. The coincidence of the engraving is so perfect that it needs no demonstration. I shall rest satisfied by notifying in line 7 the appearance of the swollen ya; with two downstrokes immediately

side by side with the usual Ya with three downstrokes, in the wording kuyu karayeyu (r va). The faulty form kuyu for kuryub results from perhaps the perplexity of the engraver who could not recognize the word under this new aspect. But more expressive still than the engraving of the characters is the formulary of the inscription, especially the quotation of two verses in support of the final recommendations and imprecations:

purvadattam dvijatibhyo yatnad raksa  
Yudhisthira

mahim mahibhujam crestha danac  
chreyo' nupalanam

and

sastim varsasaharani svarge modati  
bhumi dah  
aksepta canumanta ca tavanti nurake  
vaset

These verses to my knowledge appear for the first time in the Nepalese epigraphy with Civadeva 11. They are legible at the end of the inscription of Samvat 119 (Bh. 12) at the lines 20-22 and they are inserted thither as in the text of Thimi by the wording; tatha

coktam. But the use of it is frequent before the epoch of even Civadeva in India's protocol. The first verse appears in two recensions; one, that employed by Civadeva, is found for the first time in a chart of king Hastin dated 156 Gupta (475 J.C.), native of the region of Bundelkhand or rather again in a chart of the same region granted by king Carvanatha if the date of 214 is to be interpreted (with Kielhorn) as being expressed in era of Cedi (249, 214-463 J. C.). It is found again in the country of Valabhi, in 253 Gupta (572 J. C.) in a chart of Dhara Sena II; in the country of Anandapura, neighbouring on Valabhi in 361 Cedi (600 J. C.) in a chart of Buddharaja in the Deccan in a chart of the Calukya Pulakecin II (Chiplun plates) who reigns during the first half of the VIIth century; at the mouth of the Godaveri in a chart of the very brother of Pulakecin II, the oriental Calukya Visnuvardhana I (satara plates).

The other recension reads the first pada differently:

svadattam paradattam va yatnad raksa  
Yudhisthira

The two recensions co-exist obviously in the same chancelleries. In the form svadattam etc. the verse also appears in the charts of king Carvanatha of Uccakalpa, dated in 193 and 197 (Cedi in this case -- 442 and 446 J. C.) and before him in the charts of his father Jayanatha of 174 and 177 (423 and 426 J. C.) a little later in the same region Mahajayaraja and Mahasudevaraja (of Carabhdhpura Central Provinces) and still later Mahaciva Tivararaja (of Cripura, central provinces) employ it also in their turn. Pulakecin II makes use of it in his chart of Hyderabad.

I notice that the wording adopted by

Civadeva introduces a new variation. In the 3rd pada the word 'malubhujam' is substituted for the consecrated term 'mahimatam'. Is it on account of a scruple of purist? In fact, this word 'mahimat' guaranteed by so many epigraphical texts seems foreign to literature, because it does not figure in the Dictionary of Petersburg or in its supplements.

The second verse: 'sastim varsashasrani' is not less common than the first. It only admits of one wavering in its drawing up; at the beginning of the 3rd pada some write like Civadeva, aksepta; others 'achetta'. But here again, the two forms co-exist in the same series of documents. Hastin writes 'achetta' in his chart of 156 Gupta (475 J. C.) and in that of 191 (510 J. C.). The verse appears as early as Jayanatha and Carvanatha (achetta); it figures regularly in the epigraphy of Valabhi (achetta); it is cited by Mahajayaraja. Mahasudevaraja (achetta) Mahaciva Tivararaja (aksepta) by Pravarasena the Vakataka and in the Punjab (VIIth century) by Samudrasena by Laksmana of Joyapura (158 Gupta- 477 J. C.) by the Gurjara of Broach Dadda II, by Buddharaja by the oriental Calukya Visnuvardhana I (who uses "achetta" in the Satara grant, 'aksepta' in the chipurupalle grant), by Canankaraja of Bengal in 300 Gupta.- 619 J. C. (aksepta) in Orissa by the Sonavameis Maha Bhavagupta I and II and Maha Civagupta (aksepta).

Civadeva II only cites these two verses; but the epigraphy of India teaches us a great number of traditional verses that have all for common object to guarantee the grant, by promise or by threat its full object to perpetuity. I shall be pardoned for giving here so complete an abstract. The dynastic

groupings thus constituted can furnish an element of classification not to be disdained, it is difficult or too easy perhaps to believe that each royal chancellery chose haphazardly in the mass of verses in circulation. The political relations, the literary procedures must have influenced the protocol. A study of comparisons of all the elements that compose them titular, vocabulary, style, etc, would leave behind a valuable residue of positive data at the service of history. I shall dispose of here the series of verses in the alphabetical order:

1. "Agner apatyam prathamam survanam"  
"bhur vaisnavi suryasutac ca gavah"  
"dattas trayas tena bhavanti lokah"  
"yah kancanam gam ca mahim ca dadyat"  
Mahajayaraha, Mahasudevaraja Mahaciva,  
Tivararaja Somavamcis of Orissa.
2. "adbhir dattam tribhir bhuktam sadbhic  
ca paripalitam"  
"etani na nivartante purvarajakrtani ca"  
Kadamba Krsnavarman II; Kadamba  
Rasivarman.
3. "apamyesv aranyesu cuskakotarvasinah"  
"kranahayo bhijayante purvadayam  
haranti ye".
4. "Adityo Varuno Visnur Brahma Somo  
Hutacanah  
"Culapanic ca bhagvan abhinandanti  
bhumidam  
Somavamcis of Orrissa.
5. asphotayanti pitarah pravalganti  
pitamahah"

This verse allows of several variations; the one occurring most frequently shows in the first pada; Vindhya tavis is met with Hastin (191 Gupta- 210 J. C.). Carvanatha (214 Cedi) has in the third pada hi instead of bhi. The inscriptions of Valabhi show; anudakesv aranyesu

4. "Adityo Varuno Visnur Brahma Somo  
Hutacanah  
"Culapanic ca bhagvan abhinandanti  
bhumidam  
Somavamcis of Orrissa.
5. asphotayanti pitarah pravalganti  
pitamahah"

"bhumido smatkule jatah sa nas trata  
bhavisyati"  
Jayanatha (174 Cedi); Somavamcis of Orissa  
(with var; bhumidata kule).

6. "iti kamaladalambubindulolam"  
"criyam anucintya manusyajivitam"  
"sakalam idam udahrtam ca buddhva"  
"na hi pursah parakirtayo vilopyah"  
Somavamcis of Orissa.

7. "tadaganam sahasrani vajapeyacatani ca"  
"gavam kotipradanena bhumiharta na  
cudhyati"  
Somavamcis of Orissa.

8. "tadrk punyam na dadatam jayate no  
dharabhujam"  
bhuvam anyapratistham tu yadrg bhavati  
raksatam

Calukya or Visnuvardhani 1 (Satara  
grant).

8. bis dattani yaniha pura narendrair.....  
see infra 17.

9. purvadattam dvijatibhyo...  
see supra p. 120.

9. bis purvaih purvataaic caiva dattam  
bhumim haret tu yah  
sa nityavyasane magno narake ca vase  
punah

Kumaravisnu the Pallava.

10. prayena hi narendranam vidyate nacubha  
gatih  
puyante te tu satam prayacchante  
vasundharam

Jayanatha (174, 177); Carvanatha (193, 197,  
214).

11. "bahubhir vasudha datta rajabhih  
Sagaradibhih  
yasya yasya yada bhumis tasya tasya tada  
phalam

Here we find the verse most employed;

it is met in the very epigraphy of Nepal at the end of an inscription of Civadeva dated samvat 142 (Bhag 13). It figures in almost the whole of India's epigraphy sometimes with bhukta substituted to datta in the first pada. Hastin (156 Gup.); Jayanatha (174, 177); Carvanatha (193, 197, 214) the kings of Valabhi; Mahajayaraja Mahasudevaraja; Samudrasena; Laksmana; Dadda 11, Cacankaraja; the Somavamcis of Orissa; the Pallava simhavarman; the kadambas Civamandhatravarman, krsnavarman 11, kakutshvarman, Ravivarman, Harivartman; the Calukyas Mangaleca, Pula, kecin 11, Vikramadetya (karnul grant); the Calukya or Visnuvardhana 1 (Satara grant that employs in another chart (chipurupalle) the variation (also employed by the Pallava kumaravisnu);

bahubhir vasudha datta bahubhic  
canupalita.....

12. brahmaśve ma matim kuryah pranaih  
kanthagatair api agnidagdhani rohanti  
brahmadaghām na rohati  
Visnuvardhana 1 (Satara).

13. bhumim yah pratigrhnati yac ca bhumin  
prayacchatī ubhau tau punyakramanau  
niyatam svargagaminau.

Somavamcis of Orissa.

14. bhumidanat param danam an bhutam na  
bhavisyati

tasyaiva haranapapan (haranat papan K.)  
na bhutam na bhavisyati

Visnugopavarman, Simhavarman, and Kumāravishnu, all three Pallavas

15. bhumipradanan na param pradanam  
danad vicistam paripalan am ca  
sarve' tisrstam paripalya bhumim  
nrpa Nrgadyas tridivam prapannah

Sāmksobha (209 Gupta).

16. ma bhud apahalacaṅka vah paradatteti  
parthivah  
svadanat phalam anantyam paradaananupala-

lane.  
Somavamcis of Orissa; Cacankaraja (var. ma.  
bhuta ph)

17. yaniha daridryabhayan narendrair  
dhanani dharmayatanikrtani  
nirmalyavantapratimani tani  
ko nama sadhuh punar adadita.

Kings of Valabhi with several variations;  
Ciladitya 11 (352); Yaniha dattani pura  
varendrair... Ciladitya VI (447); nirbhuktamalyaproti; also Dadda 11 (385 Cedi) and  
Buddharaja (361 Cedi) both with the variation;  
and Pulakecin 11 who adopts this latters  
wording but who hesitates in the third pada  
between nirmalyavantaproti (Hyderabad) and  
nirbhuktamalyaproti" (Chiplum).

18. ye praktanavanibhujam jagaihitam  
dharmyam sthitim sthitikrtam anupalayala-  
yejur  
laksmya sametya suciram nijabharayaiva  
pretyapi vasavasama divi te vaseyuh.

This verse only appears in one  
inscription of Nepal dated samvat 145 (Bhag.  
14) and almost certainly of Civadeva. Besides  
the king himself appears to be the author of  
this verse which is inserted with the wording  
yatha caha "as well as he (the king) has said  
it himself....."

18. bis ye citamcukaravadatacaritah samyak-  
prajapalane  
aji-h prathamavanicvarakrtam raksanti  
dharmyam sthitim  
jna vijitaricakratuciram sambhujya rajya-  
criyam  
nake cakrasamanamanavibhavas tisthanti  
dhanyah sthiram

Anonymous inscription of Nangsal

19. Laksminiketanam yadapacrayena  
prapto 'si ko bhimatam nrpartham'

tany eva punyani vivardhayetha  
na hapaniyo hy upkaripaksah

Guhasena (240 Gupta) and Dharasena 11  
(269 Gupta) of Valabhi.

20. Vindhya tavisv atoyasu cuskakotaravasinah  
Krsnahayo hi jayante bhumidayahara  
narah

Widespread variation of the verse sup.  
no. 3. This very wording (drawing up) that  
is met with Dharasena 11 (252 Gup) and  
Dadda 11 (385 Cedi), presents also secondary  
variations in the fourth pada; bhumidanam  
haranti ye, Pulakecin 11 (Hyderabad);  
bhumidayan haranti ye Clidaitya VI (447 Gup)  
Buddharaja (361 Cedi); bhumidanapaharinah,  
Visnuvardhana 1 (Satara).

21. sasti (m) varsasahasrani...  
See. sup. p. 120--122.

21. bis sarvasasyasamrddham tu yo haret  
vasundharam...

Variation of 24 Infra.

22. samanyo yam dharmasetur nrpanam  
kale kale palaniyo bhavadbhiih  
sarvan etan bhavinah parthivendran  
bhuyo bhuyo yacate Rama candrah  
Somavamcis of Orissa.

23. svadattam pradattam va yatuad raksa  
Yudhisthira.....

Variation of the verse 9 sup.

24. svadattam pradattam va yo haret  
vasundharam  
sa visthayam krmir bhutva pitrbhiih saha  
pacyate”.

This very popular verse presents a  
considerable number of variations. Hastin  
(163 Gup). Cacankaraja, the Somavamcis of  
Orissa cite it in the form I have just  
transcribed; but in 191 Gup. Hastin writes;  
saha majjate; Laksmana in 158; saha majjati;  
Carvanatha who adopts the same recension as  
Laksmana in 214 (but var. cvavisthayam)

follows in his charts of 193 and 197 the other  
wording: “sarvasasyasamrddham tu yo (sup.  
21 bis) before him Jayanatha also employs  
it in 174. Pulakecin 11 (Chiplun) follows the  
first wording with the variation cvavisthayam.  
The first hemistich (half of a twelve-syllabled  
verse Translator) is found in various  
combinations with Dharasena 11 (252 Gup)  
and with Kumaravishnu the Pallava:

gavam catasahasrasya hantuh prapnoti  
(pibati Kum) kibbisam and with the Vakataka  
Pravarasena (var; harati duskrta) with the  
Pallavas Visnugopavarman and Simhavarman.  
(var: pibati) or again:

sastivarsasahasrani visthayam jayate  
krmih with Samudrasena Managaleca  
(Nerur) Vikramaditya 1 (Karnul) with  
variations in the last pada; narake pacaye tu  
sah, with the kadambas Civamandhatravarman,  
Harivarman Kakutsthavarman; narake pacaye  
bhrcam with the Kadamba Ravivarman;  
ghore tamasi pacaye, with the Kadamba  
Krsnavarman 11; kumbhipake tu pacaye,”  
with the Kadamba Mrgecavarman, kumbhi-  
pakesu with Visnuvardhana 1

25. svam datum sumahac chakyam dubkham  
anyarthapalam  
danam va palanam veti danakchreyo  
nupalanam  
Kadambas Krsnavarman 11 and Mrgecavar-  
man; Calukya Mangaleca (Nerur). The  
last pada is common with the verse  
9: purvadattam dvijatibhyo.....

26. harate harayate yas tu mandabudhis  
tamovrtah  
sa baddho Varunaih pacais tiryagyonim  
ca gacchati”

Somavamcis of Orissa.

By contrast, not without express reasons  
the epigraphy of Indo-China ignores the  
usage of consecrated stanzas. The majority of

the charts of grants contain well their equivalent, but under an interpretation that changes from document. Each poet turns to his liking the regular recommendations and threats. One is tempted to believe that in India these consecrated stanzas assumed a sacred character recognized by all and really assured by a salutary evocation, the respect of the grant whereas in Indo-China where Sanscrit is a foreign language greatly separated from the current idioms, neither the stanzas nor the names that covered them had any practical utility. I have met there and only once the verse 24; svadattam parad and under the very form it appears with Pulakecin 11 (Vhiplun) in a contemporaneous inscription of this king dated caka 550 (629 J.C.). It is the inscription of Aug Chumnik, in Barth, Inscriptions du Cambodge, P, 56, B. ix 4. Yet this is not a royal chart but a private act, a grant to a Civaling by Acarya Vidyavinaya.

Compared to analogous documents the inscription of Civadeva (and also that of Cambodia) presents this particular character of being traced on the stones. Of all the texts that I have just cited in connection with imprecatory verses the inscription of Mangaleca to the Mahakuta of Badami is the only one that is not written on copper plates; again the pillar that holds it offers this singularity in that the text is read from bottom to top contrary to the usual direction. Nepal (like the Hindu kingdom of Indo-China) in borrowing from India the formulary of grants has changed the contents of the acts. One could not blame the skill of the Nepalese workmen. Chinese relations show that at that very epoch their skill knew how to turn out master-pieces from metal. Metal was not scarce in the country; the mines were known and worked. But the great abundance of stone in the heart of the Himalayas explains

undoubtedly that its use was extended to all the epigraphical documents.

The form and the combination of the verses are not the only ones changeable that give a base for classification. The designation of the authority quoted for reference also varies from series to series; sometimes it is Vyasa, sometimes it is Manu, sometimes the authority remains anonymous or impersonal. H. Hopkins has already studies in an article of the "Journal of the Americal Oriental Society" vol XI, 1885 p. 243 sqq. "Manu in the Mahabharata" the citations given in the name of Manu in the inscriptions. But his investigation has not been exhaustive; new documents have come in fairly large numbers; texts admitted to be authentic have been recognized as false ones. It will not be useless to take up again this research even should there be no intention of pushing it deeply.

The formularies that designate Vyasa as the author of the verses cited (the numbers refer to the above classification, p. 122 to 128 Cedi (456 J.C.) Verse 21.

"uktam ca bhagavata Vyasa" with Dahrasena the Traikutaka in 207 Cedi (456 J. C.) Verse 21.

"uktam ca bhagavat Vedavyasena Vyasa" --- in Valabhi (verses 9, 11, 17, 19, 20, 21, 24); with Dadda 11 (verses 20, 11, 17, 21); with Buddharaja (verses 20, 23, 17, 21) with Pulakecin 11 (Hyderabad, verses 23, 11, 8 bis, 21); with Visnuvardhana 1 (Satara verses 20, 8, 9, 11, 12, 21, 24).

"uktam ca bhagavata paramarsina Vedavyasena" -- with Hastin (Verses 3, 9, 21, 24), Samksobha (Verse 15).

"atra Vyasagitau" -- with Visnuvardhana 1 (Chipurupalle) Verse 11, 21)

"Vyasagitau catra clokau pramani-

*kartavyau*" — with Pravarasena the Vakataka (verse 21, 24).

api casminn arthe vyasakrtah cloka bhavanti with Laksmana of Jayapura (verse 11, 21, 24)

Vyasagitamc catra clokan udaharanti — with Mahajayaraja (verses 1, 23, 12, 11, 21); Mahasudevaraja (id); Mahaciva Tivaradeva (id).

Sometimes the reference more complete, indicates for origin the Maha-Bharata;

uktam ca Mahabharate bhagavata Vyasa — with Jayanatha (verses 5, 23, 10, 11).

uktam ca Mahabhate bhagavata Vedavyasena Vyasa with Jayanatha (verses 5, 23, 10, 11, 21, 24); Carvanatha (verses 3, 9, 23, 10, 11, 21, 24).

uktam ca Mahabharate catasahasryam samhitayam paramarsina Paracarasutena Vedavyasena Vyasa — with Carvanatha in 214 (same verses).

The references to Manu are all of them localised in the south of India especially among the Kadambas who are "Manavyasagatra".

api coktam Manuna — with the Kadamba Ravivarman (verses 11, 24).

uktam ca Manuna with the Calukya Vikramaditya 1 (Karnul; verses 11, 24).

atra Manugitac cloka bhavanti — with the Kadamba Krsnavarman 11 (verses 11, 25, 24, 2).

The Pallava Kumaravisnu ascribes them to Brahma;

api catra Brahmagitah clokoh (verses 9 bis 11, 14, 24).

Sometimes the text invoked is a treatise of the law "without the author's name; Civadeva is connected to this series.

uktam ca smrticatre — with Cancan-karaja (verses 11, 16, 21, 24).

uktam ca dharmacastre — with Mangaleca (verses 11, 21, 24).

dharma<sup>c</sup>astresv apy uktam — with Mangaleca (nerur; verse id. + 25).

tatha coktam dharmacastre — with Somavancis of Orissa (verses 1, 4, 5, 6, 7, 11, 13, 16, 21, 22, 24, 26).

yatha dharmacastravacanam with Civadeva Samvat 143; Bhag No. 13 (verse 11).

A last series of documents mention these verses as "common sayings". Civadeva also employs this procedure. uktam ca with Samudrasena (verses 11, 21, 24); the Kadambas Civamandhatravarman (verses 11, 24) Harivarma (id) Ravivarman (id + 2); the Calukya Pulakecin 11 (Chiplun verses 9, 11, 17, 21, 24).

api coktam with the Kadambas Kakutstha-varman (verse 11) and Mrgecavarman (verses 24, 25).

tatha coktam with Civadeva in samvat 119; Bhag., 12 (verses 9, 21).

api capi clokah with the Pallava Visnugopavarman (verses 14, 24).

api cartarasah clokah with the Pallava Simhavarman (verses 11, 14, 24).

The epigraphy of Indo-China, unacquainted as it is with the traditional stanzas, reflects however the double tradition of Manu and Vyasa as authorities. An inscription in the reign of Jayavarman in 968 J. C. (Barth, XIV, B. 30; inscr of Prea Eynkosey) attests the word of Manu as a proof;

"krurac cathatilubdha ye paradharma-vilopakah"

"te yanti pitribhis sardham narakam manur abravit"

Another inscription, in the thereabouts of the year 900 J. C. (Begaigne LXVI, C. 8), cites Manu 11, 136, as a rule of conduct with the reference; 'iti Manavam'. But the same inscription also calls upon the 'song of Vyasa'.

"sa hi vicvambharadhiccas sarvalokaguruh smrtah"

"yad istam tasya tat kuryad Vyasadgitam idam yatha"

The references to Vyasa and to the Mahabharata on the one hand; to Manu and to the Dharmacastra (or Smriti) on the other may appear contradictory. In fact we know that the epopee and the law are closely connected and that identical elements have entered in the two selection. The inscription on the pillar of Harigaon has already given me the occasion to insist thereon. But that which is most surprising is that in all these references none are found again in our actual Manu; only one is found again in our Maha-Bharata. Yet it concerns an exceptional verse mentioned by the Somavamcis of Orissa; it is the verse 4 "Adityo Varuno" ... which is read in the Maha-Bharata, Anucasanaparvan (XIII, 62) that extols in one hundred clokas the merits of a grant of land and on the other hand one of the commonest verses (9 and 23) is addressed particularly to Yudhishthira the hero of the Maha-Bharata.

But the matter becomes more complicate. The compiler Hemadri, treating in the caturvagacintamani on grants in general mentions in connection with grants of lands, several passages borrowed from various sources among others (p. 495-502) a long extract from the chapter of the Maha-Bharata which I just mentioned (XIII, 62v 3104 sq.). His text admits of numerous interpretations; thus it is that after the verse 3177 he inserts two verses that are missing in the Calcutta edition; of these two verses the first is exactly the verses 'Vindhvataviv... (20) so frequently cited in the inscriptions. A little further (p. 507-508), Hemadri cites another passage of the Maha-Bharata that begins with the three verses XIII, 66 v. 3335-3337, in anustubh

metre; but immediately after them, come two stanzas in vasantatilaka and immediately after the cloka "svadattam paradattam va yo" (24) one of the most common among the consecrated verses and also one of the least established. The reading of Hemadri is identical to the recension adopted by Laksmana of Jayapura (except "harec ca" for 'hreta'). The two hemistichs of this verse are found again separately and somewhat altered in another extract mentioned by Hemadri (p. 504) and borrowed from the Visnudharmottra;

svadattam paradattam va yo harec ca  
vasundharam

visthayam krmitam eti pitrbhih sahitas  
tatha

In the same extract is also found again the famous verse sastim varsa (21) with the reading achetta. It is probable that others again, among the consecrated verses may be found again in the chapter of the Visnudharmottara that treats on grants of land (Weber, 1758, ch. 56) bhumidanaphalam; Raj L. Mitra 2293; bhumidanamahatmyakirtanam); the work is connected to the cycle of the Maha-Bharata. The historical and censorious study of the recensions of the Maha-Bharata finds thus in the epigraphical documents, the positive base that is too often wanting.

Still another of the traditional verses: asphotayanti... (5) cited expressly as a verse of the Maha-Bharata by Jayanatha of Uccakalpa is found again in the extracts of Hemadri (p. 507) in which it is ascribed to Brhaspati namely evidently to the Brhaspatismrī that contains one section of the grants. The changeable condition of the elements inserted in the 'Samhita in a hundred thousand verses' stands out clearly from this particular inventory.

If it is really with Civadeva 11 that the traditional verses on grants appear for the

first time in the Nepalese charts, it is permissible to search for the origin of this innovation. The type of the royal grant in Nepal is secured from the most ancient documents; it transpires as early as the fragment dated by Vasantadeva, samvat 435 (Bhag 3) and shows itself clearly identical afterwards; 1st source of origin; 2nd panegyric of the king; 3rd indication of the recipients; 4th direct message from the king in good health to the recipients; 5th indication of the beneficiaries and clauses; 6th recommendations and threats for the future 7th designation of the royal mandatory; 8th date. It is the ordinary type of the grant in India (key especially. Burnell, South-Indian Paleography chap. VI) such as it can already be guessed in the fragmentary text of the pillar of Bihar in the reign of Skandagupta between 136 and 146 Gupta (455-465 J. C.), such as it is shown on the plates of Visnugopavarman the Pallava towards the Vth century and particularly in the grants of the Parivrajaka Hastin and with the lords of Uccakalpa quite especially in short with Laksmana of Jayapura in 158 (Gupta 477 J.C.). The chart of this prince coincides so to speak exactly with the protocol of Nepal save in that it inserts Hindu fashion traditional verses before the indication of the mandatory. It is then from the chancelleries of the middle Ganges either from the Guptas directly or from their vassals that the Licchavis of Nepal appear to have borrowed their protocol; the

fact is in agreement with the historical probabilities and also with the tradition that causes the ancestor of the Licchavis to come from Pataliputra. Civadeva 11 binds again and draws closer the links of the Nepalese dynasty with Gangetic India. He espouses the granddaughter of an emperor of the Magadha, the daughter of a noble Mankhari and this union of high lineage introduces undoubtedly in Nepal a fresh incentive to the culture of Sanscrit; the 'offices' are enriched with Hindus from the plains and their activity is revealed immediately by the use of the ordinary verses that reduce the local protocol to the common type of India.

The inscription is in prose, save the consecrated verses. The orthography is regular save kuya for kuryuh that I have already mentioned. According to the new custom introduced by Amcuvarman the silent is not redoubled after 'r'. The chart regulated the clauses of a grant of land and traced with accuracy the limits of the land conceded but their only remains of it the issue of a general character.

The mandatory dutaka of the king is the rajaputra Jayadeva who appears with the same title in the chart of Civadeva dated samvat 119 (Bhag. 12).

#### Text.

1.....	rayadipra.....
3.....	paccime ni.....

(etc., see pages 136 and 137, Nepal; Vol III by S. Levi)

#### Footnote to page 136, 'Nepal' Vol. III by S. Levi.

'regarding the above text'

9-10. key, Bhag., 12,1.16: 'Bhottavistihetoh prativarsam bharikajanah panca 5 vyavasyibhir  
grahitavyah. It concerns evidently analogous if not identical service. Unfortunately the characters that precede visit on our inscription have remained undecipherable to me. — The vyavasayin mentioned in the passage that I have just quoted are also found again in our text. The P. W. only knows this word as an adjective in the sense of resolute. Here it

**Translation**

(of text on pages 136 and 137)

(1-8)... to the West... and thence to the West... and in the interval... the ditch, the hamlet afterwards as far as...

(9-11) In connection with the men of for labour, the hundred of puranas that ... yearly must be given by the villagers to the --- even. The authorities of the royal palace must not....

(11-13) And whosoever, whether those attached to our services and through our favour or others would do otherwise or entice another to do otherwise we shall not tolerate him. And the princes to come must respect and protect this by saying to themselves. This

is a grant inspired to a prince at one time by the excess of his compassion and in order to conform himself to the law.

(13-16). And thus it is said: "The land that was given to the Brahmans by one of your predecessors, Yudhisthira protect it well this land on the most excellent of masters on the earth. To maintain is still better them to give --- sixty thousand years of happiness in paradise to the person who gives away land. He that usurps and abets remains as many years in hell.

(16-17). Direct order. The delegate here is the rajaputra Jayadeva. Year...month of acvayuja, dark fortnight, sixth (tithi).

(To be Continued)

---

clearly designates an authority (and Bhagvanlal translates it; "the authorities") and undoubtedly of a Judicial order. I have not picked it up with this value in other epigraphical documents,

"Rajakuleya is missing in dictionaries but is a regular derivative of the substantive rahakula

13. The expression danadharma-setu recalls the traditional verse: samanyo yam dharmasetur... (22) frequently paraphrased from the rest in the inscriptions.

## कुमारी र कुमारी यात्रा

—तीर्थलाल नःघः भनी (राजभण्डारी)

नेपाल अधिराज्यको राजधानी काठमाडौं उपत्यका कान्तिपुर शहरमा कुमारीको रथयात्रा गर्ने प्रचलन अद्यापि छैदैछ । यस शोभायात्रा प्रत्येक वर्ष भाद्रशुक्ल चतुर्दशीका दिन आरम्भ भई आश्विन कृष्ण चतुर्थीका दिन समाप्त हुन्छ । भाद्रशुक्ल चतुर्दशीका दिन वसन्तपुरमा रथारोहण गरी टोल भूतिसल, चिकंमुगल, अट्कोनारायण, मजिपाट, न्हूघल, ज्यावहाल, लगन, गोफले, ब्रह्मटोल, ह्यूमट, तुकंवहाल, जैसीदेवल, कोहिति, भीमसेनथान, विच्छेवहाल, क्वपुंतु, र सिहस्रतल टोलमा रथ तानी शोभायात्रा गरिन्छ । भोलिपल्ट भाद्रशुक्ल पूर्णिमाका दिन वसन्तपुरबाट प्याफल, यटखा, नरदेवी, टेंगल, न्ह्यःखा, बांगेमुढा, न्हैङ्कुतला, ग्रसन, किसिध्वाका, बालकुमारी, केल, इन्द्रचोक, मखन, हनुमानढोकामा रथ तानी वसन्तपुर पुन्याई शोभायात्रा मरिन्छ । यसको चारदिन पछि आश्विनकृष्ण चतुर्थीका दिन वसन्तपुरबाट प्याफल, यटखा, इटुवहाल, किलागल, भेडासि, इन्द्रचोक, मखन, हनुमानढोकामा रथ तानी पुनः वसन्तपुरमा पुन्याई शोभायात्रा गरिन्छ । जब बीचको टोलमा रथयात्रा सकिन्छ, तब त्वस वर्षको कुमारीयात्रा पनि समाप्त हुन्छ ।

यी यात्रामा कुमारीको मात्र रथयात्रा गरिन्ने होइन । अपितु कुमारीको रथका साथै गणेश र भैरवको पनि रथयात्रा गरिन्छ । सबभन्दा पहिले गणेशको रथ

तानिन्छ भने पछि भैरवको रथ तानिन्छ । त्वस पछि अन्त्यमा कुमारीको रथ तानिन्छ । यो प्रचलन अहिलेसम्म छैदैछ ।

यस यात्रालाई इन्द्रजात्रा पनि भनिन्छ । इन्द्रजात्रा भाद्रशुक्ल द्वादशीदेवि प्रारम्भ भई आश्विनकृष्ण चतुर्थीका दिन समाप्त हुन्छ । भाद्रशुक्ल द्वादशीका दिन हनुमान ढोकाको प्राङ्गणमा कागेश्वर मन्दिर ग्राङ्गि लिङ्गो उभ्याइन्छ र आश्विनकृष्ण चतुर्थीका दिन ढालिन्छ । साथै टोल टोलमा सडकका दायाँबायाँ कलात्मक थामहरू गाडिन्छ । यसमाथि विभिन्न किसिमका कलात्मक खटमा अति सुन्दर विभिन्न मूर्तिहरू राखी प्रदर्शन गरिन्छ । पसल, दलान, पाटी आदि स्थानमा (हाशाद्यः) भैरव मूर्ति र अनेक देवदेवताको मूर्तिहरू पनि प्रदर्शित गरिन्छ । अहिले यी सबै चलन लोप भइसकेको छ । अब बाँकी रहेका केही कतै कतै देखिन्छ । त्यसमध्ये इन्द्रचोक र काठमण्डप मरुटोलमा चारकुनामा चारवटा थाम गाढी माथि चौपाता दबली जस्तो बनाइन्छ । त्यसको बीचमा खट बनाई त्यसमा दुवै हात पसारेका इन्द्रको मूर्ति राखिन्छ । यसमध्ये मरुटोलको मूर्तिलाई विशेष गरी मानिन्छ ।

विषय छ कुमारीयात्रा । कुमारीयात्रासंग इन्द्रजात्राको सम्बन्ध छैन न इन्द्रजात्रासंग कुमारीको नै सम्बन्ध छ । इन्द्रजात्रा इन्द्रसंग सम्बन्धित छ भने

कुमारीको रथयात्रा कुमारीसंग सम्बन्धित छ । तर दुवै यात्रा एक समयमा हुन्छ । इन्द्रजात्राको बीचमा कुमारी यात्रा पर्छ । इन्द्रजात्रा र कुमारीयात्राको महत्व तथा प्रविधि विशेषता बेङ्गाबेङ्गै छन् । तैपनि एक समयमा हुने भएकोले किन र कसरी भनी उत्सुकताको विषय बच्च गएको छ । यसको अध्ययन र खोजी गर्न बाँकी नै छ । तथापि इन्द्रजात्रासम्बन्धी पछि छुट्टै चर्चा गरिनेछ ।

कुमारीयात्रा जयप्रकाश मल्लले चलाएका हुन् भन्ने कसैको भनाइ छ र इतिहासका पानामा पनि लेखिएको पाइन्छ । पुरातत्त्व विभाग अन्तर्गत नेपाल राष्ट्रिय पुस्तकालयबाट प्रकाशित “भाषा वंशावली” भाग २ को ५१८ पेजमा “फेरि इन्लाई जात्रा बनाइ देवी कन सन्तुष्ट गराउळा भनी वास्तु चक्र प्रमाणले घरवनाइ दिया । यन्वाकार सुन्दर रथ बनाइ गण बटुक सहित गराई कौमारी देवीको जात्रा इन्द्रजात्रामा तिवार रथारोहण गर्न्या रीतगरी जात्रा बनाया ।” भनी लेखेको छ ।

यस्तै श्री लीलाभक्त मुनकर्मसि लेखेको “मल्लकालीन नेपाल” पुस्तकको १३५ पानामा “यिनी कुमारीका परमभक्त थिए । यिनले कुमारीको मन्दिर बनाउन लगाए । यिनले इन्द्रजात्राको दिनमा कुमारी रथमा हाली देश घुमाउने गरी कुमारी यात्रा चलाए । कुमारी बस्ने रथमा पांग्रा हाली बनाउन लगाए ।” भनी जयप्रकाशको प्रकरणमा लेखेको छ । तर यी दुइवटै पुस्तकमा तिथिमिति दिइएको छैन । त्यसैले यत्किं आधारमा ऐतिहासिक पुष्टि भएको मान्न सकिन्दैन । जात्राको प्रक्रिया हेर्दै त्यति नजिकको हो जस्तो लाग्दैन । यदि जयप्रकाश मल्लकै पालामा चलेको भए तिथिमिति सहितको अभिलेख अवश्य हुनु पर्यो ।

राजा जगतजय मल्लको ने. सं. ८५६ (वि. सं. १७९३) माघतिर अर्थात् फालमुण्डुण चौथी बुधवारको दिन मृत्यु भयो । बाढुको मृत्युपछि छोरा जयप्रकाश मल्ल राजगदीमा बसे । यिनले लगभग ३२ वर्ष अर्थात् ने. सं. ८८८ (वि. सं. १८२५) भाद्रशुक्ल चतुर्दशीका

दिनसम्म राज्य गरेका थिए । यस अवधिमा अनेकौं घटनाहरू घटे । साथै उनी राज्यच्यूत समेत हुनपुगेका थिए र पछि विना रक्तपात आफ्नो राज्य ने. सं. ८७० (वि. सं. १८०७) तिर पुनः हात लगाएका थिए । यी घटनाहरूको अभिलेख प्राप्त भएका छन् । यस्तै जयप्रकाश मल्लले राखेको अनेकौं कीर्तिहरूको पनि शिलापत्र अभिलेख धेरै नै पाइएका छन् । तर कुमारीयात्राको अभिलेख प्राप्त नहुनु विचारणीय छ । यस स्थितिलाई मनन गर्दा कुमारीको यात्रा जयप्रकाश मल्लको पालाभन्दा पहिले देखि नै थियो भन्ने आभास हुन्छ । तर कहिले देखि भनी थाहा पाउन तथ्य इतिहासको पाना फेला परेको छैन । त्यसैले यसै वेलादेखि यात्रा चलेको हो भन्न गाहो परेको छ । यससम्बन्धी अनुसन्धान गर्न अति आवश्यक छ । तैपनि नेपालमा भइरहेका प्रचलन तथा क्रियाकलापबाट केही अनुमान गर्न सकिन्छ ।

कुमारीको यात्रा सालको एकपटक मात्र हुने होइन, पर्वपर्वमा पनि हुने गर्दथ्यो । जस्तै काठमाडौंमा सेतो मच्छिन्द्रनाथको स्नान गराउँदा कुमारी खटमा राखी बाजागाजाका साथ मच्छिन्द्रवहालमा ल्याइन्छ । सोही मच्छिन्द्रनाथको रथ लगनटोलमा तार्निदा खटमा राखी लगन टोलमा लगिन्छ । देवदेवता खटमा राखी बाजा बजाई परिक्रमा गरिन्छ, त्यसलाई यात्रा भनिन्छ । त्यस कारण सेतो मच्छिन्द्रनाथको रथयात्रा जहिले देखि चलेको छ त्यसै वेलादेखि नै कुमारीको यात्रा चलेको हो भन्न सकिन्छ । तर सेतो मच्छिन्द्रनाथको स्थापना तथा रथयात्रा यसै वेलादेखि चलेको हो भन्ने ऐतिहासिक तथ्य नभेटिएकोले कुमारीयात्राको तिथिमिति दिन कठीन भएको छ ।

यस्तै पाटनको रातो मच्छिन्द्रनाथको स्नान गराउँदा कुमारीको उपस्थिति आवश्यक छ । त्यस दिन कुमारीलाई खटमा राखी लगाउखेलमा लगिन्छ । नरिवल खसाल्दा पनि लगन थनिटोलमा लगिन्छ । साथै रातो मच्छिन्द्रनाथको रथ ज्यावलाखेल तार्निदा कुमारीलाई कुमारी पाटीमा लान्छन् । भोटो देखाउने जात्रामा पनि कुमारीलाई ज्यावलाखेलमा पुऱ्याइन्छ । यसबाट रातो मच्छिन्द्रनाथसंग कुमारीयात्राको सम्बन्ध देखिन्छ ।

त्यसैले कुमारीयाता त्यस वेलादेखि चलिआएको हो भन्न सकिन्छ ।

पाटनका रातो मच्छिन्द्रनाथको रथयाता कहिलेदेखि चलेको हो भनी विचार गरी हर्दा राजा नरेन्द्रदेव प्रथमको पालादेखि चलिआएको देखिन्छ । गोपाल वंशावलीमा यसरी लेखेको छ—

राजा नरेन्द्रदेव वर्ष ३५ तस्य आचार्य बन्धुदत्त द्वयन श्रीवृग्म लोकेश्वर भट्टारक जाता कृता भवती ॥

गोपाल वंशावलीको उक्त टिपोटबाट राजा नरेन्द्रदेवको पालादेखि रातो मच्छिन्द्रनाथको रथयाता चलेको हो भन्ने पुष्टि हुन आयो । तर राजा नरेन्द्रदेव प्रथम कुनताकाको हो भनी इतिहासको पाना पल्टाएर केलाएर हेरौं । यस पंक्तिका लेखको अंग्रेकाशित “नेपाले जुजुपिनिगु ई” भन्ने पुस्तक अनुसार राजा नरेन्द्रदेव कलिगत संवत् ३७३५ देखि ३७७२, वि. सं. ६९१-७२८, ई. सं. ६३४-६७१, लि. सं. ५७८-६१५, शक सं. ५५६-५९३ र अंगुवर्मा संवत् ६६ देखि १०३ ताकाका थिए । नरेन्द्रदेवले ३७ वर्षसम्म राज्य गरेको देखिन्छ । यसै अवधिभित्र रातो मच्छिन्द्रनाथको रथयाता चलाएको हुनसक्छ । कुमारीको याता पनि यसै खतदेखि चलिआएको हो भन्नुमा कुनै अत्युक्ति नहोला ।

यहाँ कुमारी भन्नाले कुन देवताको नाम हुन ? कहिलेदेखि उत्पत्ति भएको हो ? र कहिलेदेखि पुजन भइआएका हुन ? यी सबै जात्र अलिकति प्रयास गरौं । प्रसिद्ध विद्वान् नवमीसिंह मण्डेलले लेखेको चण्डिभक्ति विनोदिनी सप्तशती चण्डीको कवचमा यसरी लेखेको छ—

प्रेतसंस्था तु चामुङ्डा वाराही महिषासना ॥  
ऐन्द्री गजासमारूढा वैष्णवी गरुडासना ॥  
माहेश्वरी वृष्णरूढा कौमारी शिखिवाहना ॥  
द्राह्मी हंससमारूढा सर्वभरण भूषिता ॥  
लक्ष्मी पद्मासना देवी पञ्चहस्ता हरिप्रिया ॥

( २३ पेज )

यस्तै वृहत् पुरश्चर्यार्णवमा वीरचुडामणिबाट उद्भूत गरी यसरी लेखेको छ—

ब्राह्मी माहेश्वरी पश्चात् कौमारी वैष्णवी तथा ॥  
बाराही च तथोन्द्रीणां चामुङ्डा तदनन्तरम् ॥

यस श्लोकहरूबाट यी देवी ग्रष्टमातृकाका एक मातृका हुन भन्ने ज्ञात हुन आयो । साथै यिनको नाम कुमारी हुन भनी स्पष्ट भयो । तथापि कहिलेदेखि उत्पत्ति भयो भन्ने हकमा यहाँ यात्रसम्बन्धी केही चर्चा गरौं । ऐउटा दुइवटा देवदेवताको यतोद्घार यसरी गरेको छ—

तारायन्त्र ॥

सयोनिच्चन्दनेनाष्टदलं पद्मं लिखेतत् ॥

मृद्घासनं समासाद्य मायाम्पूर्वं दलेलिखेत् ॥

मैरवीयन्त्र ॥

पद्ममण्ड दलोपेतं तत्रमोत्पास्यकर्णिकम् ॥

चतुरद्वार समायुक्तं शूगृहमिव लिखेतत् ॥

बंगलायन्त्र ॥

अस्तनंषड्स्त्रं वृत्तमण्डदलं पद्मं भूपुरान्वितम् ॥

र कालीयन्त्र ॥

तत्रास्त्रेकोणमालिरध्य लिरबेदष्टदलंतत् ॥

वृत्तं विलिघम विधिवस्तिषेद् भूपुरमेककम् ॥

अक्षर हरेक यन्त्रमा अष्टदल अर्थात् आठ बटा कमलकोपात हुन्छ । त्यही अष्टदलमा आवर्णको रूपमा अष्टमातृका विराजमान भएका हुन्छन् । नवमीसिंहको चण्डी भक्ति विनोदिमी सप्तशती चण्डी (जसमा सातसय ज्लोक पूरा छ) मा हाडिमन्त्रबाट उद्भूत गरी यसरी लेखेको छ—

आद्यपत्रे सम्यर्थं ब्रह्माणी द्वंसवाहना ॥

माहेश्वरी वृषारूढा पूज्या नाहुत मुग्दले ॥

मयुरवाहना पूज्या कौमारी दक्षिणदले ॥

नैक्तृत्य वैष्णवी पूज्या गरुडोपरिस्थिता ॥

पछिमे यज्ञवाराही दण्ठोद्वृत वसुन्धरा ॥

शमीरणदले तोष्या नारमिहृषी पनास्वना ॥

गणराज समारूढा पूजेन्द्रीज्ञान दिग्दले ॥

वस्तै कालीयन्त्र पुस्तकमा लेखेको छ—

ततो वैमातरं पूज्या पद्मोद्वृद्धं दलेषु चः ॥

तत्राहौ पूजयेत ब्रह्मीततो नानयणी तथाः ॥

माहेश्वरी च चामुण्डा कौमारी चापराजिता ॥  
वाराही च तथा पूज्या नारसिंही तथैव च ॥

र वृहत् पुरश्चर्यार्णव कालीविद्या प्रकरणमा  
दक्षिणकालीका यन्त्रकी आवर्ण पूजामा यसरी लेखेको छ—  
पद्माष्ट दलभृत्ये तु ब्राह्मी नस्त्रयी तथा ॥  
माहेश्वरीं च चामुण्डा कौमारीं च अपराजिता ॥  
वाराही नारसिंही च पुन पताग्रमण्डले ॥

यी श्लोकहरूबाट अष्टमातृका जुनवेला उत्पत्ति  
भयो त्यसै वेलादेखि कुमारीको पनि उत्पत्ति भएको  
देखिन्छ । साथै उक्त यन्त्रोदारमा लेखिएका तारा, भैरवी  
बङ्गला र काली दश महाविद्याका गण हुन् । त्यसैले दश  
महाविद्या प्रादुर्भाव भएको वेलादेखि नै कुमारीको पनि  
प्रादुर्भाव भएको हो भन्न सकिन्छ । र कुमारी पूजाको  
सम्बन्धमा मार्कण्डेय पुराणको आधारमा चण्डीमा यसरी  
लेखेको छ—

जगत् पूज्ये जगदद्ये सर्वशक्ति स्वरूपिणी ॥  
पूजा ग्रहण कौमारी जगमन्त्रे नमोऽस्तुते ॥

विद्वान् नवमीसिंह मण्डेलका शम्भुनित्यातन्त्रबाट  
उद्भृत गरी यसरी लेखेको छ—

कुमारी पूजनं कृत्वा तं तं प्राप्तोत्यसंशयाः ॥  
ब्रह्मविष्णु महेशानां कुमारी परमा कला ॥  
तत्पूजनैन देवेशि त्वैलोक्यं स्यात्सुपूजितम् ॥  
सम्यक् तत्फलं तस्य चतुर्वैदफलं भवेत् ॥  
सर्वतीर्थं फलं तस्य यः कुमारी समर्पयत् ॥  
यस्त्रै काली यन्त्रमा यसरी लेखेको छ—  
कुमारी पूजनं कुर्याति सर्वं धर्मं फलाप्तये ॥

र वृहत् पुरश्चर्यार्णव भावनीणव प्रकरणमा दिव्य  
वीर परशुभावा खण्डमा भावचूडामणिबाट उद्भृत गरी  
दिव्यभाव खण्डमा यसरी लेखेको छ—

तावत् कुमारी विजेया मन्त्रमन्त्र फलप्रदा ॥  
कुमारी पूजना चैव कुमारी भोजनादपि ॥

यसरी ग्रन्थहरूमा उल्लेख भएको तथ्यहरूलाई  
लिई विचार गर्दा कुमारी पूजा मार्कण्डेय ऋषिका  
पालादेखि चलिआएको देखिन्छ । हुनत मार्कण्डेयपुराण

वेदव्यास कृषिले रचना गरेका हुन् । वेदव्यास महाभारत  
पर्वका समकालीन थिए । महाभारत काण्ड भएको ५०८९  
वर्ष व्यतित भइसकेको छ । व्यासको पालादेखि लिए  
तापनि ५०८९ वर्ष पुरानो देखिन्छ । अझ मार्कण्डेय  
ऋषिको पालादेखि लिए निकै नै पुरानो भयो । यसले  
मार्कण्डेय ऋषिको पालादेखि कुमारी पूजा गर्ने गरी  
आएको हो भन्न सकिन्छ ।

कुमारी एक तात्त्विक देवी हुन् । यिनको  
तन्त्रको क्षेत्रमा विशेष स्थान छ । तात्त्विक पूजा गर्दा  
कुमारीको पूजा गर्नु अनिवार्य छ । कर्माचन, महाकर्माचन,  
यार्गाचन, महायार्गाचन र दीप यार्गाचन आदि तात्त्विक  
पूजाहरूमा कुमारी पूजा गरिआएको छ । ठूलठूला विशेष  
पुरश्चरण गर्दा कुमारी पूजा गरिन्छ । कुमारी पूजा  
पुरश्चरणको एक अङ्ग मानी आएको छ । कुमारी पूजा  
विना पुरश्चरण पूर्ण हुँदैन भन्ने कथन छ । त्यसैले तन्त्रको  
क्षेत्रमा कुमारी पूजाको विशेष स्थान भएको हो भन्न  
सकिन्छ । यसले तात्त्विक पूजा प्रचलन भएदेखि नै  
कुमारीको पूजन भइआएको हो भन्नुमा कुनै अत्युक्ति  
नहोला ।

अब नेपालमा कन्याकुमारी कहिलेदेखि स्थापना  
भयो भन्ने जिज्ञासा हुनु स्वाभाविकै छ । कुनै आधारमा  
स्थापित भएका हुन् भनी जान्नु पर्ने उत्तिकै जस्ती छ ।  
यसै सन्दर्भमा केही चर्चा गर्नु पर्ने देखिन्छ । एकजना  
“भिष्णेन श्रलेन” भन्ने नाम गरेका विदेशी विद्वान्‌ले  
नेपालका कुमारीहरूको अनुसन्धान गरेका थिए । यस  
सम्बन्धमा “द कुल्ट अफ कुमारी” भन्ने पुस्तक लेखेका  
थिए । त्यो पुस्तक “इन्स्टिच्यूट अफ नेपाल एण्ड  
एशियन स्टडीज, त्रिभुवन विश्वविद्यालय, काठमाडौं,  
नेपाल” बाट ई. सं. १९७५ मा प्रकाशित गरेको थियो ।  
त्यस पुस्तकमा निम्न लेखिएका कुमारीहरूको मात्र  
अध्ययन गरेको रहेछ । ती कुमारीहरू यस प्रकार छन्—

कान्तिपुरः— १. लायकू कुमारी (शाक्य जातिका), २. वटु  
भूवहालका मू कुमारी (बज्राचार्य  
जातिका), ३. क्वावाहालका कुमारी  
(बज्राचार्य जातिका), र ४. किलागलका

कुमारी [महर्जन(ज्यापु) जातिका]।  
ललितपुरः— १. लायकू कुमारी (बज्जाचार्य जातिका), र २.  
सुलिम कुमारी [राजोपाद्याय (द्वःब्रह्म)]।  
भक्तपुरः— १. एकान्त कुमारी (बज्जाचार्य तथा शाक्य  
जातिका), २. वलखु कुमारी, र ३. टिवुकछे  
कुमारी (बज्जाचार्य तथा शाक्य जातिका)  
(सुवर्णपुरः)— १. चावही कुमारी (शाक्यजातिका) ।  
देवपाटन  
बुगतमी— १. बुंगमती कुमारी (बज्जाचार्य र शाक्य  
जातिका) ।

यसमा मुख्य मुख्य प्रचलित कुमारीहरूको मात्र  
अध्ययन गरेको देखिन्छ । अरू कठिपय कुमारीहरू यसमा  
समावेश गरेको देखिदैन । भक्तपुरमा मात्र जम्मा २१  
कुमारी छन् । त्यसमध्ये ३ कुमारीको मात्र उल्लेख गरेको  
देखिन्छ । यस्तै कान्तिपुरमा र ललितपुरमा कति होलान् ।  
यस सम्बन्धमा अध्ययन गर्न बाँकी नै छ ।

यस अतिरिक्त उक्त पुस्तकमा यी कुमारीहरूको  
ऐतिहासिक तिथिमिति दिएको छैन । कुनै अभिलेखहरू  
पनि प्रस्तुत गरेको देखिदैन । त्यसैले कुनै कुमारी पनि  
ऐतिहासिक पुष्टि भएन । तथापि यहाँ केही चर्चा गर्नुपर्ने  
देखिन आउँछ । उक्त पुस्तकमा यसरी लेखेको छ—

The earliest known colophon inscriptions in which references are made to Kumari both occur during the reign of Ananta Mall in the late thirteenth century.

### -The Cult of Kumari-3

यस भनाइबाट १३ औं शताब्दीमा अनन्त मल्लका  
पालामा कुमारी स्थापना भएको देखिन्छ । राजा अनन्त  
मल्ल ने. सं. ३९९ देखि ४३०, वि. सं. १३३६ देखि  
१३६७, ई. सं. १२७९ देखि १३१० ताकाका हुन् ।  
यसैका पालामा स्थापना भएका हुन् भने लगभग सातसय  
वर्षसम्म पुरानो हुन आउँछ । यसै पुस्तकमा पुनः यसरी  
लेखेको छ—

The first entitled Kumari puja and dated April 30, 1280 A. D. and the second as Kumari puja vidhana..... and dated November 24, 1285 A.D.

### -The Cult of Kumari - 4

कुमारी पूजाको तथ्यबाट राजा अनन्त मल्लका  
पालामा कुमारी प्रतिस्थापित भइसकेको स्पष्ट देखियो ।  
कुमारी पूजाको विधान पनि स्थापित भइसकेको थाहा  
भयो तर ती कुमारी पूजा विधान कुन हो ? कहिले,  
कसले लेखेका हुन्, जात हुन सकेन । किनकि यससम्बन्धी  
र कुमारीयाता सन्दर्भमा पनि कुनै उल्लेख गरेको  
देखिदैन ।

यस अतिरिक्त बुगमतीको कुमारी सम्बन्धमा केही  
चर्चा गरेको देखिन्छ । रातो मच्छिन्द्रनाथसंग कुमारीको  
सम्बन्ध माथि पनि परिसकेको छ । बुगमतीमा पनि  
कुमारीको सम्बन्ध भएको देखियो । यस सम्बन्धमा यसरी  
लेखेको छ—

Kumari again clad in all her regalia, sits on her throne outside Hayagriva's temple to watch events and to receive the offering of her admirers.

### -The Cult of Kumari - 46

यस भनाइ अनुसार, रातो मच्छिन्द्रनाथ  
बुगमतीबाट पाटनमा लाँदा र पाटनबाट बुगमती ल्याउँदा  
बुगमतीका ह्यगृह भैरवको मन्दिरमा कुमारी राख्नु पनि  
रहेछ । पाटनबाट बुगमती लाँदा र बुगमतीबाट पाटन  
ल्याउँदा पनि कुमारीको आवश्यक छ । सो चलन अद्यापि  
छैदैछ । यसबाट रातो मच्छिन्द्रनाथसंग कुमारीको सम्बन्ध  
गाँसिएको छ । यस प्रचलन अनुसार रातो मच्छिन्द्रनाथको  
प्रारम्भमा नै कुमारीको पनि प्रारम्भ भइसकेको छ भन्ने  
देखिन्छ । यसै सन्दर्भमा ई. सं. १९६६ तबम्वर ९  
तारेखको अङ्क ४ वर्ष ३७ को “साप्ताहिक हिन्दुस्तान”  
पत्रिकामा यसरी लेखेको छ—

“नेपाल में कुमारी पूजाका प्रारम्भ सोलही  
शताब्दी में हुआ जब राजा शिवदेव नै इसकी प्रतिमा

स्थापित की।”

यस कथनबाट नेपालमा कुमारीको पूजा १६ औं शताब्दीदेखि अर्थात् ४०० वर्ष अगाडिदेखि चलिआएको देखिन्छ। तर कुमारी पूजा विधान अनुसार कुमारी पूजा ७०० वर्ष अघि राजा अनन्त मल्लका पालामा नै चली सकेको भन्ने “भिछेल अलेन” ले १३ औं शताब्दीको तिथिमिति दिई लेखिसकेको हुँदा कुनै पुरानो कुरा भएन।

“राजा शिवदेवले कुमारीको प्रतिमा स्थापना गर्न्यो” भन्ने विषयमा ऐतिहासिक दृष्टिकोणले विचार गरिन्छ। इतिहासमा राजा शिवदेव ४ वटा देखापरेका छन्। प्रथम शिवदेव मानदेव प्रथमका चारौं पुस्ता अधिका थिए। मानदेवका बडा बाज्ये भन्दा अगाडिका थिए। विश्वदेव (वृषदेव) पछिका शङ्करदेव थिए। शङ्करदेव पछि धर्मदेव थिए। धर्मदेवका छोरा मानदेव प्रथम हुन्। राजा वृषदेवदेखिको वंशक्रम मानदेव प्रथमको चाँगु शिलालेखमा उल्लेख भएको पाइन्छ। त्यस अभिलेखमा शिवदेव प्रथमको नाम उल्लेख भएको थिएन, तर शिवदेवको अभिलेख पाइएको छ। त्यो अभिलेखमा तिथिमिति अङ्कित गरेको खण्ड खण्डित भइसकेको छ। तापनि उक्त अभिलेख मानदेव प्रथमभन्दा अधिको भएकोले लिच्छवि अभिलेख संग्रहमा विद्वान् धनवज्ज्ञ वज्राचार्यले अधिल्लो पंक्तिमा राखेको छ।

यस सन्दर्भमा पुरातत्त्व विभाग अन्तर्गत राष्ट्रिय पुस्तकालयबाट प्रकाशित भाषा वंशावली भाग १ को पृष्ठ ५६ को वृषदेवको प्रकरणमा “श्रीराजा शिवदेव वर्मा भोग वर्ष ५७ अस्य पुनर श्रीराजा वृषदेव वर्मा” भनी लेखेको छ। “लिच्छवि संवत् निष्कर्ष” भन्ने शङ्करमान राजवंशीको पुस्तकमा उल्लेख भएको “नेपाली राज वंशावली”मा “शिवदेव” पछि वृषदेव र “नेपाली राजनाम वंशावलीमा “शिवदेव” पछि वृषदेव तथा राजभोगमालामा “शिवदेव” पछि वृषदेव भन्ने उल्लेख गरेको पाइयो। यसबाट राजा शिवदेव प्रथम वृषदेवका पिता हुन् भन्ने संकेत मिल्छ। राजा मानदेवका चोरौं पुस्ता ज्यूज्यू बाज्ये हुन् भन्ने प्रमाणित हुनाएको छ।

ग्रन्थ शिवदेव द्वितीय वि. सं. ६०२ देखि ६३९, ई. सं. ४४५-४५२, लि. सं. ४८९-५२६ र श. सं. ४६७-५०४ ताकाका थिए। तृतीय शिवदेव वि. सं. ७२८-७६१, ई. सं. ६७१-७०४, लि. सं. ६१५-६४८ र श. सं. ५९३-६२६ ताकाका थिए भन्ने चतुर्थ शिवदेव वि. सं. ११५९-११६९, ई. सं. ११०२-१११२, लि. सं. १०४६-१०५६ र श. सं. १०२४-१०३४ ताकाका थिए। यी शिवदेवहरूमध्ये कुनै शिवदेवका पालामा कुमारीको प्रतिमा स्थापना भएका हुन् स्पष्ट भएन।

यस सम्बन्धमा नियालेर हेर्दा राजा शिवदेव द्वितीयका पालामा प्रतिस्थापित थएको आभास मिल्छ। भाषा वंशावली दोस्रो भागमा रातो मच्छन्दनाथको केही चर्चा गरेको छ। केही चर्चा माथि पनि भइसकेको छ। भाषा वंशावलीमा यसरी उल्लेख गरेको पाइन्छ-

अतीत कलिवर्षषु स्वादस्वर्गरसामिनषु ॥

नेपाले विजयी श्रीमानायविलोकितेश्वर ॥

यस्तै योगी शङ्करनाथद्वारा प्रकाशित (मात्स्येन्द्र पद्य शतकम्) को अवतरणीकाबाट उद्धृत गरी यसरी लेखेको छ।

घडव्योमघडव्यिहिमिते कली वै ॥

नेपालमागत्खलु लोक नाथ ॥

उपर्युक्त पंक्तिले कलिगत संवत् ३६७६ ताका रातो मच्छन्दनाथ नेपालमा थिए भन्ने दर्शायो। तब्बो पंक्ति अनुसार कलिगत संवत् ३६०६ मा रातो मच्छन्दनाथ नेपालमा ल्याइयो भन्ने बुझायो। कलिगत संवत् ३६०६ ताका राजा वसन्तदेवको समय देखिन आउँछ। राजा वसन्तदेवको राज्यकाल कलिगत संवत् ३५८५ देखि ३६११ वि. सं. ५४१-५६७, ई. सं. ४८४-५१०, लि. सं. ४२८-४५४ र शक सं. ४०६-४३२ सम्म देखिन्छ। भाषा वंशावलीकारले नरेन्द्रदेवसंग जोडिन ल्याएको अशुद्ध देखिन्छ।

कलिगत संवत् ३६७६ मा राजा शिवदेव द्वितीय देखिन्छ। राजा शिवदेवको राज्यकाल कलिगत संवत् ३६४६ देखि ३६८३ वि. सं. ६०२-६३९, ई. सं. ५४५-५८२, लि. सं. ४८९-५२६ र शक सं. ४६७-५०४ सम्म थियो। यसताका

महासम्मत अंशुवर्मा प्रादुर्भाव भइसकेका थिए । यिनले वृगमतीमा आफनो अभिलेख पनि राखेका थिए । यसताका वृगमती गाउँको नाम उल्लेख हुनु गाउँकै नामबाट प्रछयात भएका (वृगद्यः) रातो मच्छन्दनाथ हुनु र वृगमतीमा कुमारी हुनुका साथै मच्छन्दनाथसंग कुमारीको सम्बन्ध भएकोले यिनी शिवदेवले नै कुमारीको प्रतिमा स्थापना गरेका हुन् भन्न सकिन्छ ।

राजा शिवदेवले कुमारीको प्रतिमा स्थापना गरेका नै हुन् भन्ने आज १४०० वर्ष पुराना देखिन्छ, तर कुमारीको तलेजुसंग निकै घनिष्ठ सम्बन्ध छ । तलेजु भवानी राजा वृषदेवले स्थापना गरेका हुन् । यसबाटे तलेजुको इतिहास “तलेजु भवानीग्रा इतिहास” भन्ने पुस्तकमा विस्तृत चर्चा गरिसकेको छ । राजा विश्वदेव (वृषदेव) प्रथम मानदेवका तीन पुस्ता अधिका हुन् । राजा मानदेव प्रथमदेखि आजसम्म जस्मा १५४६ वर्ष राज्यकाल व्यतीत भइसकेको देखिन्छ । गोपाल वशावली र भाषा वंशावलीको आधारमा वृषदेवको राज्यकाल ६१ वर्ष, शङ्करदेवको राज्यकाल ५० वर्ष र धर्मदेवको राज्यकाल ५३ वर्ष समेत जस्मा १६४ वर्ष जोड्दा १७१० वर्ष हुन आउँछ । यस तथ्यबाट तलेजुको स्थापना लगभग १७०० वर्ष पुराना हुन् भन्ने देखियो । साथै तलेजुसंग कुमारीको सम्बन्ध पनि यति नै पुरानो छ भन्ने संकेत मिल्छ ।

किनकि शरदकालीनमा आश्विन शुक्ल प्रतिपदा-देखि महादशमीसम्म दुर्गोत्सव मानी नवदुर्गाको पूजा गरिन्छ । यस पुण्य तिथिमा तलेजु भवानीको तन्त्रोक्त विद्यान अनुसार धूमधाम पूजा हुन्छ । साथै कुमारीको पनि तान्त्रिक विद्यिले पूजा गरिन्छ । नवरात्रीभर कुमारी पूजा गर्ने प्रचलन अद्यापि छैदैछ । यसरी तलेजु भवानीको पूजा गर्ने प्रचलन संसारमा कहीं पाइँदैन । यस्तै जीवित कुमारी पूजा गर्ने पनि विश्वमा कर्तै छैन । यस तथ्यबाट कुमारीको प्रतिमा राजा वृषदेवले नै स्थापना गरेका हुन् भन्ने आभास हुन्छ ।

राजा वृषदेवले कुमारीको प्रतिमा कन्याकेटीलाई कुन आधारमा स्थापना गरे भन्ने विषयमा विचार

गर्दा वृहत् पुराण्यार्णव शष्टसती विद्यान प्रकरणमा यसरी उल्लेख गरेको पाइन्छ—

मन्त्राक्षरमयी लक्ष्मी मातृणां रूपधारिणाम् ॥

नवदुर्गातिमिकां साक्षात् कन्यामावाहयाम्यहेम् ॥

कुमारिकादिकन्यानां पूजामन्त्रात् बुवेऽध्ना ॥

जगत्पूज्ये जगद्वन्धे सर्वशक्ति स्वेरूपिणि ॥

पूजां शृण्ण औमारि जगन्मावे नमोऽस्तु ते ॥

एतमेत्वैर्लक्षणाद्यां तां तां कन्यां समर्चयेत् ॥

यस उद्धृत श्लोकले कन्याकेटीलाई कुमारी आह्वान गरी पूजा गर्ने श्रति उत्तम छ भन्ने देखायो । कन्या कुमारी मन्त्रयुक्त लक्ष्मी, मातृ तथा नवदुर्गा रूप हुन् भन्ने पनि बुझायो । कुमारीको रूपमा कन्यालाई पूजा गर्नु नै जगतले मानेकी, जगतले वन्दना गरेकी, सर्वशक्ति रूपी जगतकी मातालाई पूजा गर्नु समान हुन् भनी ज्ञात भयो । यसैले यस्तै अनेक तन्त्र तथा अन्यहरूको आधारमा नेपालमा कन्यालाई कुमारीको प्रतिमा मानी स्थापना गरेका हुन् भन्न सकिन्छ । साथै कुमारी तन्त्रबाट उद्धृत गरी वृहत् पुराण्यार्णवमा यसरी लेखेको छ—

नटी कपालिनी वेश्या रजकी नापिताङ्गमा ॥

ब्राह्मणी शूद्रकन्या च तथा गोपाल कन्यका ॥

मालाकारस्य कन्या च नव कन्याः प्रकृतिता ॥

यस तथ्यबाट नवकन्यालाई कुमारीको प्रतीक मानी आएको स्पष्ट देखिन्छ । उहिले उहिले राजाहरू सिंहासनारूढ़ भएपछि सिन्धूरयात्रा गरिन्थ्यो । त्यस यात्रामा नौवटा कुमारीहरू सम्मिलित गर्ने प्रथा थियो । गोमाकी छोरा नवराज ब्राह्मण लावण्य देशका राजा भएपछि सिन्धूर यात्रा गर्दा नवकन्या कुमारी राखी यात्रा गरेको स्वस्थानी व्रत कथामा उल्लेख भएको पाइन्छ । साथै शरदकालीन दुर्गोत्सव (बडादशै)मा नौरथ दिनको एक एक गरी नौवटा कन्या कुमारी पूजा गर्ने परपरा उहिले देखि नै थियो । त्यस्तै नवकन्याकुमारी पूजा गर्ने प्रचलन अद्यापि छैदैछ । ठूलठूला तन्त्रोक्त विद्यानले पूजाआजा गर्दा नवकुमारी पूजा अहिले पनि गरी नआएको होइन । यसै आधारमा राजा वृषदेवले कन्यालाई

कुमारीको प्रतीक मानी स्थापना गरेका हुन् भन्नुमा कुनै अत्युक्ति नहोला ।

यसरी कन्याकेटीलाई कुमारीको प्रतीक मानी स्थापना कहिले देखि भयो भन्नै चर्चा गरिसकेको छ । विभिन्न जातिका कन्यालाई कुमारी मानी पूजा गर्ने प्रचलनको प्रसंग पनि केही परिसकेको छ तापनि केही चर्चा गरिन्छ । कुमारी तन्त्रमा उल्लेख भए अनुसार (नटी) नर्तकीकी (भारकी) कन्या, कुशलेकी कन्या, देश्याकी कन्या, धोबीकी कन्या, नाउकी कन्या, ब्राह्मणकी कन्या, शूद्रकी कन्या, ज्यापूकी कन्या र मालीकी कन्या समेत नौवटा जातिका कन्यालाई कुमारी मानी पूजा गर्ने सकिने भयो, तर नेपालमा ब्राह्मण जातिका कन्या, बज्ञाचार्य जातिका कन्या, शाक्य जातिका कन्या र ज्यापु (महर्जन, डंगोल) जातिका कन्यालाई मात्र कुमारी स्थापना गरी पूजा गरिआएका छन् । साथै आ-आफ्ना जाति समाजमा आ-आफ्ना कन्याकेटीलाई कुमारीको रूपमा अर्चना गरी आइरहेका थिए । यस अतिरिक्त भेल्तन्त्रबाट उछृत गरी वृहत् पुरञ्चर्यार्णव सप्तशती-विधान प्रकरणमा यस्तो लेखेको छ—

विप्रां सर्वेष्ठसंसिद्धै यशसे क्षत्रियोद्भवाम् ॥

वैश्याजां धनलाभाय पुत्राप्त्यै शूद्रजां यजेत् ॥

यस प्रावधानबाट ब्राह्मण जातिका कन्यालाई कुमारी स्थापना गरी पूजा गरेमा ठूलो सिद्धि प्राप्त हुन्छ भनेका छन् । नेपालमा ठूलठूला सिद्धि प्राप्तिको लागि तन्त्रोक्त पूजा गर्दा ब्राह्मणकी कन्यालाई कुमारी थापी पूजा गर्ने चलन छ । कुमारीलाई पनि तान्त्रिक विधिले पूजा गरिन्छ । तान्त्रिक पूजा खुल्ला रूपमा शरिरदेन । त्यसैले कुमारी पनि प्रत्यक्ष रूपमा प्रकाशमा प्राएको छैन । अरु कुमारीहरू जस्तै जनसाधारणमा यूजीत छैन । ललितपुरको सुलिम आगमका कुमारी राजोपाध्याय (बङ्गूहमू) ब्राह्मणकी कन्या थिइन् । ती कन्यालाई कुमारीको प्रतिमा रूपमा स्थापना गरी पूजा गरी आइरहेका छन् । सुलिमका आगम राजोपाध्याय समाजका आगम हुन् । ती आगम प्रसिद्ध थिए । त्यस आगमका धेरै राजोपाध्यायहरूले सिद्धि प्राप्त गरिएका

थिए । यसमध्ये एक “गयोजुजु” भन्नै राजोपाध्याय ब्राह्मण हुन् । तिनले पाटनमा चण्डेश्वरी जगाएका थिए । यस सम्बन्धमा पछि चर्चा गरिनेछ । यस्तै राजोपाध्याय ब्राह्मणकी कन्याकुमारी भक्तपुरका वलंपुली भन्ने स्थानमा पनि छन् । यसको अनुसन्धान गर्न बाँकी नै छ ।

वैश्यजातिका कन्यालाई कुमारी स्थापना गरी पूजा गरेमा धनलाभ हुन्छ भनेको छ । यसको आधारमा सर्वसाधारणले १, ३, ५, ७, ९, १४, १०८, र ३६० वटा कन्यालाई कुमारी थापी पूजा गर्ने गरी आएको हुनसक्छ । विशेष गरी व्यापारीवर्गले भव्य रूपमा कुमारी पूजा गर्ने गरिआएको छ । यस्तो टोल टोलमा गरिन्छ । असन बालकुमारीमा सालको एक पटक ३६० कन्यालाई कुमारी पूजा अहिलेसम्म गरिआएको छ । यस्तै बांगेमुढा टोलमा दुइपटक नवकुमारी ज्यापु जातिकी कन्यालाई पूजा गरिन्छ । यस अतिरिक्त पर्वमा र आफूखुमी रूपमा विभिन्न स्थानमा कुमारी पूजा गरिआएको छ ।

यसै अनुरूप शूद्र जातिकी कन्यालाई कुमारी मानी पूजा गर्दा पुत्र प्राप्ति हुन्छ भनेको छ । यिनैको आधारमा शूद्र जातिकी कन्यालाई कुमारी स्थापना गरी पूजा गर्ने गरिआएका छन् । विशेष गरी सन्तान नभएका तथा पुत्र नभएकाहरूले पूजा गरिन्छ, तर कुन शूद्र जातिकी कन्यालाई पूजा गरी आएको छ, ज्ञात हुनसकेको छैन । साथै यस्तो पूजा गरेको प्रकाशमा पनि आएको छैन । त्यसैले यहाँ उल्लेख गर्न सकिएन ।

यस अतिरिक्त क्षत्री जातिकी कन्यालाई कुमारी स्थापना गरी पूजा गरेमा यश बढाने छ भनिएको छ । यहाँ यशको अर्थ साधारण तथा यश, कीर्ति, विख्याती, कीर्तिमान, र प्रशंसा हो । यस उसले राजाले आफ्नो र राज्यको यश बढोस्, कीर्तिमय होस्, कीर्तिमान हुन सूक्ष्म, प्रसिद्धि मिलोस्, वीरता प्राप्त होस्, र प्रशंसा होस् भन्ने हेतुले तथा अभिप्रायले क्षत्री कन्यालाई कुमारी प्रतिस्थापना गरी थ्रद्धा भावले अर्चना गरी आइरहेका छन् । राजा तथा राज्यले समेत सम्मान पाएका कुमारी भएकाले राजकुमारी (लायकू कुमारी) भनेका हुन् ।

यो राजकुमारी (लायक कुमारी) अधिकांश शाक्य जातिका थिए। यसबाट शाक्य जाति क्षत्री थिए भन्ने थाहा हुन आयो।

हुन पनि शाक्य जाति राजा इछ्वाकुका संतती थिए। राजा इछ्वाकु सूर्यवंशी क्षत्री थिए। हरिवंशमा सूर्यवंशी क्षत्री राजा इछ्वाकुका विस्तृत वर्णन गरेको पाइन्छ। यस्तै ललितविस्तरमा पनि उल्लेख गरेको देखिन्छ। नेपालका प्रसिद्ध इतिहासकार भुवनलाल प्रधानज्यूले लेख्नु भएको 'बुद्ध धर्म र शाक्यहरू' भन्ने पुस्तकमा शाक्यहरू इछ्वाकुका सन्तान हुन् भनी वर्ताएको छ। यस्तै कविकेशरी चित्तधर हृदयज्यूले आफ्नो सुगत सौरभको वंशवृक्षसर्गमा यसरी भनेको छ—

ज्वीगु सैनिक ल्याहमपि अनिवार्य याना तःगुलि ।

शूर अतिय चण्ड शाक्यत धैगु जगते नां दना ॥

**भावार्थः—** नवजावान युवकहरू सैनिकमा भर्ना हुनुपर्ने अनिवार्य गरी राखेकोले प्रवर शूरवीर शाक्यहरू क्षत्री हुन् भनी जगत्मा नाम कहलिएका छन् ।

यस उक्तिबाट शाक्यहरू शूरवीर क्षत्री थिए भन्ने स्पष्ट देखाएको छ। यस उसले क्षत्री कूलका सर्वश्रेष्ठ जाति शाक्यवंशलाई मानेका थिए। क्षत्री कूलका उच्च जाति शाक्यवंश भएकाले नै शाक्य जातिकी कन्यालाई कुमारीको प्रतिमा गरी स्थापना गर्ने परंपरा चलाएको हुन् सकदछ। राजप्रासादबाट आफ्ना आराध्य देवीको रूपमा सम्मान गरिआएको हुनुपर्दछ। यस उसले नै कान्तिपुर, भक्तपुर, ललितपुर, सुर्वपुर (चावहिल) र वुंगमती तथा अन्य कितिपथ स्थानमा शाक्य जातिकै कन्यालाई राजकुमारीको रूपमा स्थापना गरिआएको हो नै भन्न सकिन्छ।

यसरी कन्यालाई कुमारी स्थापना गरी पूजा गरिन्छ, अद्यपि गरिरहेके छ। बच्चा जन्मेर अन्नप्राशन सकेपछि विवाह नहुन्जेलसम्म जुनसुकै उमेरका कन्याकेटीलाई कुमारी पूजा गर्ने परंपरा छ। हुनत विधिवत विवाह नभएसम्म कन्या केटीलाई कुमारी भन्ने चलन छ। तर मासिक धर्म प्रारम्भ भइसकेपछि कन्या कुमारी मानिन्दैन।

तिनीलाई वयष्क कुमारी मानिन्छ। यिनलाई कुमारी पूजा गर्दैन। साथै कुनै समाजमा विधिवत विवाह नभए तापनि वेल विवाहलाई नै विवाह सरह मानिआएको छ। वेल विवाह मासिक धर्म शुरू हुनुभन्दा अगाडि नै गरिन्छ। अक्सर गरी ६ वर्ष, ८ वर्ष, १० वर्ष र १२ वर्षभित्र गरिन्छ। वेल विवाह गरिसकेपछि ती कन्यालाई कुमारी पूजा गर्निर्दैन। यो पहिलेदेखि चलिआएको परंपरा हो। यस सम्बन्धमा वृहत् पुरश्चर्यार्थिव सप्तशती विधान प्रकरणमा यसरी लेखेको छ—

द्विवर्षा सा कुर्मयुक्ता विमूर्तिशयनतिका ॥

चतुरद्वातु कल्याणी पञ्चवर्षा तु रोहिणी ॥

षड्द्वा कालिका प्रोक्ता चण्डिका सप्तहायना ॥

अष्टवर्षा शाम्भवी स्याददुर्गा तु नवहायना ॥

शुभद्रा दशवर्षोक्ता ता मन्त्रैः परिपूजयेत ॥

एकाद्वायाः प्रीत्यभावो रुद्राद्वातु विवोजिता ॥

तथा

यजमानः पूजयेच्च कन्यानां दशकं शुभम् ॥

द्विवर्षाद्या दशाद्वान्ताः कुमारी परिपूजयेत ॥

यस विधान अनुसार दुई वर्षदेखि दश वर्षसम्मको कन्यालाई कुमारी पूजा गर्न हुने बताइएको छ। दश वर्षका कन्यालाई कुमारी पूजा गर्नु अति उत्तम भनिएको छ। एधार वर्षकी कन्या प्रीत्यभावकी हुन्छ। वाह्नवर्षकी कन्यालाई पूजा नगर्नु भनी निषेध गरेको छ। साथै दुई वर्ष मुनिका कन्यालाई पनि पूजा नगर्नु भन्ने संकेत देखाइएको छ। यतिमात्र होइन, कन्याकेटी भन्दैमा जुनसुकै कन्यालाई कुमारी पूजा नगर्नु भनी निषेध गरेको छ, तर के कस्ता कन्यालाई कुमारी पूजा नगर्नु भनी निषेध गरेको छ, जानकारी प्राप्त गर्नु आवश्यक छ। चण्डीभक्ति विनोदिनी सप्तशती चण्डी कुमारी पूजा प्रकरणमा यस्तो लेखेको छ—

नाघिकाङ्गी न हीनाङ्गी कुष्टनीञ्च व्रणाङ्ग्निताम् ॥

अन्धां काणां केकराञ्च कुरुपां रोमयुक्तजुम् ॥

दासिङां भोग युक्तां च दुष्टां कन्या न पूजयेत ॥

यस उक्तिबाट बढी अङ्ग भएकी, अङ्गभङ्ग भएकी, कुष्टरोग भएकी, घाउखट भएकी, अन्धा भएकी, देरे-

भएकी, पाण्डुरोग भएकी, वेरूप भएकी र ज्यूभरी भुत्ता भएकी कन्या तथा नोकर्नीकी कन्या, विटुली सकेको कन्या र दुष्ट कन्यालाई कुमारी पूजा नगर्न भनी स्पष्ट भनेको छ । यसबाट यस्ता कन्या कुमारीलाई कुमारी पूजा गर्न नहुने ज्ञात हुन आयो ।

यस्ता विधानहरूको आधारमा नै राजकुमारी (लायकू कुमारी) को छनौट हुन्छ । रामा रामा कन्याकेटीहरू ल्याई परीक्षा गरिन्छ । ती कन्याहरू यस्ता विकृति र खूनहरूबाट मुक्त हुनुपर्दछ । सबै गुणले पूर्ण हुनुपर्दछ । यसरी सबै तिरबाट योग्य भएकी कन्यालाई कुमारी पूजा गर्न छानिन्छ । अनि तन्त्रोक्त विधान अनुसार पूजा गरिन्छ र विधिवत कुमारी स्थापना गरिन्छ । यो परंपरा आजसम्म चलिरहेको छ ।

यसैको सन्दर्भमा लीलाभक्त मुनकर्मीज्युले “मल्लकालीन नेपाल” भन्ने पुस्तकमा वंशावलीको दुहाई दिएर यसरी लेखेको देखिन्छ—

“पहिले पहिले भक्तजन मानिसहरूले पनि देवीदेवताहरूसंग कुरा गर्न पाउँथे । एकदिन भक्तपुरका राजा त्रैलोक्य मल्लका छोरा जगज्जोति मल्लदेखि खुशी भएर तुलजा भवानी स्त्रीको रूप लिई हमेशा उनीसंग पास्ता खेल आउने गर्द थिइन् । एक दिन राजाले उनीभाथि चियो चर्चा गर्दा लोप भइन् । पछि सपनामा अबदेखि तिमीले मसंग कुरा गर्न पाउने छैन, यदि कुरा गर्नु परे तिमीले मेरो बदला शुभ मुहूर्तमा कर्मचण्डालको छोरी ल्याई पूजा गर्नु, म उसैमा प्रवेश हुनेछु भनी देवीबाट आज्ञा भएकोले एकजना कर्मचण्डालकी कन्या ल्याई देवीको आह्वान गरी पूजा गरे । त्यस दिनदेखि नेपालमा कुमारी पूजा गर्ने चलन चलेको हो ।”

अर्को “राजाले भोलिपल्ट विहान हुने वित्तिकै शावय भिक्षुकी बालिका ल्याई भक्तिपूर्वक पूजा गरी कुराकानी गरेर कुमारी जाता चलाएको हो भने वंशावलीको लिखितबाट ज्ञात हुन्नाएकोले यो कुमारी याता लगभग ५००।६०० वर्ष ग्राङ्गिदेखि मात्र भएको हो भन्ने देखिन्छ ।”

यस भनाइलाई भनन गरी हेर्दा अनौठो लाग्छ ।

तन्त्र सिद्धि भएका साधकहरूले उहिले मात्र होइन अहिले पनि देवीदेवतासंग कुरा गर्न सक्दछन् । यो कुनै अजीव र आपचर्य तथा नौलो कुरा होइन । नेपालमा कुमारी पूजा गर्ने चलन राजा जगज्जोति मल्लले चलाएका हुन् भन्ने सम्बन्धमा राजा जगज्जोति मल्ल इतिहासकार मुनकर्मीको भनाइ अनुसार ने. सं. ७२६-७५३ (वि. सं. १६६३-१६९०) ताकाका हुन् । यी राजाले कुमारी पूजा गर्ने चलन चलाएको हो भन्ने तथ्य प्रमाण तथा अभिलेखहरू पनि दिनुपर्ने हो । सो प्रमाणहरू दिएको छैन । विना प्रमाणले यी राजाले कुमारी पूजा गर्ने चलन चलाए भनी लेख्नु वंशावलीकारको गलत धारणा हुन् । साथै तन्त्रज्ञास्त्रमा “दुष्टकन्यालाई कुमारी पूजा नगर्न” भनी लेखेको छँदाढँदै हेर्दै नहेरी एक जातिलाई होच्याई नराप्रोसंग घृणा भाव र आँच आउने मात्र नभई जगत पूज्य कुमारीलाई जनमानसको आस्था, अद्वा घट्ने र घृणा समेत उत्पन्न हुने गरी ‘कर्मचण्डालकी कन्यालाई देवी आह्वान गरी पूजा गरे’ भनी लेख्नु वंशावलीकारको मूर्खता हो । यसैलाई कुनै प्रतिक्रिया जनाई जनमानसमा प्रभाव पारी मूर्ख वनाउने चेष्टा गर्नु मुनकर्मीको ठूलो धृष्टता हो भनुमा कुनै अन्यथा नहोला जस्तो लाग्छ ।

यस अतिरिक्त “कुमारीयात्रा लगभग ५००। ६०० वर्ष ग्राङ्गिदेखि मात्र भएको हो भन्ने देखिन आउँछ” भन्ने हक्कमा ५०० वर्ष पुरानो भए राजा यश-मल्लका पालामा भयो । मुनकर्मीका भनाइ अनुसार यशमल्लका राज्यकाल ने. स. ५५९-६०२ (वि. सं. १४९६-१५३९) तक थियो । यस्तै ६०० वर्ष पुरानो भए राजा अर्जुन मल्लका पालामा भयो । अर्जुन मल्लका राज्यकाल ने. सं. ४७९-५०२ (वि. सं. १४१६-१४३९) तक थियो । यो सालको गणना “मल्लकालीन नेपाल” प्रकाशित भएको साल २०२५ बाट गरिएको हो । यी दुवै राजाहरूको पालामा कुमारी पूजा र कुमारी यात्रा चलाएको अभिलेख कर्तृ पाएको छैन, न मुनकर्मी-ज्यूले आफै पुस्तकमा राजाहरूको समकालीन प्रकरणमा उल्लेख गर्न सक्तुभएको छ । यस्तो मनकथाको आधारमा ऐतिहासिक मान्यता दिन भिंदैन । यसरी आपसमा भेल नखाने तथा विरोधाभास देखिने लेख्नु इतिहासकारको

विद्वता होइन जस्तो लाञ्छ ।

यहाँ कुमारीको यात्रा हुनु अस्वाभाविक होइन । नेपालमा अनेको देवताहरूका यात्रा छन् । कुनैको खट्यात्रा हुन्छ भने कुनैको रथयात्रा हुन्छ । नेपाल अधिराज्यमा अधिकांश खट्यात्रानै हुन्छन् । कतै कतै मात्र रथयात्रा पाइन्छ । उपत्यकाभित्र भक्तपुरमा मैरवको रकालीको रथयात्रा हुन्छ । ललितपुरमा रातो मच्छिन्द्रनाथको रथयात्रा हुन्छ । उपत्यकाभित्र भक्तपुरमा मैरवको रथयात्रा हुन्छ । यस्तै कान्तिपुरमा सेता मच्छिन्द्रनाथको रथयात्रा हुन्छ । यसको अलावा गणेश, भैरव र कुमारीको रथयात्रा हुन्छ । कुन कुन यात्रा को कसले चलाएका हुन् र कहिलेदेखि चलेको हो खोजीनीति गर्न बाँकी नै छ । रातो मच्छिन्द्रनाथको रथयात्रासम्बन्धी केही चर्चा माथि गरिसकेको छ । कुमारीयात्राको पनि केही चर्चा भइसकेको छ, तर अरु रथयात्राहुन्नदा कुमारीको रथयात्रा वेरलै किसिमका छन् किनभने अरु रथयात्राहुरूमा गणेश, भैरवको रथ थिएन । कुमारीयात्रामा मात्र गणेश र भैरवको यात्रा हुन्छ । यसको रहस्य के हो, जान्नु आवश्यक छ ।

यस सन्दर्भमा अलिकिति खोलेर हैर्दी नेपालका धेरैजसो देवदेवीहरूको मन्दिरको ढोकाहरूमा दायाँ दायाँ गणेश कुमार राख्ने प्रचलन छ । देव मन्दिरको ढोकामा मात्र होइन, अपितु अन्य ठूलठूला ढोकाहरूमा दायाँ दायाँ गणेश, कुमार राखेको पाइन्छ । यो किन विचार गर्दा वृहत् पुरश्चर्यार्णव कुञ्जिको आवरण पूजामा यसरी लेखेको पाइयो—

भूद्वारे क्षत्रपालं च गणेशं वटुकं तथा ॥  
योगिनीश्च समश्चयं लोकेशान् वहिर्स्वयेत् ॥

अक्षर हरेक यन्त्रमा चार दिशामा चार द्वार हुन्छ । यी चार द्वारमा द्वारपालको रूपमा यिनी चारवटा बस्थे । यसबाट गणेश र कुमार (वटुक) द्वारपाल हुन् भन्ने ज्ञात भयो । तर यी दुवै गीरी पार्वतीकी पुत्र हुन् । गङ्गाटा पूजा विधि पुस्तकमा यसरी लेखेको छ—

गौर्यपुत्रं कुमारं चगन गनियुतं थवप योगिनी च ॥  
चामुण्डा चण्डरूपा गुरितमय हरं विघ्नहारं गणेशम् ॥

यसबाट गणेश, कुमार दुइवटै पार्वती गौरीहान्दन हुन् भनी स्पष्ट बुझाएको छ । यस उसले कुमारका नाम वटुक पनि हो । कुमार भन्नु र वटुक भन्नु उनै हुन् । ऐउटैको दुइवटा नाम हो । फेरि कुमारको नाम अर्को वटुक भैरव पनि हो । कुमार भन्नु र वटुक भैरव भन्नु पनि उही हो । वृहत् पुरश्चर्यार्णवमा वलिदान भन्नास्तु ज्ञानार्णवबाट उद्भूत गरी यसरी लेखेको छ—

एतेहि देवी पूत्रात्ते वटुकान्ते च नाथ च ॥

कालीतन्त्र नित्यार्चनमा यसरी लेखेको छ—

एह्येहि देवी पुत्र वटुक नाथ ... ॥

साथै अमरकोश प्रथमकाण्ड स्वर्गवर्गबाट उद्भूत गरी हिन्दू देवदेवता भन्ने पुस्तकमा यसरी लेखेको छ—

कार्तिकेयो महासेनः सरजन्मा षडाननः ॥

पार्वती नन्दन स्कन्द सेनानी रप्नेभूगृहः ॥

वाहुलेयथस्तार कजिद्विशारवःशिखिवाहनः ॥

षष्मातुर शक्ति धरः कुमार कौन्चदारण ॥

वटुक भैरव स्तोऽन्ना यसरी लेखेको छ—  
अस्य श्रीवटुक भैरव नामाष्टकशतकस्य आपदुदारम्  
स्तोत्र..... श्रीवटुक भैरवोदेवता..... ॥

यस तथ्यहरूबाट कुमार भन्नु र वटुक भन्नु ऐउटै हो भनी स्पष्ट देखाएको छ । साथै वटुक भैरव भन्ने पनि उनै हुन् भन्ने ज्ञात गरायो । तर वटुक भैरव भन्ने गणेशसंग नआई छुटै आफ्नो अस्तित्व राख्नी आयो भने त्यसलाई कुमार भनिदैन, भन्ने पनि भिल्दैन । किनकि शक्तिसंगम तन्त्रबाट उद्भूत गरी वृहत् पुरश्चर्यार्णवमा यसरी लेखेको छ—

कालिकाया महाकालः सुन्दर्यां लितेश्वर ॥

तारायाश्च तथाक्षेम्यद्विष्ठज्ञायाः विकरालकः ॥

भूवनाया महादेवो धूञ्जायाः काल भैरवः ॥

नारायणो महालक्ष्म्यः भैरव्या वटुक स्मृत ॥

मातडग्यास्तु मतञ्जल न्याद्यवा स्यात सदाशिवः ॥

मृत्युञ्जयस्तु वगला विद्यायाः परिकीर्तिः ॥

यसले दशमहाविद्याको दशैवटा पुरुष शक्ति भैरव छन् भन्ने देखायो । न्यसमा भैरवीको पुरुष शक्ति

भैरव वटुक भैरव हुन् भन्ने बुझायो । यस उसले यो वटुक भैरव देखै हुन् । कुमारीयात्रामा गणेशको साथ आएकाले वटुक भैरव भैरवीको शक्ति रूप भैरव होइन भन्ने जान्न संकिन्छ । कुमारी तान्त्रिक देवी हुन् भन्नी माथि उल्लेख भइसकेको छ । तान्त्रिक देवीसंग आउने गणेश वटुक भैरव पनि तान्त्रिक देवताहरू हुन्छन् । तन्त्रमा जुनसुकै देवी मूल हुन्छ, उनको साथमा यी चारबटा हुन्छ । चारबटा ढोकामा बसेर पहरा दिइरहेका हुन्छन् । सिद्धान्तसारउद्घृत विधिबाट उद्घृत गरी बृहत् पुरश्चर्यार्णवमा यसरी लेखेको छ-

गणेश वटुक क्षेत्रपालेभ्यो वलिवाहरेत् ॥

योगिनी म्यञ्च पूर्वादिप्रावक्षिणै दैशिक ॥

यस्तै यामल तन्त्रातरे यसरी लेखेको छ-

गणेशं वटुकं क्षेत्रपालं च योगिनीं तथा ॥

पूर्वादिक्रमयोगेन गन्धपुष्पैः समर्चयेत् ॥

समायाचारबाट उद्घृत गरी यसरी लेखेको छ-

दक्षियो वटुके दद्यादुतरे योगिनीं गणे ॥

पूर्वं भूतवर्ति दद्यात क्षेत्रपालाय पच्छिमे ॥

यसबाट गणेश वटुक योगिनी र क्षेत्रपाल समेत चारजनाले चारदिशमा बसी पहरा दिइरहेका छन् भन्ने पुष्टि हुन आयो । यो चारैजनले कहिले छाडिदैन । तर गणेश र वटुक देवीको नन्दन भएकोले हमेसा साथमा रही दार्याचार्याँ अङ्ग रक्षकका रूपमा बसिरहेका हुन्छन् । यसले जुनसुकै पूजाअर्चनामा पहिला गणेश र कुमारलाई नै पूजा गरिन्छ । त्यसपछि मात्र मूल देवताको पूजा हुन्छ । यसै अनुरूप कुमारीयात्रामा गणेश कुमार (भैरव) को पनि साथमा भएको हो । गणेश कुमार अङ्गरक्षक थिए । गणेश गणाधिपति थिए भने वटुक महासेनानी थिए । यसकारणले कुमारीयात्राको साथसाथै गणेश भैरवको रथयात्रा भएको हो भन्ने संकिन्छ ।

कुमारीयात्रा पहिले पहिले खटमा राखी गर्ने चलन थियो । कान्तिपुर, भक्तपुर, ललितपुर, सुवर्णपुर र वुङ्गमती आदिस्थानमा खटमा राखी बाजागाजा बजाई यात्रा गर्ने चलन अद्यापि छँदैछ । कतै कतै कुमारी यात्रामा बाजा बजाउने प्रचलन हराइसकेको छ । साथै खटमा राखी यात्रा गर्ने परम्परा पनि दुटिसकेकोछ । भक्तपुरमा बाजा बजाई खटमा राखी कुमारीयात्रा गर्ने परम्परा अद्यापि छँदैछ । कालान्तरमा कान्तिपुरका कुमारीलाई रथारोहण गरी यात्रा गर्ने चलन चलाएको हुन्न सक्छ । यो रथयात्रा को, कसले चलाएका हुन् भन्ने सन्दर्भमा ऐतिहासिक तथ्य पत्ता नलागेसम्म यसै हो भन्ने संकिन्दैन । तबसम्म अनुसन्धानको विषय नै बनिरहने छ ।

अन्त्यमा कुमारी स्थापना र यात्राको छोटो अध्ययन गर्दा निकै पुरानो देखिन्छ । यस उसले कुमारी स्थापना तन्त्रोक्त विधान अनुसार भएको हो भन्ने पुष्टि हुनाएको छ । तथापि यो तन्त्रको आधारमा प्रतिस्थापित भएको हो भन्ने सकिएन । किनकि उसबेला गरिएका कार्यविधिहरूमा अहिले कतिपय परिवर्तन भइसकेको छ होला । साथै कतिपय खण्डित पनि भइसक्यो होला । यस अवस्थामा अध्ययन तथा अनुसन्धान गर्नु पनि त्यतिकै मुश्किल हुनेछ । आजभोलि कुमारी स्थापना गर्नु पर्छ र यात्रा चलाउनु पर्छ भन्ने धारणाले मात्र कार्यविधि अपनाई आइरहेको प्रतीत हुन्छ । तैपति कुमारी स्थापना गर्ने, विदाइ गर्ने र यात्रा गर्ने सम्बन्धमा गरिने कर्मकाण्डमा कुन तन्त्रको आधारमा स्थापना र यात्रा गरिआएको हो भनी खोजी गर्न तन्त्रविद्हरूलाई सघाउ मिल्नेछ । जे होस, कुमारी स्थापना र यात्रा भइरहनु नै नेपाली संस्कृतिको जगेन्नी भइरहनु हो । अस्तु ।

# भवतपुरको बिस्केट जात्रा र यसको प्रागैतिहासिक महत्त्व

—केदारनाथ प्रधान

## १. विषय-प्रब्रेश

नेपालमा आदिवासी मानिने विभिन्न जनजाति, तिनको भाषा, धर्म, परम्परा, संस्कृति, रहन-सहन र चाड-पर्वबारे वैज्ञानिक दृष्टिकोणले अध्ययन र विश्लेषण गर्नसकेको खण्डमा नेपालको प्रागैतिहासिक समाज र तत्कालीन जनजीवनबारे धेरै तथ्यहरू प्रकाशमा आउनसक्ते सम्भावना रहेको छ । आजसम्म नेपालका जनजातिबारे जेजति अध्ययन भएको छ, त्यसबाट मुख्यतया अनुश्रुतिहरूको वर्णन गरी सतहीरूपमा मात्र प्रकाश पार्नसकेको छ । यस्तो अध्ययन प्रागैतिहासिक एवं समग्ररूपमा नृतात्त्विक दृष्टिले पनि भएको याइएको छैन । त्यसैले नेपालको प्रागैतिहासिक समाज र जनजीवनबारे बुझनको तिमित वैज्ञानिक दृष्टिकोणको आधारमा नयाँ ढङ्गले खोज र अनुसन्धान हुनु जरूरी छ र यसलाई प्रागैतिहासिक खोज र अनुसन्धानसित जोडेर अधि बढ्नुपर्ने देखिन्छ (प्रधान १९८७: ८) ।

नेपालको प्राग् इतिहास एवं प्राचीनकालको इतिहास मात्र होइन, मध्यकाल र आधुनिककालका क्षतिपय प्रश्नहरूको सम्बन्धमा निकर्याल गर्न किवदन्ती र अनुश्रुतिहरूको आधारमा लेखिएको पुराज, महात्म्य र वंशावलीको आधारलाई लिनुपर्ने स्थिति नेपाली इतिहास-जगत्मा विद्यमान रहेको छ । यस्तो आधारलाई विश्वास

गर्न नसकिने भन्दै तिनके आधारमा विदेशी लेखकहरूमात्र होइन, नेपालका लेखकहरूले पनि नेपालको इतिहास लेख्न पुगेका छन् (प्रधान १९८५: १७) । नेपालका वंशावलीहरू देशमा प्रचलित भावनामूलक अलौकिकताको कल्पनादेखि स्वतन्त्र छैनन, तर नेपालको प्राचीन इतिहास लाचारीसाथ वंशावलीकै भनाइको गज्याड मज्याडउपर ऐतिहासिक साधनद्वारा विचार गरी बाटो बनाउनु पर्दछ भन्ने विचार (रम्भा १९५१: ४२ र ५७) र वंशावलीको कथालाई विश्वास नगरेर पनि पौराणिककालको वर्णन परम्पराको निर्वाहको रूपमा (भण्डारी १९७०: २०) गरिएको विचार प्रकट गरेको पाइन्छ ।

यता केही समयदेखि अनुश्रुतिका सही र गलत पक्षबारे चर्चा गर्नथालेको र नेपालका इतिहासकारहरूका बीच तिनको विश्लेषण वैज्ञानिक ढङ्गले गर्नुपर्ने (प्रधान १९८५: १७-१९) चर्चा पनि हुनथालेको छ, तर अधिकांशले अनुश्रुतिहरू बतेका समयकालतिरको समाजको अनशेष पाइनसक्ने सम्भावनालाई छोडी तिनमा परेका पौराणिक प्रभावको कारण आ-आफ्ना भावना वा पाठकको भावनालाई आवात पर्ने आशङ्काले वैज्ञानिक ढङ्गको प्रयत्न भने कम पाइएको छ र हामीकहाँ यस्ता अनौठा कथा र परम्परा रहेको धाक भने जनाएको अनुभव हुन्छ । अनुश्रुतिहरूमा रहेका प्रागैतिहासिक अवशेषबारे धेरै नै कम व्यक्तिहरूबाट मात्र प्रयास भएका छन्, जसको

परिणामस्वरूप नेपालको इतिहास, सभ्यता र संस्कृतिका निर्माता नेपालका मानव नमै वंशावली अनुसार उत्तरवाट आएका मङ्गोल वा मञ्जुश्री र दक्षिणवाट आएका आर्य वा 'ने' मुनि भन्ने प्रभाव अथवा 'नेपालको बस्ती' चीन या भारतले बसाएको औपनिवेशिक बस्ती' (श्रेष्ठ १९६२: ७) भनी मान्य पन्ने हुन्छ ।

हालसम्म नेपालमा ३-४ हजार वर्षग्रन्थिका मात्र होइन कम्तीमा पनि ५ लाख वर्षभन्दा अधिका प्राग् मानवका अवशेष (वर्दिया-दानवतालको छेउ; १९६६-६७), करीब २ लाख वर्षग्रन्थिका (नवलपारासी-कोटटाँडी; १९६८-६९ र १९७८), करीब ३२ हजार वर्षग्रन्थिका (काठमाडौंको बूढानीलकण्ठ; १९७८) र त्थसंपर्चि नेपालको पूर्व-पश्चिम, उत्तर-दक्षिण, हिमालयको फेदी, पहाडी उपत्यका, भित्री मध्येश र तराईका विभिन्न भागमा १० हजार वर्षयताका प्राग् मानवका अवशेषहरू निकै नै पाइएका छन् । ती मानव हालसम्म नेपाली इतिहास, सभ्यता र संस्कृतिका आरम्भकर्ता भनी बौद्धिक जगत्मा समेत देखिएका वा मानिएका 'ने' मुनि वा मञ्जुश्रीभन्दा हजारौं र लाखौं वर्षग्रन्थिका हुन् । यस्तो प्रामाणिक आवशेष पाइए तापनि प्राग् मानवका अस्थि-अवशेषहरू नपाइएकोले यहाँ प्रचलित रहेका चाड-पर्व, परम्परा, अनुश्रुति आदिबारे वैज्ञानिक दृष्टिकोणको आधारमा विश्लेषण गर्न सकेमा नेपालको प्राग् इतिहास-बारे धेरै नै प्रकाश पर्नसक्ने सम्भावना रहेको छ ।

प्रस्तुत लेखमा भक्तपुरको विस्केट्जात्रावारे माथि उल्लेख गरिएनुसार चर्चा गर्ने प्रयत्न गरिएको छ । यसमा अनुश्रुति र जात्रावारे सामान्य उल्लेख मात्र गरी तिनमा रहेका हुनसक्ने प्रागैतिहासिक अवशेषबारे विशेष चर्चा गरी तिनको प्रागैतिहासिक महत्वबारे चर्चा गर्ने प्रयत्न गरिएको छ । सम्भव भएसम्म जात्राको सामान्य चर्चा र यसको ऐतिहासिकता एवं पूर्व अध्ययनबारे संक्षिप्त रूपमा भए पनि चर्चा गर्ने प्रयत्न गरिनेछ । यसरी प्रस्तुत लेख विस्केट्जात्रासम्बन्धी पूर्ण र समग्र लेख हुने छैन र यसलाई मुख्यतया प्रागैतिहासिक दृष्टिले चर्चा सीमित गरिनेछ ।

प्रस्तुत लेख तयार पार्न सन्दर्भ ग्रन्थ-सूचीमा

दिइएका पुस्तक वा लेखहरूका लेखक र यी पंक्तिका लेखकलाई विभिन्न सुझाव र जानकारी दिने व्यक्तिहरूबाट सहयोग लिइएकोछ । लेखक ती सबैप्रति आभारी रहेको छ ।

## २. पूर्व अध्ययन

भक्तपुरको विस्केट्जात्राको सम्बन्धमा नेपालको संस्कृति, चाड-पर्व र इतिहाससम्बन्धी पुस्तकहरू र अन्य कुट्टकर लेख-रचनाहरूमा चर्चा गरिएकोछ । मेडियभल् नेपाल, भाग २ (रेमी १९६६: ६४९-५२), 'नेपाली चाड-पर्व' (जोशी १९६२: ७५-७७), 'नेपालको सांस्कृतिक तथा ऐतिहासिक दिग्दर्शन' (मुनकर्मी १९६४: २९०-९३), 'नेपाल उपत्यकाको मध्यकालीन इतिहास' (ज्वाली १९६२) र इतिहाससम्बन्धी अन्य स्वदेश र विदेशका लेखकहरूका पुस्तकहरूमा पनि चर्चा गरिएको पाइएको छ, तर अधिकांश रचनाहरूमा जात्रावारे सामान्य चर्चा गरी यसको उत्पत्तिको सम्बन्धमा भक्तपुरका स्थानीय वासिन्दामा प्रचलित र वंशावलीहरूमा उल्लेख भएनुसार वर्णन गरिएको छ । जात्राको परिचय सहित यसको ऐतिहासिकताबारे उल्लेख गरे तापनि तिनमा रहेका प्रागैतिहासिक अवशेषबारे चर्चा गरिएको छैन । विस्केट्जात्रामा रहेको प्रागैतिहासिक अवशेषबारे सम्भवतः सर्व-प्रथम निरीश नेपालको आफ्नो रचना 'अ पीप इन्टू आवर पास्ट' (A Peep into our Past; Rolamba Vol 2 No. 3-4; 1982) को दोस्रो र तेस्रो माला (Seris) मा भक्तपुर मातृप्रधान समाजको प्रमुख केन्द्र (Stronghold 2/4: 29) भनी प्रागैतिहासिक एवं वैज्ञानिक दृष्टिकोणको आधारमा चर्चा गरेका छन् । पछि निरीश नेपाल र यी पंक्तिका लेखकसित भएको कुराकानी र छलफलको आधारमा हरिराम जोशीले नागजाति सम्बन्धी रचना- 'दि नाग ट्राइब्स' (The Naga Tribes; Rolamba, Vol 3 No. 1; 1983: 14-21) मा विस्केट्जात्राले नेपालमा मातृप्रधान समाजको अन्त्य र पितृप्रधान समाजको उदयबारे स्पष्ट गरी इंगित गरेको (पूर्वोक्त: १५-१६) छ भन्ने राय प्रकट गरेका छन्, तर उनले यससम्बन्धी जानकारीको स्रोतबारे उल्लेख गरेका छैनन् र 'रोलम्बा'कै पूर्व

अङ्गहरूमा प्रकाशित निरीश नेपालको पूर्वोत्तर रचना र अरु लेखकका रचनाहरूबाटे उल्लेखसमेत नगरी आफ्नो रचनालाई मौलिकजस्तो रूपमा प्रस्तुत गर्ने प्रयास गरेका छन् । यी पंक्तिका लेखकका रचनाहरू—‘नेपाली इतिहास लेखनबाटे’(१९८५: १७-१९), ‘नेपालको प्राग् इतिहासका स्रोतहरू’ (वर्तमान नेपाल ३४; १९८७: १-११) र र ‘नौलो नेपाल परिचय’ (१९८६: ३९ र ५८)मा पनि उल्लेख गरिएको छ । अर्को अप्रकाशित पुस्तिका ‘नेपालको नागदह र नेपाली नागजाति’ मा यसबाटे विस्तृत चर्चा गरिएको छ ।

### ३. विस्केट जात्रा र यसको ऐतिहासिकता

#### ३.१ विस्केट जात्राको परिचय

‘विस्केट’ शब्द नेपाली शब्द हो र यो नेवारी शब्द ‘वि सि खात’<sup>१</sup> को अपभ्रंश ‘विस्काट’को पछिल्लो रूप हो । भक्तपुरका वासिन्दाहरू यस जात्रालाई ‘विसिकाया जात्रा’ (सर्प मारिएको उपलक्ष्यमा गरिने जात्रा) वा ‘विसिका’ (वि=सर्प, सिका=मरेपछि; जोशी १९८२: ७५) भन्ने गर्दछन् । यी अर्थ नै प्राप्त, भनाइ-हरूमध्ये, सबैभन्दा बढी सही र सार्थक रहेको अनुमान हुन्छ । ‘विसिकाया जात्रा’ को शुरू अपभ्रंश ‘विस्का जात्रा’ हुँदै नेवारीमा ‘वि सिका’ र विस्का’ र नेपालीमा विस्काट र पछि ‘विस्केट’ हुन गएको जस्तो अनुमान पनि हुन्छ । ‘विद्यात’ (लामो काठको लिङ्गो), ‘विसिख्याट’ (सर्प भएको लिङ्गो) पनि भन्दछन् भन्दै तर कसै-कसैले ‘विस्केट’ चाहिँ ‘वि सिका’ शब्दहरूको अपभ्रंश हो (पूर्वोत्तर) र कसैले यो साहित्यिक अर्थले विश्व-झण्डा

#### (The banner of the world – Visvaketu)

को अपभ्रंश हो (रेमी १९६६: ६५०) भनी राय व्यक्त गरेका छन् । धूलिखेलका वासिन्दाहरू यसलाई ‘बिल्या’ भन्ने गर्दछन् ।

विस्केट जात्रामा भक्तपुरको योसिख्यः (लिंगो उभ्याउने चउर) <sup>२</sup> भन्ने ठाउँमा उभ्याउने लिंगो राखिएको हुन्छ । वर्षको अन्तिम दिन अथवा चैत्र मसाहतको दिन टौमढीटोल (पाँचतल्ले – न्यातपोल मन्दिर रहेको टोल) मा राखिने खट, जसलाई अचेल ‘भाज खःचा’ भन्ने गरिन्छ, मा नाग वा अर्जिगर द्वा सर्प दम्पतीको अतीक स्वरूप चित्र कोरिएको ‘हर्लिपतः’ (हरियो पताका वा धवजा दुइवटा) लिंगोमा झुण्ड्याई लिंगोलाई उभ्याइन्छ । यही बेला ‘चुपिग’ (विवेणी खोला) मा ‘जात्रुहरू नाग दम्पतीको मलामीमा गएबापत पनि आशौचबाट, मुक्त हुन निम्न भजन वा गीतका पंक्ति गाई—“पर्सि रुखःले यसि थाने, चुपिगाले मोल ल्हुय, भैरव दर्शन याय”— भनी स्नान गर्ने वा मुख धुने वा आँखामा पानी हाली पखाल्ने<sup>३</sup> गर्दछन् । यसिख्यमा नाग दम्पतीको ‘हर्लिपतः’ पुण्याउनु-अघि दुमाजु (मद्रकाली) र त्यसपछि भैरवको रथ लगिन्छ<sup>४</sup> । यी दुवै रथको मूर्तिलाई रथबाट जिकी यसिख्यःको पाटीमा राखिन्छ र त्यसपछि टौमढीटोलबाट ल्याइएका ‘हर्लिपतः’ झुण्ड्याई लिंगोलाई उभ्याउने काम गरिन्छ । शुरूमा भैरव र कालीको रथयात्रा हुँदैनथ्यो र भैरवको अनुश्रुतिअनुसार तिनको टाउको काटिई मूर्ति स्थापना गरिएपछि कालान्तरमा यस घटनालाई पनि विस्केट जात्रामा समावेश गरिएपछि रथयात्रालाई विस्केट जात्रासित जोडेका हुनसक्ने अनुमान हुन्छ । भक्तपुरमा यसपछि वैशाख १ गते वाराहीको

१. अनुश्रुतिअनुसार सर्प मारिएर सार्वजनिक जानकारीको लागि झुण्ड्याएर राखिएपछि स्थानीय बासिन्दा हेर्नको लागि ‘वि सि खात’ (मारिएका सर्प झुण्ड्याइए) भनी हेर्न गएकोलाई नै पछि जात्राको रूपमा प्रचलनमा ल्याइएको हो । लेखकले यो जानकारी भक्तपुरका पुरोहित श्रुवराज राजोपाध्यायबाट पाएको हो ।

२. भक्तपुरको दक्षिण-पूर्वी कोणमा यो स्थान रहेको छ ।

३. नेपालको, खासगरी, नेवार जनजातिमा मलामी गएका र मलामी हेर्नेले समेत आफ्नो घर पस्तुअविसके चुहाउने र नसके मुख धुने वा आँखा पखाल्ने (मिखा पिय्यु) परम्परा अझै प्रचलनमा रहेको पाइन्छ ।

४. काशीबाट जात्रा हेर्न मानवको रूप लिई आएको भनिने भैरवको मूर्तिको आकृति मानवको जस्तो नै रहेको छ; तर अन्य भैरवको रूप फरक रहेको छ ।

रथयात्रा आरम्भ भई सबै अष्टमातृका र गणेशसमेतको रथयात्रा गर्ने चलन छ । वैशाख ३ गतेसम्म सबै देवी-देवताको रथयात्रा भई वैशाख ४ गतेका दिन देवीहरूको 'दाढें' (देवी-देवताको मूलवर) मा सगुन दिई सम्पूर्ण जात्रा सकिते परम्परा रहेको छ । अष्टमातृकाहरूको आ-आपना अलग-अलग इलाका हुने हुनाले टोल-टोलको चाडमा समयकालको एकस्थिति रहँदैन र केवल चैत्र मसान्तको दिनमा मात्र र वाराहीको यात्राको सम्बन्धित टोल विशेषको विशेष चाडलाई छोडी वैशाख १ गतेको दिन भक्तपुरका सम्पूर्ण बासिन्दाले सामूहिक रूपमा चाड मान्ने प्रचलन रहेको छ ।

लिङ्गो उभ्याउने परम्परा भक्तपुरबाहेक कान्त्रेपलाञ्चोकको साँगा र श्रीखण्डपुरमा पनि रहेको छ, तर नाग दम्पतीको पताका झण्ड्याउने प्रचलन भने पाइँदैन । साँगामा लिङ्गो उभ्याउनुको साथै गणेशको रथयात्रा र नासिका भगवतीको पूजा-आराधना गर्ने गरिन्छ<sup>५</sup> भने श्रीखण्डपुरमा श्वेत भैरव एवं धनलक्ष्मी भगवतीको रथयात्रा हुने गर्दछ<sup>६</sup> । धूलिखेल र चौकोटमा पनि त्यहाँका बासिन्दाले विस्केटलाई विशेष चाडको रूपमा मान्दछन् । चौकोटमा गणेशको रथयात्रा हुने गर्दछ<sup>७</sup> भने धूलिखेलमा त्यस्तो कुनै रथयात्रा हुँदैन । बनेपामा करीब १०० वर्ष अधिसम्म बनेपाको पश्चिम-दक्षिण कोणको स्थान (हालको श्मशान रहेको ठाउँ) मा लिङ्गो उभ्याउने र संगै रहेको खोला (पश्चिम जनगालबाट वगी आएको—यसैलाई चुपिग: भन्ने गरिन्छ) मा नुहाउने प्रचलन रहेको क्षियो<sup>८</sup> । बतेपाको यो परम्परा सम्भवतः चौथौं शताब्दीतिर ठूलो भूकम्प आउनुको कारण बनेपा सातगाउँ मासिएपछि आनन्ददेवको समयमा भग्न दस्तीहरूको पुनर्निर्माण भएपछि भक्तपुरका बासिन्दा-

हरू यता आई बस्न धालेपछि प्रारम्भ भएको हुनसक्छ । बनेपामा दछुटोलका बासिन्दालाई भक्तपुरबाट आई बसेका भनी मानिन्छ र विस्केटलाई यसै-टोलका बासिन्दाले मात्र मान्ने गरेक्छ सो कुराको पुष्टि हुँछ, तर विस्केटको समयमा यहाँ कुनै रथयात्राको प्रचलन भने थिएन ।

### ३.२. विस्केट जात्राको ऐतिहासिकता

भक्तपुरको विस्केट जात्रा कहिलेदेखि प्रारम्भ भयो भन्नेबारे हालसम्म यकीन हुनसकेको छैन (पूर्वोत्त: ६५२) । कुनै अनुश्रुतिले लिच्छविकालीन र कुनै प्रमाणले विक्रम संवत्को प्रारम्भदेखि विस्केट जात्राको प्रारम्भ भएको हुनसक्ने देखिन्छ, तर यसबारे अलि विस्तारपूर्वक चर्ची गर्ने प्रयत्न गरिन्छ ।

तल उल्लेख गरिएको पहिलो अनुश्रुति अनुसार 'पूर्वतिरबाट भक्तपुरमा किरातहरूले आक्रमण गरेको वा गर्नलागेको' भन्ने उल्लेखले यस जात्रालाई उपत्यकामा किरातहरूको शासन कायम हुनुभन्दा अधिको जस्तो अनुमान हुँछ, तर सोही अनुश्रुतिमा 'लिच्छविशासक शिवदेव द्वितीय'को उल्लेखले घटनाको समयकाल लिच्छविकालको उत्तरार्द्धको प्रारम्भतिर (पूर्वतिरधपिएका वा रहेका किरातहरूले आक्रमण गरेका हुनसक्ने सम्भावित अनुमान गर्नुपर्ने हुँछ) भनी मान्नु पर्ने जस्तो देखिन्छ । जात्रासम्बन्धी अर्को अनुश्रुतिमा परापूर्वकालको कुनै राजाको छोरीको घोषित विवाहको आधारमा 'राजा' शब्दले आधुनिक अर्थको राजा मान्ने हो भने प्राचीनकालभन्दा पूर्व पुन्याउन सकिदैन, तर 'राजा' शब्दको पौराणिक अर्थअनुसान 'सबैले मनपराएको' वा 'सबैलाई रिङ्गाउन सक्ने' वा 'सबैले चुनेको' रूपमा समाजको नायकलाई सम्बोधन गरिने शब्द भनी मान्दा

- 
- ५. लेखकले यो जानकारी साँगाका प्रधानपञ्च माधवनारायण जोशीबाट प्राप्त गरेको हो ।
  - ६. लेखकले यो जानकारी श्रीखण्डपुरका समाजसैवी विश्वलाल प्रधानांगबाट प्राप्त गरेको हो ।
  - ७. लेखकले यो जानकारी चौकोटका शिक्षक दलबहादुर श्रेष्ठबाट प्राप्त गरेको हो ।
  - ८. लेखकले यसको जानकारी बनेपाका कर्मकाण्डका ज्ञाता विकुलाल कर्मचारी (स्व.), धार्मिक कार्यका ज्ञाता गणेशदास प्रधान (स्व.) र तन्त्र एवं संस्कृतिका ज्ञाता मोहनलाल खि मानन्धरसंग कुराकानी गर्दा प्राप्त गरेको हो ।

यो आदि इतिहासकालीन<sup>९</sup> वा नेपाली सन्दर्भमा पौराणिक वा अनुश्रुतिको काल भनी मान्य पर्ने अनुमान हुन्छ । विवाहमा राजाकै घोषणाको उल्लेखले पितृप्रधान समाजकालीन देखिन्छ र दोस्रो अनुश्रुति अनुसार सर्व मान्य व्यक्तिलाई एउटी बूढीले 'गुप्त' कुरा र कालीको मुख्य हृतिशार भनी मानिने 'बहुग' को प्राप्ति स्तोतबारे बताएकी भन्ने उल्लेखले त्यसबेला मातृप्रधान समाजको अन्य भैसकेको र नयाँ चितृप्रधान व्यवस्थाको विश्वद कर्तै-कर्तै मातृप्रधान व्यवस्थाका पक्षपातीहरूको संघर्ष हुँदैगरेको समयकाल भनी अनुमान गर्नु पर्ने हुन्छ । नेपालमा प्रचलित चाड-पर्वहरूमा पनीतीको बह्यायणी जातामा अन्तर्पुस्ता (बाबु-छोरी, ग्राम-छोरा) बीचको योन-सम्बन्धको मान्यतासम्बन्धी विवाद, बनेपाको चण्डेश्वरी जातामा एकनिष्ठ विवाहसम्बन्धी आभास र काठमाडौं उपत्यकामा विभिन्न देवीहरूको जातामा पनि मातृप्रधान वा पितृप्रधान समाजकालीन सामाजिक स्थितिबारे प्रकाश पारेको देखिन्छ । यसरी विचार गर्दा विधिवत् वा मनोरञ्जनपूर्ण चाडको रूपमा पछि मातृ थालनी भए तापनि जाताको मुख्य थालनी आदि इतिहासकालमै भएको अनुमान हुन्छ ।

जातासम्बन्धी एउटा (सम्भवतः अर्को) अनुश्रुति-अनुसार विस्केट जाता नाग दम्पतीको 'स्मृति दिवस' हो र यसलाई शिवदेवले चलाएका हुन (जोशी १९८२: ७६) भनी भने तापनि यसलाई कति वर्ष पुरानो हो भन्ने आधार नभएको (रेमी १९६६: ६५२) भनी बताएको पाइन्छ । रेमीले नै सोहाँ शताब्दीमा भक्तपुरका अभिलेखहरूमा शक् र नेपाल संवत्संगै विक्रम संवत्को प्रयोग भएको (पूर्वोक्त: ६५०) उल्लेख गरी विक्रम संवत्को अन्तिम दिन र अर्को (नयाँ) संवत्को पहिलो दिन जाता हुने-गरेको आधारमा सोही उपलक्ष्यमा मान्ने गरेको हो भन्ने

राय व्यक्त गरेका अनुमान हुन्छ, तर उनले आफूसंग रहेको भनी उल्लेख गरेका संस्कृत वंशावलीको<sup>१०</sup> आधारमा भक्तपुरका राजा विश्वमत्त्वको समयमा नयाँ वर्षको यो जाता शुरू भएको (पूर्वोक्त: ६५२) भनी उल्लेख गरेका छन् । उनले ने, सं, ८०८ को भक्तपुरको एउटा अभिलेखमा उल्लेख भएको (पूर्वोक्त) र एउटा अर्को अनुश्रुतिअनुसार भक्तपुरका राजा जगज्योतिर्मत्त्वको समयमा बिस्केट जाता हेन आएका काशीका विश्वनाथको मानव रूपको टाउको काटिएपछि आकाश भैरवको नामले मन्दिर बनेको र सो भक्तपुरको टौमढीटोलमा प्रस्तात रहेको (पूर्वोक्त: ६५०) भनी उल्लेख गरेका छन् । साथै उनका अनुसार पछिला वंशावलीमा बिस्केट जाताको समयमा भक्तपुर र उपत्यकाका अन्य भेगका जातुहरू बीच (मूपतीन्द्रमत्त्वको समयमा) झगडा भएको (पूर्वोक्त: ६५२) भनी उल्लेख गरेका छन् ।

माथि गरिएको चर्चाबाट बिस्केट जाताको प्रारम्भिक रूपको थालनी आदि इतिहासकालमा भएको, अलि व्यवस्थित ढंगले जाताको प्रचलन लिच्छविकालमा र पूर्ण व्यवस्था र भैरव र कालीको रथयात्रा समेत समवेश गर्ने कार्य मध्यकालको उत्तरार्द्धताका भएको हुनसक्ने अनुमान हुन आउँछ । हाललाई ग्रन्थ अध्ययन र अनुसन्धान हुन नसकेसम्म बिस्केट जाताको उत्पत्ति वा ऐतिहासिकताबारे यस्तो अनुमान गरिएको छ ।

#### ४. बिस्केट जातासम्बन्धी अनुश्रुति

समाजमा प्रत्येक चाड, जाता, परम्परा समाजमा घटेका कुनै न कुनै घटनासित सम्बन्धित हुन्छन् । मानवले फेरि-फेरि सम्झना योग्य रहेका घटनाहरूलाई लिएर विभिन्न चाड र परम्पराको थालनी गरेका हुन्छन्, यसैले संस्कृतिलाई मानव-निर्मित वातावरणको

९ करीब ६ हजार वर्षांग्गि लिपिको प्रादुर्भाव भएपछि र ऐतिहासिककालभन्दा अधिको इतिहास लिपिबद्ध भैनसकेको काललाई आदि इतिहासकाल भन्ने गरिन्छ ।

१० रेमीले वंशावलीको स्रोत दिए तापनि चर्चासित सम्बन्धित अंशको उद्धृत नगर्नु र वंशावली-लेखनको समयकालबाटे पनि उल्लेख नगर्नले उनका तर्कहरूबाटे यकीन गर्न कठीन देखिन्छ ।

अङ्ग<sup>११</sup> (हस्कोविज् १९७४: ३०५) भनी मानिन्छ । संक्षेत्रमा योग्य घटनाहरूले कथाको पनि रूप लिएको हुन्छ, जसलाई किवदन्ती, लोककथा र दन्त्यकथा पनि भन्ने गरिन्छ । यस्ता कथाहरू पुस्ता दर पुस्ता सुनाउँदै—सुनिदै जाँदा अनेक कल्पना वा आवरण जोडिदै जान्छ र त्यसमाधि धार्मिक वा पौराणिक प्रभाव पनि मिसिएपछि कथाको रूप कठीन हुँदै विश्वास गर्नेसमेत नसकिने जस्तो अवस्थामा पुग्नसक्छ । परिणामस्वरूप एउटै कथाको पनि स्थानगत र जातिगत भेदले एकभन्दा बढी रूप पनि देखिनसक्छ । ठीक यस्तै, भक्तपुर जात्राको उत्पत्तिसित जोडिएको अनुश्रुतिमा केही अंशमा मेल खाए तापनि अधिकांश मिलेको छैन र घटनाको वास्तविकता बुझन नै कठीन भएको अनुमान हुन्छ ।

तल सर्वप्रथम विस्केट् जात्रासम्बन्धी अनुश्रुति-हरूको उल्लेख गरिन्छ र त्यसपछि अर्को अंशमा तिनको विवेचना गरिनेछ ।

१) लिच्छविराजा शिवदेव द्वितीयको समयकालमा पूर्वतिरका किरातहरूबाट हमला हुँदा राजा बज्रयोगिनी (साँखुकी खड्योगिनी) को शरणमा गए । बज्रयोगिनीले राज्यका शेखर अचाजु (कर्माचार्य)<sup>१२</sup> सित सल्लाह लिन भने र राजाले सो बमोजिम गरे । शेखरले आफू बाघ बनी अरु हजार बाघ तयार पारी राती हमला गरी किरातहरूलाई भगाए र पछि उनैले दिएका अक्षेत्राद्वारा राजाले बाघलाई हानेपछि बाघ बनेका अचाजु आफ्नो पूर्वरूपमा परिणत भए । अचाजुबाट खुशी भई राजाले उनलाई सिन्दूरजाता गरी घर फर्काइ दिए । अचाजुको श्रीमती नररूपाले आफ्ना पतिको पराक्रम थाहा पाई आफूले कहिल्यै नदेखेको अजिङ्गरको रूप हेनै अनुरोध गरिन् । आफ्नो अजिङ्गरको रूप हेरेपछि आफूले दिएको मन्त्र गरिएको एक मुठी अक्षेत्राले हात्त भनी अचाजुले पत्तीताई भने । अजिङ्गरको रूपदेखि डराएकी नररूपा अक्षेत्राले हात्त पर्ने कुरा विर्सी भागिन्

र अजिङ्गर बनेका अचाजु तिनले अक्षेत्राले हानीदेली भनी पछि-पछि गए । डराएर भागेकी नररूपाको पटुकी फुस्केर कस्नको लागि हातमा भएको अक्षेता मुखमा राखी खान पुगिन् र उनी पनि अजिङ्गर बनिन् । यसरी अजिङ्गर बनेको दम्पती आफ्नो पूर्वरूपमा फर्किन मन्त्रको गुह्य जानेका राजाले देखुन भनी दरबार अगाडि पुच्छरले टेकेर उभिन पुगे । अजिङ्गरको उपस्थितिबारे राजालाई आनकारी दिंदा हर्न नगई उनले कुनै हानि नोक्सानी नगर्न मात्र भने । फलतः अचाजु दम्पती निराश भई यसिल्यमा गई भद्रकाली पीठनेर रहेको प्वालमा गई आत्महत्या गरी मरे ।

त्यसपछि राज्यमा अनिकाल परी हाहाकार भयो र यसको कारण अजिङ्गर दम्पतीको मृत्यु हो भन्ने हल्ला चल्यो । यस्तो स्थितिमा दरबारमा सबैले राजालाई शान्ति-स्वस्ति गर्ने सल्लाह दिए । सो कामको लागि राजाले अचाजुलाई बोलाउन पठाउँदा कसैले पनि भेटाउन सकेनन् । राजा आफै तिनको घर जाँदा घरको ढोकामा ताला नलागेको देखी भित्र जाँदा अजिङ्गर दुइवटा वस्त्रेर हिंडेको चिह्न देखी त्यसलाई पछ्याएर जाँदा यसिल्यको प्वालमा मृत अजिङ्गर दम्पतीको लाश देखे । चोला फेर्न जान्ने अचाजुको गुह्य बुझेका राजाले तिनलाई अचाजु दम्पती नै हो भन्ने कुरा बुझे र देशका तान्त्रिक-हरूलाई बोलाउँदा पनि केही लागेन र गुरुको मृत्युमा ठूलो शोक गरे । उनै अचाजु गुरुको पराक्रम र गुणको बखान कालान्तरसम्म सबैले थाहा पाउन् भन्ने उद्देश्यले ती दुवैको लाशलाई वर्षको अन्तिम दिन (चैत्र मसान्त) यसिल्यमा लामो काठको लिङ्गोमा झुण्ड्याई नेवारीमा 'विस्यात' भन्ने नामले जात्रा चलाए ।

२) भक्तपुरको जात्रासम्बन्धी अर्को अनुश्रुति निम्न अनुसार रहेको छ । प्रचलित दुइवटा अनुश्रुतिहरूमध्ये वसलाई हिजोग्राज मुख्य प्रचलित भएको र यसैमा भत्यता बुझिन्छ (मुनकर्मी १९८४: २९२) भनी मानेको पाइन्छ ।

## ११ Culture is the man-made part of environment.

१२ कसै-कसैले अचाजुको अर्थ 'आचार्य' भनी लगाएका हुन् (जोशी १९८२: ७५-७६; मुनकर्मी १९८४: २९२-९३) ।

परापूर्वकालमा एउटा प्रतापी राजा थिए, जो आठवटा सिंहहरूको मूर्तिले शोभायमान भएको दरबारमा बस्थे । उनले आफ्नी सुन्दरी छोरीको विवाह गरिदिने धेरै प्रयास गरे, तर दुलाहा हुने उम्मेदवार-व्यक्तिले एक रात पनि उनकी छोरीसित बिताउन नसकी श्रकों दिन मरिराखेको पाए । यसैकारण उनले आफ्नी छोरीसित एक रात बिताउनसक्ने व्यक्तिसित धन-सम्पत्ति र राज्य सहित छोरीको विवाह गरिदिने उर्दी लगाए । धेरै व्यक्तिले दुलाहा हुन खोजे र ती मारिए वा मरे । मारिनु वा मर्नुको रहस्य प्रकाशमा आएको थिएन, तर मरेका व्यक्तिको लाशको विसर्जन गर्न मूर्दा राख्ने खट् र बोक्ने गुठीको बन्दोवस्तसमेत गर्नु पन्थ्यो ।

एक दिन एउटा प्रतापी बलवान राजकुमारले देश बनाउन भनी घुमिरहँदा धना जङ्गलको बीचबाट खोला बगिरहेको ठाउँमा एक कहण अवस्थाकी, कपाल फुकाई जीर्ण अवस्थामा पुगेकी एउटी बूढीलाई देखे । राजकुमारले बूढीलाई यसरी एकान्त जङ्गलमा बस्नुको कारण र तिनको परिच्य बुझन खोज्दा बूढीले राजाकी छोरीको व्यहोरा सुनाइन् र दुलाहाको उम्मेदवारलाई सुतिसकेपछि राजकुमारीका नाकका दुवै प्वालबाट एक जोडा सानो सर्प निस्केर नूला अजिङ्गर हुने र तिनले मार्ने गरेको कुरा बताइन् । यसले गर्दा राजाले छोरीको विवाह गरिदिन जोमुकैलाई दुलाहाको उम्मेदवार बनाउन खोजेकाले भक्तपुरका बासिन्दाहरू देश छाडी भाग्न थाले<sup>१३</sup> । भक्तपुरका बासिन्दालाई मर्नबाट जोगाउन बूढीले राजकुमारलाई यहाँबाट केही पर जाँदा पूर्वतिर एउटा खड्ग पाउने छौं र त्यसले राजकुमारीको नाकको प्वालबाट निस्कने सर्पको जोडालाई दुइटुका पारी मारिदिनु र त्यसपछि राजाकी छोरीसित विवाह गरी तिन्मो भाग्य खुल्नेछ भनी बूढी अन्तर्धर्यन भइन् ।

राजकुमारले पूर्वतिर लाग्दा तिवेणी खोला (यसिञ्चको पश्चिमतिरबाट बगेको खोल्सो) मा बूढीले

भनेअनुसार खड्ग फेला पारे र सो लिई राजाकी छोरी माग्न पुगे । दुवै दुलाहा-दुलही राती कोठामा सुत्दा दुलही निदाएको बेला एक जोडा सानो सर्प निस्की ठूलो अजिङ्गर भई राजकुमारलाई डस्न लाग्दा खड्गले दुइटुका पारी काटिदिए । भोलिपल्ट साविकबमोजिम राजकुमारको लाशलाई विसर्जन गर्ने हेतुले हेर्न जाँदा उनी बाँचिको र कोठामा उनको बदलामा अजिङ्गर दम्पतीको लाश फेला पारे । यो घटनाको सत्य-तथ्य विवरण माग्दा राजकुमारले अजिङ्गर दम्पतीलाई मरेको हतियार-चुपि<sup>१४</sup> तिवेणी खोलानेर 'चुपिंग' (चुपिङ्गाल) मा रहेको बताए । अर्जिगर दम्पतीले मर्नुभन्दाअघि राजकुमारलाई यसो भनेका थिए—तिमी बडा पुरुषार्थी रहेछौ । हामीले यस देशमा धेरै पुरुषार्थी भएका राजकुमारहरू मारिसकेका छौं र अब हामी दुवै एक ठाउमा मर्न लाग्यौ । हामी मरेपछि हाम्रो पुरुषार्थ देखाउन निमित्त सबैले देखिने गरी जावा चलाइदिन अनुरोध गरे । यी सबै कुरा थाहा पाएपछि राजाले सो राजकुमारसित छोरीको विवाह गरिदिनुको साथै अजिङ्गर दम्पतीको लाशलाई दरबार भएको ठाउँ टौमङ्गीटोलबाट खट्मा राखी जावा गरी यसिञ्चयमा लगी विसर्जन गरिदिए । राजा हुनपुगेका राजकुमारले राजदरबारमा धेरै ज्योतिषहरू भेला गरी अजिङ्गर दम्पतीको अनुरोध सुनाए । अन्त्यमा मरेका अजिङ्गर दम्पतीको लाशलाई हरेक वर्ष चैत्र मसान्तको दिन सबैले देखिने गरी लामो काठ (लिङ्गो) मा झुण्ड्याई र त्यसको २४ घण्टापछि लिङ्गोलाई ढालेर विसर्जन गराउने बन्दोवस्त गरे । यसैलाई बिस्केट जावा भनिन्छ । शुरूमा अजिङ्गर दम्पतीको लाशलाई एउटा ठूलो धरमा झुण्ड्याई देखाएको भन्ने कुरा पनि सुनिन्छ<sup>१५</sup> ।

#### ५. अनुश्रुतिको विवेचना

दुवै अनुश्रुतिमा जावाको सम्बन्धमा नाग दम्पतीको मृत्यु र लाशसित सम्बन्धित रहेको र तिनै लाशलाई सार्वजनिक

<sup>१३</sup> लेखकले यो ज्ञानकारी भक्तपुर मूलधर भएका बनेपा निवासी विष्णुबहादुर कायस्थवाट पाएको हो ।

<sup>१४</sup> सर्प, नाग र अजिङ्गर एउटै श्रेणीमा परे जस्तै खड्ग, तरबार ता चुपि पनि एउटै हतियारको श्रेणीमा पर्ने हुनाले अनुश्रुतिमा कतै खड्ग, कतै तरबार र कतै चुपिको उल्लेख भएको हुनसक्छ ।

<sup>१५</sup> लेखकले यो कुरा विष्णुबहादुर कायस्थवाट सुनेको हो ।

प्रदर्शन गर्ने र प्रदर्शनस्थल एउटै रहेको आदिमा सामञ्जस्यता रहेको छ । जात्रा उत्पत्तिको घटना, समयकाल, घटनाको आरम्भस्थल (नाग दम्पतीको मृत्यु र लाश रहेको ठाडै) आदिमा भने भिन्नतार रहेको देखिन्छ । अनुश्रुतिमा पछिल्ला समय र समाजको प्रभाव पर्ने गई हाल तिनको प्रारम्भिक स्वरूप कायम नश्वेको देखिन्छ । दुई अनुश्रुतिमध्ये जात्राको परम्परासित पहिलोभन्दा दोस्रो मिलेको देखिन्छ- नाग दम्पतीको लाश रहेको टौमठीबाट यस्तिमा खट्टमा राखी लाश (हर्लिपतः) लाने, खडग वा चुपि प्राप्त भएको स्थानमा स्थान गर्ने, राजकुमारले बूढी भेटेको स्थाननेर लिङ्गो उभाउने जस्ता परम्परा मिल्नु आदि । माथि नै चर्चा गरियो कि पहिलो अनुश्रुतिअनुसार घटनाको समयकाल लिच्छविकालको उत्तराद्वितिर र दोस्रो अनुश्रुतिअनुसार आदि इतिहासकालको अनुमान हुन्छ ।

अनुश्रुतिमा उल्लेख भएको नाग दम्पतीको अह भूमिकाले ती नाग पशुजातिका नभै मानवजातिका हुनुपर्ने अनुमान हुन्छ । हुनत नेपालमा प्रकृति पूजाको रूपमा लिइने परम्परामा गाई, सूर्य, चन्द्र, वर पिपल, तुलसी, नाग आदिलाई मान्धुका अतिरिक्त काग तिहार, कुकुर तिहार, गाई तिहार, जनैपूर्णिमामा गरिने भूमि पूजामा भ्यागुतालाई अन्न दिने (नेवारीमा यसलाई 'व्याँ जा नकेगु' भनिन्छ), श्रावणशुक्ल पञ्चमीमा नागको पूजा गर्ने आदि अनेक पर्व पनि प्रचलित छन् । प्रकृतिका यी वस्तु र जीव प्रारंतिहासिक मानवका विभिन्न शाखाका परिचय चिन्ह वा गणचिन्ह हुन् र यिनैको नाममा गणजाति भनी मान्ने गरिन्छ । पुराण र वंशावलीमा उल्लेख भएका नाग पशु नभई मानव रहेको सम्बन्धमा मानवको नागसित युद्ध र विवाहको प्रसङ्गले, मानवको रूप लिने, नागकन्याको अरीर आधा (माथिलो) मानवको र आधा पशुको हुनु आदिले प्रष्ट हुन्छ । नेपालमा मानिने नागपञ्चमी महाभारतकालका परीक्षितलाई नागकै सम्बन्धित मानवले वचाएपछि यसै विद्वंशबाट मुक्तिको सम्झनामा प्रचलनमा आएको हो भनी मानिन्छ । बुद्धमतीको मोहनचा ज्यापुको कथामा कर्कोटकले मानवको रूप लिनु, मानवले जस्तै

बोल्नु, परपुरुषसंग बिग्रेकी आफ्ना पत्नीलाई मानवलाई जस्तै कपाल मुडी ढाँडा कटाउनु, मत्स्येन्द्रनाथको यात्रामा देखाइने नागले दिएको रत्नजडित भोटो मानवले लगाउने खालको पाइनु, स्वस्थानी व्रतकथामा वर्णित नाग दम्पतीको मानवको पूजाको फल-प्रसादबाट उद्धार हुनु, पत्नीतीको जात्रामा नागहरू समुरालीमा मेला भर्ने जानु (तिसिना १९८३) आदि उल्लेखले ती नाग पशुजातिका नभै मानवजातिका रहेको कुरा प्रष्ट छ । अरु काठमाडौंको सुन्दरीजलमा सुन्दरी देवी भनी पुजिने नागिनीको शिलामूर्तिमा दुइवटा बच्चा लिएकी सुन्दर नारी मूर्तिबाट नेपाली प्रसङ्गका नाग पशुजातिका नभई मानवजातिका रहेका कुरा अझ बढी प्रष्ट हुन्छ ।

माथि गरिएको चर्चाबाट बिस्केट जात्राको कथामा उल्लेखित वा जात्रा गरिने नाग दम्पती पनि पशुजातिको नभई सम्भवतः आदि इतिहासकालीन मानवजातिका वा नागगणचिन्ह रहेका मानव जाति रहेको अनुमान हुन्छ । अनुश्रुतिमा उल्लेख भएका-विवाह हुनुअघि तै दुलही हुनेसित दुलाहाको उम्मेदवार व्यक्तिलाई राती संगै सुन्त पठाउनु, राजाको उल्लेख भए तापनि घटनाको मुख्य पात्र नारी रहनु, बूढीको भनाइअनुसार खडग<sup>16</sup> प्राप्त हुनु आदि उल्लेखले घटना ऐतिहासिक कालभन्दा अधिको हुनुपर्ने अनुमान मिल्ने देखिन्छ । यस अनुमानले दुई अनुश्रुतिमध्ये सर्वेभन्दा मिलेको देखिने दोस्रो अनुश्रुतिको रूप अर्को हुनुपर्ने देखिन्छ र यी पक्तिका लेखकको रायमा यसको स्वरूप निम्नानुसार हुनुपर्ने अनुमान हुन्छ ।

अनुश्रुतिमा उल्लेख भएको राजकुमारी राजाकी छोरी नभई भक्तपुरका नागजातिका नायिका वा तिनकी छोरी हुन् । नागजातिभित्र सम्भवतः आन्तरिक संघर्ष भएको हुनसक्छ, जसमा मारिएका नाग दम्पती एउटा पक्षको र राजकुमारलाई दुलाहा मर्नुको रहस्य र खडगबारे बताउने बूढी अर्को पक्ष, जो पहिलाको विरोधी रहेको होस्, का हुन् । नागजातिका नायिकासित विवाह गर्न पुरेका व्यक्तिको समूह या त भक्तपुर वरपरकै कुनै

१६. खडग नामक हतियार देवीहरूमध्येकी कालीको प्रमुख हतियार हो ।

नाउँको नयाँ वा भिन्न जागतिका या नागजातिके पितृप्रधान समाजको पक्षपाती समूह हुनसक्छ । यसरी दुई भिन्न समूहका बीच संघर्ष भई एउटा पक्षले राजकुमारीसित मिली अर्को पक्षका विश्वद्व प्रतिरोध-संघर्ष चलाएको हुनुपर्छ । यस प्रतिरोधलाई सम्भवतः अर्को पक्षका बूढीले नयाँ जाति वा विजेता समूहको एउटा पुरुष नायक (कथाका राजकुमार) लाई पहिलो पक्षका गोप्य कुराको सूचना एवं हतियाई-खड्गसमेत उपलब्ध गराई पहिलो पक्षलाई पराजित गरेको हुनुपर्छ । नयाँ जातिका राजकुमारले समाजको हैकम प्राप्त गरेपछि नागजातिले पुनः प्रतिरोध संघर्ष चलाउने साहस नगर्न भनी आतङ्कित पार्न विद्रोहीको गति यस्तै मृत्यु हुन्छ भनी सार्वजनिक प्रदर्शन गरेको हुनसक्ने अनुमान हुन्छ ।

नेपालमा नागजातिका मानव वा नाग गणचिन्ह भएका मानव जातिको अस्तित्वको सम्भावनाबारे माथि अलि चर्चा गरियो । खोज र अनुसन्धान गर्दै जाने हो भने नागजातिको अस्तित्वका थुप्रै प्रमाणहरू मिट्नेछन् । सम्भवतः काठमाडौं उपत्यकाका विभिन्न देवीहरूको रथयात्रा र कतिपय नृत्यहरू पनि भक्तपुरको बिस्केट् जाताजस्तै नागजातिसित सम्बन्धित रहेको र तिनको उत्पत्ति-स्रोत प्राग् इतिहास वा आदि इतिहासकालका हुनसक्ने सम्भावना रहेको अनुमान गर्न सकिन्छ । काठमाडौं उपत्यका र वरिपरिका स्थानहरूमा रहेका देव-देवीहरूसित नागको सम्बन्ध रहेको (खड्गयोगिनी, ब्रह्मायणी र पशुपति-वासुकी, चण्डेश्वरी-मीः नाग, मत्स्येन्द्रनाथ कर्णेटक आदि) र कतिपय रथयात्रा र नाच (पनीतीको ब्रह्मायणी, बनेपाको चण्डेश्वरी, साँखुको खड्गयोगिनी, ठिमी बोडेको नीलबाराही, पाटनको मत्स्येन्द्रनाथ र कार्तिक नाच, हरिसिद्धिको नृत्य आदि) मा प्रार्गतिहासिक वा आदि इतिहासकालीन अवशेषहरू रहेको प्रमाणहरू पाइएका छन् । सतुंगलको विष्णुदेवी र वरपरका देवीहरूको सामूहिक रथयात्रा, चपल (बूढानीलकण्ठ-टोखा) र काठमाडौंका भद्रकालीहरूको सामूहिक रथयात्रा आदि परम्पराले समाजको मातृप्रधान-कालको अवस्थाबारे र भक्तपुरको बिस्केट् जाता, साँखुको नवराज (स्वस्थानी व्रतकथा) को कथाले मातृप्रधान

स्वरूपको समाजको अवस्थाबारे बुझन मद्दत मिले देखिन्छ । बनेपाको चण्डेश्वरीको रथयात्रासम्बन्धी अनुश्रुतिहरू र १२ वर्षको १ पटक काठमाडौंको नरदेवीको श्वेतकालीबाट बनेपा लाने छायाँ नृत्यले मातृप्रधान स्वरूपबाट पितृप्रधान स्वरूपको समाजमा संक्रमण हुनलागेको अवस्थाबारे र पनीतीको ब्रह्मायणीको रथयात्राले स्वच्छन्द यौन-सम्बन्धमा बन्देज लागी अन्तपुस्ता बीचको यौन-सम्बन्धलाई वर्जित तुल्याएको र समाजको स्वरूप आफै मातृप्रधान रहेको हुनसक्ने सम्बन्धमा प्रकाश पारेको अनुमान हुन्छ ।

#### ६. उपसंहार

नेपालका चाड-पर्व र जाताहरूमा तत्कालीन समाजको स्वरूप प्रष्ट, रूपमा ज्ञानिको पाइन्छ । यिनीहरूको अध्ययन र अनुसन्धान वैज्ञानिक दृष्टिकोणको आधारमा हुनसकेको खण्डमा सामाजिक तथा सांस्कृतिक विकाससम्बन्धी नेपालको लुप्त-प्रायः रहेको प्राग् र आदि इतिहास प्रकाशमा आउनसक्ने सम्भावना रहेको छ । वैज्ञानिक मान्यताको आधारमा विश्लेषण र विवेचना गर्न खोजदा नैतिक मान्यता वा परम्परामा पाइने प्रामाणिक हुनसक्ने कतिपय कुरालाई हामीले धार्मिक आवरण रहेको आशंकाको चश्मा लगाई हेर्नुपर्ने सम्भावनाबारे संघर्ष सजग र सतर्क रहनु पर्ने हुन्छ । हामीकहाँ कैयों यस्ता जाता र नृत्य-परम्परा प्रचलनमा रहेकाछन्, जसभा यौनजन्य विवरण, प्रणय-प्रसङ्ग (चण्डेश्वरीको रथयात्रा) र प्रत्यक्ष यौन-संसर्ग (पनीतीको र असनको रथयात्रा) को स्पष्ट प्रमाण पाइन्छ । संसर्गरत जलहरि (स्त्री योनि) सहितको शिविलङ्घ (संसर्गरत योनिहरूको सुन्दर र स्पष्ट नमूना) को पूजा-आराधनाको साथै भैरवको लिङ्गलाई सन्तान नभएको स्त्रीले आफ्नो गुप्ताङ्गमा छुवाउने वा ढोने (पशुपति), सन्तान नभएको स्त्रीको स्तनमा नवदुर्गामध्ये श्वेत भैरवको हातले छुन दिने (धूलिखेल, हाल यो परम्परा समाप्त प्रायः रहेको छ), सन्तान नभएका र मासिक धर्म गडबड भएका स्त्रीले गोठाला देवता भनी मानिने शिलामूर्तिलाई अङ्गमाल गरी संसर्गको अभियन गर्ने (बनेपा), जस्ता यौनजन्य अनेक परम्पराहरू

प्रचलित छन्। यस्ता परम्परा आदिवासी जनजातिमा बढी रहेका हुन्छन्, जसको खोज र अनुसन्धान गर्नु जडौरी हुन आएकोछ। यसबाट प्रार्थिताहसिक वा आदि इतिहासकालीन समाजबाटे थोरै कुराहरू थाहा पाउन सकिन्त।

भक्तपुरको बिस्केट जात्राबाटे माथिकै उद्देश्य र आवश्यकतालाई ध्यानमा राखी सम्भाव्यता अध्ययनको रूपमा प्रस्तुत लेखमा चर्चा गरिएको छ। यस लेखले कम से कम बिस्केट जात्रामा रहेका हुनसक्ने ऐतिहासिक कालपूर्वको समाज र तत्कालीन स्थितिबाटे थोरै भए पनि जानकारी प्राप्त भई नेपालको प्राग् एवं आदि इतिहासको सम्बन्धमा भविष्यमा गरिने खोज र अनुसन्धान-कार्यलाई महत पुग्नसक्ने छ। यस्तो प्रयास गर्दा हाम्रो समाजमा रहेको धार्मिक भावना र नैतिक मूल्य र मान्यतामाथि आधार पर्नसक्ने आशङ्का विचलित हुनु सर्वथा उचित हुँदैन; किनभने सम्पूर्ण विश्व र जीव जगत्लाई ब्रह्माजीको सुन्दर सृष्टिको परिकल्पनालाई विश्वास गर्दै आएकोमा नेपालमा १९६०-६१ देखि यताका सर्वेक्षण-अध्ययन अनुसन्धानबाट १ करोड वर्षभन्दा अधिका मानवका सम्भावित पुर्वी जीव-रामनरवानर र लाखौं वर्षअधिका प्राग् मानवका अवशेषहरू पाइएबाट हाम्रो विश्वास सही नरहेको कुरा प्रष्ठ भैसकेको छ। बिद्वत्वर्ग र विज्ञ पाठकवर्गबाट बिस्केट जात्रालगायत देशका अन्य चाड-पर्व, जात्रा र अनुश्रुतिहरूबाटे वैज्ञानिक दृष्टिकोणको आधारमा चर्चा-परिचर्चा हुने आशा र विश्वास गर्दै।

### सन्दर्भ तथा सहायक ग्रन्थ-सूची

१. जोशी, हरिराम- 'दि नाग ट्राइव्स', रोलम्बा, ललितपुर, जोशी रिसर्च इन्स्टिच्यूट, वर्ष ३ अङ्क १, १९८३ (पृष्ठ १४-२१)।
२. जोशी, सत्यमोहन- नेपाली चाड-पर्व, काठमाडौं, ने. रा. प्र. प्र., १९८२ (वि. सं. २०३९)।
३. तिसिना, मातृकाप्रसाद- 'नाग-दह पोखरीको किनाराका बस्ती', बन्दना (साहित्यिक तैमासिक), काठमाडौं, १९८३ (वि. सं. २०४०)।
४. नेपाल, निरीश- 'आ पीपुल्हन्टु आवर पास्ट', रोलम्बा, पूर्वोक्त प्रकाशन, स्थान, वर्ष २ अङ्क २, ३, ४ र वर्ष ३ अङ्क १, १९८२-८३।
५. प्रधान, केदारनाथन- नेपाली इतिहास लेखनबाटे, बनेपा, प्रधान प्रकाशन, १९८५ (वि. सं. २०४२)।
६. ---- 'नेपालको प्राग् इतिहासका स्रोतहरू', वर्तमान नेपाल, काठमाडौं, डि. आर. खनाल, वर्ष ३ अङ्क ४, १९८७ (वि. सं. २०४४; पृष्ठ १-११)।
७. ---- 'आदि मानवको उद्गम र उद्गमस्थल', प्राचान नेपाल, काठमाडौं, श्री ५ को सरकार, पुरातत्त्व विभाग, संख्या १०६-१०७, १९८८।
८. ---- नैलो नेपाल परिचय, काठमाडौं, रत्न पुस्तक घण्डार, १९८९।
९. ---- नेपालको नागदह र नेपाली नागजाति (अप्रकाशित)।
१०. भण्डारी, दुण्डिराज- नेपालको आलोचनात्मक इतिहास, बनारस, कृष्णकुमारी देवी, १९७०।
११. मल्ल, माला- 'शक्तिपीठको सन्दर्भमा चपली भद्रकाली', गरिमा, काठमाडौं, साझा प्रकाशन, वर्ष ७ अङ्क ३, १९८९ (वि. सं. २०४५; पृष्ठ ५३-५९)।
१२. मुनकर्मी, लीलाभक्त- नेपालको सांस्कृतिक तथा ऐतिहासिक दिग्दर्शन, भक्तपुर, श्रीमती भवानीकेशरी मुनकर्मी, १९८४ (वि. सं. २०४१)।
१३. रेमी, वेदनाथ- 'काठमाडौं उपत्यकाका अष्टमातृका नृत्यहरू', गरिमा, पूर्वोक्त प्रकाशन र स्थान, वर्ष ४ अङ्क १२, १९८६ (वि. सं. २०४३; पृष्ठ ३०-४४)।

१४. रेखी, डिल्लीरमण— मेडियमल नेपाल, भाग २,  
कलकत्ता, के. एल. मुख्योपाध्याय,  
१९६६।
१५. शर्मा, ब्रालचन्द्र— नेपालको ऐतिहासिक रूपरेखा,  
बनारस, कृष्णकुमारी देवी, १९५१।
१६. श्रेष्ठ, पुष्पलाल— 'नेपालमा मातृसत्तात्मक समाज',  
नेपालपत्र (समीक्षात्मक सामयिक सङ्कलन),  
काठमाडौं, एकराज पाँडे समेत, सङ्कलन ७
- (पुष्पलाल स्मृति आङ्क), १९८२ (वि. सं.  
२०३९; पृष्ठ ३-११)।
१७. हर्सकोविज, एम्. जे.— कलचरल् एन्थ्रोपोलोजी,  
न्यू दिल्ली, अक्सफोर्ड एन्ड आई, वि. एच.  
पब्लिशिङ्ग कं., १९६४।
१८. ज्ञवाली, सूर्यविक्रम— नेपाल उपत्यकाको मल्ल-  
कालीन इतिहास, काठमाडौं, ने. रा. प्र. प्र.,  
१९६२।

## गणेश महिमा

-लीलाभक्त मुनंकर्मी

पौराणिक ग्रन्थ अनुसार गणेश उमामहेश्वरका पुत्र हनुम् । देवताहरूमा गणेशलाई उच्च स्थान दिएकोले देवदेवताहरूको पूजामा गणेशको पूजा सबभन्दा लोकप्रिय भएको छ । प्रत्येक धर्मशास्त्र ग्रन्थमा गणेशलाई पहिलो स्थानमा राखेका छन् । किनभने महादेवका पुत्र गणेश र कुमारको आपसी बादविवादको झगडालाई त्रिएर निराकरण र शान्त पार्न सुमेह पर्वत प्रदर्शन गरेर आउने आज्ञा पालन गर्ने कथाको आधारमा आधारित छ । चाहे हिन्दू ग्रन्थ होस्, चाहे बौद्ध ग्रन्थ होस्, चाहे वैष्णव ग्रन्थ होस्—देवताको पूजा चढाउँदा—सर्वप्रथम गणेशलाई चढाएर मात्र अरु देवताहरूलाई चढाएको पूजा फलदायी र सफल हुने गर्दछ । यदि गणेशलाई पहिले पूजा नगरी अरु देवताहरू कहाँ पूजा चढाएमा सिद्ध प्राप्त नहुने र फल प्राप्त मात्र नहुने होइन कि विघ्न समेत हुनेगर्दछ । शक्तिपूजा ग्रहणगर्दा, दीक्षा भन्त ग्रहण गर्दा, शिक्षा ग्रहण गर्दा अथवा जुनसुकै कार्यको थालनी गर्दा सर्वप्रथम गणेशलाई पूजा नचढाएमा अरु देवतालाई चढाइएको पूजाहरू त्यसै असफल भई व्यर्थ नै हुने गर्दछ र सिद्ध पनि हुँदैन, साथै फलदायी पनि हुँदैन । तसर्थ देवताहरूको पूजा अथवा सामाजिक कार्य शुभारम्भ वा प्रत्येक कार्यमा सर्वप्रथम गणेशलाई नै पहिलो पूजा चढाउनु पर्ने हुन्छ । यो कुरा प्रत्येक ग्रन्थमा संक्षेपमा उल्लेख गरिएको भए तापनि यसको मुख्य विवरण शिव-पार्वती सम्बाद भन्ने

ग्रन्थबाट उद्भूत गरिराखेकोलाई नै बढाता मान्यता प्रदान गराइराखेको छ ।

गणेश पूजाको शुरूआत कहिलेदेखि भएको भन्ने अध्ययन सुषिट्कालमा उमाको गर्भबाट पहिलो छोरा गणेश र दोस्रो छोरा कुमारको जन्म भइसकेको थियो । उमा-महेश्वरले आफ्नो छोराहरूप्रति माया प्रेम बरावर रूपमा प्रदान गर्नका लागि गणेशलाई पहिले पूजा चढाउने र दोस्रो पुत्र कुमारलाई प्रत्येक व्यक्तिको अगाडि क्षेत्रपालको रूपमा पूजा चढाउनु पर्ने कुरा गणेश र कुमारको कथामा आधारित गराई उल्लेख गरिएको पाउँछौं । त्यसपछि गणेश र कुमार दुवै छोराहरूले आफ्ना माता उमाको सेवा पुऱ्याउन ढोका पाले भई बसेका थिए । एक दिन महेश्वर बाहिरबाट आएर उमाको कोठाभित्र प्रवेश गर्न लाग्दा महेश्वरलाई आफ्नो पिता भन्ने चिह्न नसकदा उमा राज भइरहेको कोठाको ढोका भित्र प्रवेश गराउन रोके । यसबाट महेश्वरको रीसको सीमा रहेन । रीसको आवेशमा महेश्वरले आफ्नो त्रिशूलले गणेशको शिर छेडन गरिदिए । यस कार्यमा उमाले ठूलो शोक गर्दै आफ्नो छोरालाई जीवित पारी बचाई दिने ठूलो अनुरोध गरिन् । महेश्वरले तुरन्तै आफ्नो दृत द्वारा बाटोमा भेटिएका जोसुकैको भएपनि टाउको काटी ल्याउनु भन्ने आज्ञा भए । दूतहरूले बाटोमा हात्ती

भेट्टायो । हातीलाई मारी तुरन्त शिर काटेर महेश्वर समक्ष राखी दियो । महेश्वरले आफ्नो छोरा गणेशको काटिएको शरीरमा त्यो हातीको टाउको जोडी जीवदान दिई बचाई दिए । त्यस दिनदेखि गणेशको टाउको हातीको टाउको हुन गएको हो भन्ने शिवपुराण तथा अन्य ग्रन्थहरूमा वर्णित छन् ।

### गणेशको मूर्तिकला

गणेशको जीउ मानिसको, भूँडी ठूलो, कुनै दुई हात, कुनै चार हात, कुनै छ हात, कुनै आठ हात, कुनै दश हात, कुनै बाह हात र कुनैमा त सोहँ हातसम्म पनि छन्<sup>१</sup> । (पादटिप्पणी— लैनसिंह बाङ्गदेल— प्राचीन नेपाली मूर्तिकलाको इतिहास) प्रत्येक हातमा बन्चरो, रुद्राक्ष, कमल, नागपास, लघु, मुला, कमण्डलु आदि साधन बनाई, शरीरमा जनई लगाई मुकुट पहिरी धोती लगाएर दायाँ पाउ सिह, बायाँ पाउ मुसाको जीउ आसन गरी विराजमान भएर वसेका छन् त कुनैमा कमलासनमा छन् । गणेशको वाहन मुसा हो । आजभोलि प्रत्येक टोलटोलमा भएका गणेशका मूर्तिहरू विभिन्न शैलीमा, विभिन्न मुद्रामा कोरिएका मूर्तिहरूलाई पूजित भएका छन् । गणेशको मूर्तिकलाको अध्ययन गर्दा भारतको मथुरा म्यूजियम, इलाहबादको म्यूजियम, वनारसको सारनाथको म्यूजियम र नेपाल म्यूजियम आदि स्थानका उषाकाल (संसार शृङ्खिकाल) का गणेशका मूर्तिहरू विभिन्न प्रकारका छन् । विभिन्न शैलीमा विभिन्न मुद्रामा शक्ति सहित नृत्यमुद्रामा नटकीको रूपमा अवस्थित भएका पाउँछौं । त्यस्तै पलाञ्चोकको गणेश, सांगाको गणेश, संखपुर (साँखु) को अमृतदेवको अभिलेख अङ्कित गणेश<sup>२</sup> (पादटिप्पणी— भक्तपुर शिलालेख सूची, पृष्ठ ५) तथा हाडीगाउँको गणेश आदि स्थानहरूको मूर्तिहरू हात्रो सामु खडा छन् । भक्तपुर इटाछेटोलस्थित गणेशको मूर्ति मल्लकालीन समयमा हात नभएको कलाकारले खुट्टाको सहयोगले निर्माण गरेको हो भन्ने बूढापाकाहरूको भनाइ छ । प्रत्येक अष्टमातृका स्थानमा भएका गणेशका मूर्ति र विष्णु, शिवकहाँ भएका मूर्तिहरूको मुद्राको आकृति एकै किसिम

भई मेल नखाएको पाउँछौं । आधुनिककालमा मूर्ति कलाको विकास समयमा पनि धन गणेश, विद्या गणेश, सिद्ध गणेश, विघ्नात्क गणेश र कमल विनायक गणेश आदि आकृतिमा पनि एकै किसिमका छैनन् । यी मूर्तिहरू कुनै चतुर्भुजमा नृत्य मुद्रामा छन् त कुनै शान्त स्वभावमा कमलासनमा छन् र कुनै शक्ति सहित छन् । भने हजारौं हजार वर्ष आगाडिदेखिका मूर्तिहरू ढुगाको डल्लोमा सिर्फ हातीको सूँडमात्र आकृति देखिन्छ त कुनै खुट्टा छोटो भई पुढको रूपमा अवस्थित छन् । कहीं कहीं त मूँडी मात्र आकृतिमा अवस्थित भएका छन् ।

गणेश पूजा नगराई अरू देवताहरूको पूजा गरिए सिद्ध प्राप्त नहुने, फल पनि प्राप्त हुनेछैन भन्ने विषयमा कुनै वेला कहिले कसले चलाएको आदि अध्ययनको मिलसिन्धामा इतिहासमा कुनै पुस्तकमा यस प्रकारको कथा-को रूपमा चित्रण गराइराखेको छ । एकदिन आदित्याचार्यले सारा देवतालाई आफू कहाँ निमन्त्रण गरे, तर गणेशलाई निमन्त्रण पठाएनन् । गणेशले यो कुरा थाहा पाएर उसलाई दुःख दिन थाले । आदित्याचार्यले लोकेश्वर पद्मपाणीकहाँ शरणमा जाँदा लोकेश्वरले यसको छानवीन गर्न क्षितिगर्भ बोधिसत्त्वलाई अहार्दा॒ पठाए । बोधिसत्त्वले दुःख दिने गणेशलाई दमन गरियो । गणेश र बोधिसत्त्वबीच घनघोर युद्ध भयो । अन्त्यमा विघ्नात्क गणेशको आगाडिटिकन सकेन । यसमा बोधिसत्त्वले गणेशकहाँ शरण आएको देखेर दयालु विघ्नात्क गणेशले उनको उपर अभयदान दिई सर्वप्रथम मेरो पूजा नगराई अरू देवताको पूजा गरेमा पूजाको फल प्राप्त नहुने कुरा बताए<sup>३</sup> । (पादटिप्पणी— नेपालको आलोचनात्मक इतिहास, पृष्ठ १९) त्यस दिनदेखि जुनसुकै कार्य गर्न पर्दा अथवा देवतालाई पूजा चढाउन पर्दा सर्वप्रथम गणेश पूजा गर्नु पन्ने भयो । साथै कुनै पत्र लेख्दा अथवा कसैलाई निमन्त्रण गर्नु पर्दा गणेशलाई सम्बोधन गरी शिरमा ‘श्रीगणेशायनमः’ भनी लेख्न गर्ने चलन चलेको हो । तसर्थे जनमानसमा कुनै पूजा, कुनै सामाजिक कार्य थालनी गर्दा, शिक्षा हासिल गर्न सरस्वती आह्वान गर्दा वा दीक्षा मन्त्र ग्रहण गर्दा आदि कार्यमा सर्वप्रथम गणेशलाई नै भावभक्ति दर्शाएर पूजा गरिए मात्र आफ्नो

कार्य सिद्ध हुन्छ, राम्रो फल प्राप्त हुन्छ भनी विश्वास गर्ने गर्दथे ।

### तान्त्रिक आधारमा गणेश ने रक्षक

संवत् २७० तिर आनन्ददेवले आफ्नो राज्यकालमा भक्तपुर शहर निर्माण गर्दा तान्त्रिक पढ्निको सहयोगले भक्तपुर शहर तिकोणभित्र यन्त्राकारको आधारमा निर्माण गरेको कुरा प्राप्त हस्तलिखित ग्रन्थको चित्रबाट अवगत हुन्छ । यो देश अष्टाकार आकृतिमा देवीदेवताहरूको अष्टमातृका गणले विराजमान गराई धार्मिक स्थलको रूपमा पूर्वमा ब्रह्मायणी, आगच्य कोणमा माहेश्वरी, दक्षिणमा कौमारी र वैष्णवी, नैऋत्यकोणमा महालक्ष्मी र बीचमा तिकोणभित्र त्रिपुरसुन्दरी आदि अष्टमातृका देवीहरू विराजमान गराई रक्षाको निर्मित तिकोणमा मुलाखु गणेश, चलाखु गणेश र बालाखु गणेशको नाममा सम्बोधन गर्न लगाई भक्तपुर शहर निर्माण गर्न लगाएका थिए ।<sup>४</sup> (पादटिप्पणी- मल्लकालीन नेपाल, पृष्ठ २) । त्यस्तै मल्लकालमा ठूलाठूला शक्तिशाली देवता स्थापना गरी मन्दिरहरू निर्माण गरेको वेलामा मन्दिरको चारै कोणमा चार गणेश स्थापना गराइराखेका भक्तपुरका राजा भूपतीन्द्र मल्लले टीमढीटोलमा पाँच तल्ले मन्दिर र काठमाडौंको महाटोलमा राजा लक्ष्मीनरसिंह मल्लले सत्तलमा चारै कोणमा चार गणेश स्थापना गरेको प्रमाणस्वरूप ग्राहावधि खडा छन् । यी चार कोणमा स्थापना गरिएका गणेशको नाम हुन्— सूर्यविनायक, जलविनायक, ग्रशोकविनायक र चन्द्रविनायक (रक्तविनायक) गणेश हुन् । नेपाल उपत्यकाभित्र यी चार गणेशको महिमा र स्थान निम्न ठाउँमा अवस्थित भै नेपाल उपत्यकाको बडो महत्व हुन गएको छ । यस स्थानमा हरवखत घुइँचो लागि-हरन्छ । यहाँ वेलावेलामा पात्रोमा मञ्जलवार चौठी पन्न दिनमा मेला लाग्ने हुन्छ । यी चार गणेशको नाम र स्थान निम्न प्रकारका छन् र निम्न प्रकारका किवृद्धती-हरू छन् ।

### सूर्यविनायक गणेश

यो स्थान काठमाडौंवाट करीव १४ कि. मी. को दूरीमा पूर्वतर्फ भक्तपुरको दक्षिणतिर हनुमन्ते खोलाको

पारि जङ्गलमा अवस्थित छ । यो जङ्गल वेतायुगमा लङ्घामा राम रावण युद्धमा लक्ष्मण मूर्छा परेको वेलामा हनुमानले मृतसञ्जीवनी औषधिको लागि पहाड उठाएर लगेको वेलामा एक टुक्रा जमीन (जङ्गल) खसेको थियो । त्यो जमीन जङ्गलको रूपमा प्रकाण्ड वन नामले प्रख्यात भई अवस्थित भएको भन्ने पुराणहरूमा उल्लेख छ । स्कण्ड पुराण र वंशावलीमा त्यो प्रकाण्ड वनमा गुणनिधि ब्राह्मण र निजका धर्मपत्नी ब्राह्मणी नामक एकजोडी ऋषि आश्रम गरी बसेका थिए । केही वर्षमा नै लीलावतीको गर्भबाट लक्षणयुक्त बालकको जन्म थयो । दुवै जोइपोइले त्यस बालकलाई बोकी वागमती नदीको आर्यघाटमा स्नान ध्यान गरी दिनदिनै पशुपतिनाथको मूर्ति दर्शन गरी आफ्नो आश्रममा फर्केर आई भोजन गर्ने गर्दथे । बालक ५ वर्ष भएपछि आफ्नो दैनिक कार्यक्रम अनुसार वागमती नदीको स्नान ध्यान (नित्यकर्म) सिध्याई पशुपतिनाथको दर्शनपछि फर्केर आफ्नो आश्रम प्रकाण्ड वनमा पुग्दा आफ्नो छोरालाई भूइँमा विसाउँदा अचानक उक्त बालक एकदम पूर्वा परी प्राण त्याग गच्यो । यो समाचार पाउनासाथ त्यहाँ आश्रम बाँधी देसेका ऋषिमूर्ति भेला भई आफ्राकले सकेका सेवा पुराई वन औषधि सेवन गर्न लगाउँदा पनि बालक बाँचिन । त्यहाँ वनमा प्राप्त मृतसञ्जीवनी जडीबुटी प्रयोग गरी उपचार गर्दा पनि बालक बाँचिएन । अर्त्यमा प्रकाण्ड वनका आवासीय यावत ऋषिमुनिहरूले यो पशुपति नाथको दोपले तिम्रो छोरालाई यस्तो भएको हो, मृतक छोराको लाश लिएर बोकेर गई पशुपति नाथको आगाडि राखी भक्तिपूर्वक विलौना गर्न जानू भनी गुणनिधि ब्राह्मण र निजकी पत्नी लीलावतीलाई सल्लाह दिए । यावत ऋषिमुनिहरूको एकै सल्लाह बमोजिम आफ्नो मृतक छोराको लाश बोकेर लगी पशुपतिनाथको आगाडि राखी दुवै जोइपोइले ठूनो भक्तिले विलौना गरी शङ्कुर शिवजीको आराधना गरे । उनीहरूको विलौना भक्तिदेखि पशुपतिनाथ खुशी भएर प्रकट भई वरदान माग्न आज्ञा भए । तब गुणनिधि ब्राह्मण र निजकी धर्मपत्नीले एकै स्वरमा प्यारो छोरा जियाई पहिले जस्तै खेलन सक्ने गराई आनन्दमा प्रभूको शरणमा सेवा गर्न पाउँ भनी विन्ती गरे । पशुपतिनाथ शिवजीले यो तिमीहरूको

दोष होइन। मेरो छोरा गणेश मसंगै साथमा बस्न पाउनको लागि तिमीहरूको वनमा मेरो तपस्या गर्दैछ। मलाई बोलाउनको लागि नै तिमीहरूको छोरालाई यस्तो भएको हो। भोलि सबैरै जहाँ सूर्यको किरण प्रवेश हुन्छ त्यो स्थान खोजेर तिमीहरूको मृतक छोरा अगाडि राखेर मेरो पुत्र गणेशको भक्तिपूर्वक आराधना गरी सेवा गर्नु तब तिमीहरूको भक्ति देखेर छोरा गणेश त्यहाँ प्रकट भई मृतक छोरालाई जियाई बचाइदिनेछ। त्यसवेला त्यहाँ म पनि हेर्न आउनेछु भनी आज्ञा भई शिवजी पशुपतिनाथ अन्तर्धर्यान भए।

त्यसपछि गुणनिधि ब्राह्मण र निजकी धर्मपत्नी लीलावतीले आफ्नो मृतक बालकको लाश बोकेर आफ्नो आश्रममा फर्केर बिहान सबैरै जहाँ पहिले सूर्य भगवान्को किरण प्रवेश भएको ठाउँ खोजेर आफ्नो बालक मृतक छोराको लाश राखेर दुवै जोइपोइले ठूलो भक्तिले गणेशको आराधना गरे। उनीहरूको भक्तिदेखि सन्तोष र खुशी भएर गणेश प्रकट भई वर माग्ने आज्ञा भए। दुवै जोइपोइले एकै स्वरमा मृतक छोरालाई जियाई आनन्दमा बस्न पाउँ भनी वर मागे। त्यसैवेला पशुपतिनाथ शिवजी पनि त्यहाँ प्रकट भई गणेशलाई दर्शन दिई आफ्नो छोरा गणेशलाई संगै सधै साथमा नै बस्न पाउने गराई हरेक स्थानका मन्दिरमा गणेशलाई संगै पूजा गर्नु-पर्न गराई गुणनिधि ब्राह्मणका मृतक छोरालाई जीवदान प्रदान गरी अन्तर्धर्यान भए। यो कुरा प्रकाण्ड वनमा आवासीय यावत ऋषिमुनि कहाँ समाचार फैलाए जस्मा भई धन्य धन्य गुणनिधि भनी जयजयकार गर्दै खुशी मनाए। त्यसै स्थानमा गणेश सिद्ध भए। सूर्य भगवान्को परेको स्थानमा गणेश प्रकट भएकोले त्यस गणेशको नाम सूर्यविनायक गणेश नाम रखिको हो। (पाद-टिप्पणी— हजार वर्ष अगाडिदेखिको ऐतिहासिक कथा संग्रह, पृष्ठ २-३) त्यस खुशीयालीको उत्सवमा प्रकाण्ड वनमा आश्रम बाँधी बसेका ऋषिहरूका नाइके मञ्जला ऋषिले प्रकाण्ड वनका आवासीय यावत ऋषिमुनिहरू साथ लिई त्यहाँदेखि उत्तरतिर बहेका हनुमन्ते खोलामा स्नान ध्यान गरी त्यस खोलालाई मञ्जल तीर्थ भनी नामकरण गराई त्यहाँदेखि पर (हालको नासमना टोल)

भएका महादेवलाई पूजा अर्पण चढाई त्यस महादेवको नाम मञ्जलेश्वर महादेव नामकरण गराई आ—आफ्नो आश्रममा फर्केर गई आनन्दसाथ बसे। ऋषिमुनिका सिद्ध प्राप्त भएका नाइके मञ्जला ऋषिको नामबाट हनुमन्ते खोलालाई मञ्जल तीर्थ र त्यहाँका गणेशलाई मञ्जला गणेश र महादेवलाई मञ्जलेश्वर महादेव नामकरण हुन गएको हो, तर मञ्जलेश्वर महादेवको नाम स्वस्थानी कथामा उल्लेख भएकोले यो बूढापाकाहरूको भनाइलाई अनुसन्धानको कार्य वाँकी नै छ। सूर्यविनायक गणेश प्रकट भएको दिन मञ्जलवार चौठीको दिन परेकोले पाँतो कर्त्ताहरूले पनि महत्त्वको दिन मानेका छन्। त्यस दिन पर्न मूहूर्तमा आजमेलि मेला लादछ गणेशको।

हिजोआज त्यहाँ प्राचीनकालका अभिलेखहरू प्राप्त भएका छन्। अध्ययनको सिलसिलामा त्यहाँ भक्तजनहस्ते थुप्रै कीर्तिहरू राखेर गणेशको सेवा गरेका अभिलेखहरू प्राप्त छन्। त्यस मन्दिरको थामको पित्तले पातामा कोरिएका अभिलेख मिति संवत् १९०३ आषाढ वदि ३ रोज अंकित छ। मन्दिरको उत्तरतर्फ पाटी मुनिको घण्टाको अभिलेखमा काजी वारनरसिंह कुँवर राणा र निजका श्रीमती गणेश कुमारी देवीले चढाएको मिति वि. संवत् १९१० साल चैत शुदि ३ रोज अङ्कित छ। त्यस्तै मन्दिरको दक्षिणतर्फ दुर्गेशारानिर ठूलो ढुंगाको खाम्मा ग्रन्थाराखेको ठूलो घण्टाको अभिलेखमा श्री ५ महाराजा राजेन्द्र वीर विक्रम शाह देवका पुत्र युवराज सुरेन्द्र वीर विक्रम शाहदेवले वि. संवत् १९९० साल पौष शुदि सप्तमी शुक्रवारको दिनमा चढाएको घण्टा भनी उल्लेख छ। मन्दिरको ग्रन्थाराखेको सुन मोलम्बा गणेश मूर्ति भएको सुन मोलम्बा झलर वाल इलान (छट) को मिति संवत् १९९१ साल मार्च वदि ९ रोज ६ का दिन भाडगाउँ टेखाचो टोल बस्ने झैलोक्यश्वरलाल प्रधानाङ्गले चढाएको भनी अभिलेख कोर्न लगाई प्रतिष्ठागराई उत्सव मनाएको थियो। त्यस उत्सवको उपलक्ष्यमा भाडगाउँका बडाहाकिम ब्रिपेडियर जनरल ध्रुव शम्शेर ज. ब. राणालाई निमन्त्रणा दिई भक्तपुरका प्रतिष्ठित व्यक्ति तथा साहू महाजनहरूलाई भोज खुवाउने व्यवस्थाको आयोजना गर्न लगाई ठूलो उत्सव गराएका

थिए ।

आजभोलि त्यस रमणीय स्थानमा ठुलाहादुलही हुने नव दम्पतीहरूको विवाहको स्वयम्बवर्गार्ण आउने जानेहरू थुप्रे हुन्छन् । शनिवार र मङ्गलवारको दिनमा गणेशको पूजा गर्ने र दर्शन गर्ने जाने भक्तजनहरूको ठूलो घुइँचो लागेर मेला लाउने हुन्छ । अर्को कुरा बोल्न नजान्ने बालक—बालिकाहरूलाई थहाँ पूजाआजा गरी गणेशको समीपमा राखी बाबू—आमा तुकिदिएमा बालकको रुवाईको निच्छाहटबाट बोली फुटेर बोल्न सक्ने शक्ति प्रदान हुन्छ मन्त्रे ठूलो विश्वासले त्यहाँ भीड भइराखेका हुन्छन् । त्यस्तै अर्को कहावट पनि सुन्न पाइळ्या कि बाल—बालिकाहरू ४—५ वर्षको उमेरसम्म पनि हिँडुले गर्ने नजानेमा सूर्य विनायक गणेशकहाँ विधिविधानले पूजा गराई बाल—बालिकादेवताको अगाडि छाडी दिएमा बाल—बालिका हिँडन सक्ने शक्ति प्रदान गराई दिनेछ भनी विश्वास गर्ने गर्दछन् । तसर्थे के हिँडू, के बौद्ध सबैले सूर्यविनायक गणेशलाई मानी अःइरहेकोले वर्तमान समयमा त्यस स्थानको ठूलो महत्व हुन गएको छ ।

### जलविनायक गणेश

जलविनायक गणेश चार विनायकमध्ये एक गणेश हुन् । यो काठमाडौं शहरदेखि लगभग द कि.मी. दूरीमा चौभारस्थित डाँडामा अवस्थित छ । यो गणेशको उत्पत्ति विषय धेरै किवदन्तीहरू भए तापनि वंशावलीमा नस प्रकार उल्लेख गराइराखेको छ । सत्ययुगको अवधिमा महादेवलाई ब्रह्म हत्याको पाप लागेकोले सो पाप मोचन लाराउन आफनो छोरा गणेशलाई आफनो काँधमा बोकेर तीर्थयात्रा गर्ने हिँडे । धेरै बाटो हिँडेकोले धेरै थर्काइले शर्दी नेपाल उपत्यकाको (हाल) चौभार डाँडामा पुग्दा बहादेवले विश्राम गर्ने काँधमा बोकेका आफनो छोरो गणेशलाई भूइँमा बिसाउना साथ जमीन भासेर गई काप हुन गयो र भासेर गएको जमीनको कापमा नै गणेश सिद्ध भई जलविनायक चौभार गणेश नामले त्यहीं नै सिद्ध भए ।<sup>६</sup> (पादटिप्पणी— स्कण्डपुराण, भाषा वंशावली र नेपाल महात्म्य, अध्याय ६ को पृष्ठ ५३—६४) आफनो छोरो गणेश त्यहीं नै सिद्ध भएकोले बहादेव पनि त्यहीं नजीकको खोलामा स्नान ध्यान गरी

ठूलो तीर्थ कहलाई गणेशसंगै भैरवको रूपधारण गरी आफनो छोरा संगै त्यहीं कापमा भैरव मूर्ति प्रकट भई सिद्ध प्राप्त भए । सो समाचारले स्वर्गका इन्द्रादि देवताहरू त्यस स्थानको महत्व ठूलो—यरी सिद्ध प्राप्त गणेश र भैरव रूप महादेवलाई दर्शन गर्न आए । त्यसबेला त्यहाँ भएका धेरै किवदन्तीहरूमा सुन फलाउने देवता पनि महादेव र गणेश दर्शन पाउन बास गरेका कथाहरू आउँछ । महादेव र गणेश सिद्ध प्राप्त भएको दर्शन गर्न स्वर्गादि देवता आई पूजित भएकोले त्यस स्थानको महत्वबारे पुराणहरूमा उल्लेख गराइराखेको छ । पुराणमा सिद्ध प्राप्त गणेश र महादेवको दर्शन प्राप्त गर्ने भक्तजनहरूले इच्छा प्राप्त फल पाउने छ भन्ने बयान पनि पाउँछौं । तसर्थे अद्यावधि शनिवार र मङ्गलवार त्यहाँ भक्तजनहरू पूर्व मेचीदेखि पश्चिम महाकालीबाट आई ताँती लागी रहन्छन् ।

चौभार डाँडामा महादेव र गणेशको घटना घटेको हजारौं हजार वर्षको फन्को मारी सकेपछि मल्लकालमा चौभार डाँडाको कापमा विराजमान भएका गणेश र भैरव रूप भएका महादेव मूर्ति दर्शन पाउन अप्ठचारो परी स्पष्टसंग नदेखेकोले ने, सं. ७८७ वैशाख शुक्ल पक्षमा राजा निवास मल्लले त्यस स्थानलाई फराकिलो पारी बनाएर मन्दिर ठूलो पारी देवताको प्राण प्रतिष्ठा कर्म गराई गजूर समेत चढाई नित्यपूजा अटूट गराउन गुठी व्यवस्था गरी सोको संरक्षण पनि गर्न लगाएका थिए । पछि ने, सं. ८७१ तिर राजा राज्य प्रकाश मल्लले गणेशको महिमा ठूलो भएकोले मन्दिर जीर्ण अवस्थामा पुगेकोले मन्दिरलाई ठूलो गराई चारैतर्फ जीर्णद्वार गरी गजूर समेत चढाई त्यो स्थान अत्यन्त रमणीय पारिदिए । भक्तजनहरूले त्यस स्थानमा भजन गर्न चौधेरा सतल बनाउन लगाई जीर्ण भएका ठाउँमा मर्मत गरेका अभिलेखहरू आज पनि धेरै छन् । जलविनायक गणेश सिद्ध प्राप्त भई उत्पत्ति भएको गणेश भएकोले साथै इच्छारूपी फल प्राप्त गर्ने इच्छाले आजभोलि त्यहाँ घुइँचो लागिरहन्छ । मङ्गलवार र शनिवारको दिनमा त त्यहाँ मेला लाग्ने हुन्छ । स्थानीय जनताले जलविनायक गणेशलाई चौभार गणेश नामले पूजाआजा गर्दछन् ।

### अशोकविनायक गणेश

ये स्थान काठमाडौंको मरुटोलमा अवस्थित छ । उपत्यकाको चार गणेशमा अशोकविनायक एक सिद्ध प्राप्त उत्पत्ति गणेश हो । अशोकविनायक गणेशबाटे एकदुई बाहेक धेरै ग्रन्थहरूमा उल्लेख गरिएको छैन । खोजी र अनुसन्धानको कार्य बाँकी छ । अशोकविनायक गणेश मरुटोलमा अवस्थित भएकोले स्थानीय बासिन्दाहरू मह गणेश भनेर पुकारिन्छन् । प्राचीनकालमा हालको काठमाडौं जङ्गल भएको वेलामा एउटा अशोक नाम गरेका रुख उभ्रेको थियो ।<sup>२</sup> (पादटिप्पणी— देवमाला वंशावली, पृष्ठ ६६) त्यहीं रुखमुनि शिवजीको जेठ पुत्र गणेश रुखको छहारीमा शीतल र आनन्द मनाउन प्रकट भएको थियो । पछि त्यस ठाउँमा नै उत्पत्ति भएर सिद्ध प्राप्त भई त्यहीं नै स्थिर भएर विराजमान भएकोले त्यहीं रुखको नामबाट नै अशोकविनायक नामकरण हुन गएको हो भन्ने भनाइ छ । रुखमुनि छहारीमा शीतल पाउन विराजमान भएकोले गणेशको मन्दिर निर्माणमा गजूर र छाना राख्न नहुने भन्ने मानिसको भनाइ थियो । मल्लकालीन अवस्थामा नेपालको राजधानी विभाजन भएपछि अशोकविनायकको महत्वलाई अवगत गराई मल्लराजाहरूले गणेशको समीपमा नै राजदरबार निर्माण गर्न लगाई त्यहाँबाट नै समीपका गणेशको सेवा गर्दै राज्य सञ्चालन गरिएको कुरा ऐतिहासिक तथ्यले देखाएको छ । मल्लराजाहरूले राजकीय पूजा तथा सरकारबाट कुनै कार्य शुभारम्भ गर्नु पर्दा अशोकविनायक गणेशलाई नै पूजा गरेर दर्शन गर्ने गर्दथे ।

वि. सं. १८२६ मा श्री ५ बडामहाराजाधिराज पृथ्वीनारायण शाहले नेपाल उपत्यकाको काठमाडौं विजय प्राप्त गरिसकेपछि गोरखाको राजधानी छोडी त्यहाँकै दरबारबाट राज्य सञ्चालन गरी समीपका गणेशलाई नै पूजा र सेवा चढाई राजकीय पूजाहरू सबै अशोकविनायक गणेशबाट नै शुरू गराई बक्सेको थियो । अन्त्यमा श्री ५ बडामहाराजाधिराज पृथ्वीनारायण शाहले त्यहीं समीपमा तौ तर्जे राजदरबार निर्माण

गर्न लगाई बक्सी वसन्तपुर दरबार नम्ले सम्पूर्ण राज्यको राजधानी स्थापना गरी बक्सियो । श्री ५ बडामहाराजाधिराज पृथ्वीनारायण शाहको शेषपछि श्री ५ राजेन्द्र वीर विक्रम शाहले अशोकविनायकको महत्व ठूलो महसूस गरिकरी अशोकविनायकको मन्दिर निर्माण गर्न लगाई छाना राखेर सुनका गजूर समेत चढाएका थिए । पछि गणेशको मन्दिरमा छाना र गजूर हाल्न नहुने कुरा चर्चा भएपछि सो गजूर जिकी गजूर नभएको मन्दिर गर्न लगाई बक्सेको थियो भन्ने कहावट छ । त्यसैले आजभोलि अशोकविनायकको मन्दिरमा गजूर नभएको र मन्दिरमा खुल्ला प्वाल मात्र भएको हो भन्ने गर्दछन् । मङ्गलवार त्यहीं भक्तजनहरूको ठूलो भीड भइरहन्छ । अहिले पनि राजदरबारको पूजाआजा राजदरबारको कार्यमा अशोकविनायक गणेशलाई नै सभक्तिसाथ मान्दै आइरहेको छ । मन्दिरको गजूर जिकिदिएकोले नेवारी भाषामा ‘गजूमह’को नामबाट यस ठाउँका आसपासको ठाउँलाई नै मरुटोल नाम हुन गएको हो भनी कोही कोही भन्ने गर्दछन् ।

### चन्द्रविनायक गणेश

यो काठमाडौंको चावहिल टोलमा अवस्थित छ । चन्द्रविनायक उपत्यकाको सिद्ध प्राप्त चार गणेशमा यो एक गणेश हो । वंशावली तथा पुराणहरूमा चन्द्रविनायक गणेश नाम उल्लेख गराई राखे तापनि स्थानीय जनताले चन्द्रविनायक गणेशलाई रक्तविनायक गणेश पनि भन्ने गर्दछन् । चन्द्रविनायक गणेश उत्पत्ति विषय पौराणिक कथाको ग्राधारमा एउटा किंवदन्तीलाई प्रस्तुत गरी कल्पवृक्षको रुखबाट सम्पर्क राखेर चन्द्रविनायकको वयान छ । प्राचीनकालमा अथवा सत्ययुगमा हालको स्थानमा एउटा कल्पवृक्ष नामक रुख उत्पत्ति भयो जुन रुखले इच्छा गरेका फल फल्ने गर्दथ्यो । एकदिन त्यो कल्पवृक्ष (रुख) मुनि महादेवका पुत्र गणेश आराम लिन बस्न आए । त्यहाँको आनन्दीय अवस्था भएको देखेर गणेश स्थिर भई त्यहीं नै सिद्ध भए । गणेशको महिमा विषय पुराणहरूमा चन्द्रविनायक गणेश उल्लेख गराई शक्तिशाली देवताहरूमा एक गनिएका छन् । जो मानिसले

चन्द्रविनायक गणेशको सेवा गर्छ त्यो निरोगी भई त्यसको शरीरमा खटिराको रोपले छुन पाउँदैन । मानिसको शरीरमा खटिरा आई पीप भई पाकेर सुन्निएमा चन्द्रविनायक गणेशकहाँ पूजा चढाएमा रोग निको भई पीडा कष्ट हटेर जाने गर्दछ, साथै पेट दुख्ने र भूँडीसम्बन्धी रोग निको पारी दिने देवतामा चन्द्रविनायक गणेश नै हुन् । तसर्थ चावहिलस्थित चन्द्रविनायक गणेश स्थान अद्यावधि शरीरमा खटेरा आउने र पेटसम्बन्धी रोगीहरू दिनदिनै घुइँचो लागिरहन्छ । चन्द्रविनायक गणेशको सेवा गर्ने भक्तहरू निरोगी भई चन्द्रमा जस्तो तेजिलो शरीर भई आफूले थालिएका कार्य सिद्ध भई आफूले चिताएको इच्छा प्राप्त हुन्छ र निरोगी शरीर हुन्छ भन्ने मानिसको धारणा जागेको छ । आजभोलि मञ्जलबार र शनिवारको दिनमा त त्यहाँ धेरै भक्तजनहरूको भीड लागिरहन्छ ।

ने. सं. ८००-८०४ तिर चन्द्रविनायक गणेशले राजा भूपालेन्द्र मल्लकी रानी भूवनलक्ष्मी देवीलाई सपनामा आज्ञा भएछ कि मेरो जात्रा चलाई दिनु, तिझो भलाइ हुनेछ । सोही सपना बमोजिम राजा भूपालेन्द्र मल्लकी रानी भूवनलक्ष्मी देवीले पशुपतिका पूजारीद्वारा पूजा गर्न लगाई गणेशको सुनको मोलम्बा भएको धातुको प्रतिमा बनाउन लगाएर प्रत्येक वर्षको दुइदिन चैशाख पूर्णिमा र प्रतिपदाको दिनमा जात्रा चलाउन धेरै जग्गाको गुठी राखेर जात्रा चलाउने व्यवस्था गराएकी थिइन् ।<sup>१०</sup> (पादटिप्पणी— देवमाला वंशावली, पृष्ठ ६७) आजभोलि चन्द्रविनायक गणेशको सेवामा भक्तजनहरूले त्यहाँ पौवा, पाटी, धर्मशाला, भजन गराउन कीरिहरू राखेर गएको कुरा त्यहाँ छरिएका शिलापत्र, तामापत्र र घण्टाका अभिलेखबाट अवगत गर्न सकिन्छ ।

नेपाल अधिराज्यका गणेशको महिमा उपत्यकाका उपर्युक्त चार गणेश प्रसिद्ध छन् । नेपाल अधिराज्यभरमा भएका गणेशको विशेषता टोलटोलमा र जिल्ला जिल्लामा आफ्ना भक्तहरूको रक्षार्थ लागि आफ्ना जातित्व अनुसार धर्म अनुसार पूजित भएर अवस्थित

भई बसेका छन् अथवा गणेशका पूजाहरू जिल्लाको रितिरिवाज पद्धति अनुसार गरिन्छ । कहीं हिसाबाट पूजा भए कहीं हिसा बन्द भई अहिसाले गणेशको पूजा हुन्छ । अस्तु ।

### सन्दर्भ ग्रन्थ र पादटिप्पणीहरू

- १) वांगदेल, लेनसिंह— प्राचीन मूर्तिकलाको इतिहास, नेपाल राजकीय प्रजाप्रतिष्ठान, कमलादी, काठमाडौं, २०४० साल ।
- २) भक्तपुर शिलालेख सुची— श्री ५ को सरकार, पुरातत्व र संस्कृति विभाग, वीर पुस्तकालय, काठमाडौं, २०२० साल ।
- ३) राजभण्डारी, ढुण्डिराज— नेपालको आलोचनात्मक इतिहास, बाबू साप्र शर्मा, वाराणसी, २०२७ साल ।
- ४) मुनकर्मी, लीलाभक्त— मल्लकालीन नेपाल, रहन-पुस्तक भण्डार, काठमाडौं, २०२५ साल ।
- ५) मुनकर्मी, लीलाभक्त— हजार वर्ष अगाडिदेखिको ऐतिहासिक कथा संग्रह, लीला वद्रस, नासमना, भक्तपुर, २०२२ साल ।
- ६) वाराणसी गोरखा वस्तु भण्डार— स्कण्डपुराण, हिमवत् खण्ड ।
- ७) योगी, नरहरिनाथ— देवमाला वंशावली, पीर, महन्त किप्रानाथ योगीराज, मृगस्थली, काठमाडौं ।
- ८) योगी, नरहरिनाथ— देवमाला वंशावली पुष्प ८८, वीर महन्त किप्रानाथ, योगराज गोरख राष्ट्र, नेपाल, सिद्धबल, मृगस्थली, दोन्हो संस्करण ।

- ९) मुनिकर्मी, लीलाभक्त— नेपालको सांस्कृतिक तथा ऐतिहासिक दिग्दर्शन, भवानी केसरी मुनिकर्मी, घटखाटोल, भक्तपुर, २०४१ एतिहासिक दिग्दर्शन, भवानी केसरी मुनिकर्मी, घटखाटोल, भक्तपुर, २०४१ साल ।
- १०) ज. ब. राणा, धनशम्शेर— संस्करण पद्धति, धनशम्शेर ज. ब. राणा, २०२८ साल ।
- ११) वज्राचार्य, धनवज्ज्ञ— नेपालको मध्यकालीन कला, श्री ५५ को संरकार, सूचना विभाग ।
- १२) अनुवादक— खनाल, मुक्तिनाथ— नेपाल महात्म्य, नेपाल राजकीय प्रज्ञाप्रतिष्ठान, संस्कृति विभाग, कमलादी, काठमाडौं, २०३८ साल ।

# प्रधानमन्त्री जंगबहादुर राणाका समयको नेपाल-भोट युद्धको ऐतिहासिक सामग्री

(गताङ्कको बाँकी)

- २२ काठमाडौंदेखि कुतिको वाटो गरि ह्लासा जान्या  
वाटाको तपसिल ।
- १ काठमाडौंसहरवाट साषुमा वास ४ कोसको अंदाज  
छ— ४
- २ साषुरापौवा ३॥ कोसमा वास पर्छ साषुवाट उकालो  
आढाई कोसचिंहि वहालो १ कोसगै वहालाका  
अधमारामा भाजुरा पौवामा वास पुग्छ कोस— ७॥
- ३ भाजुरा पौवावाट भोटसिपामा वास कोस ४ मा छ  
भाजुरा पौवादेखि ॥ कोस वहालो गै फेदिपुदि  
फेदिवाट दुग्धान १॥ कोस हिडि ॥ कोस फाटमा  
हिडि इस्पानीघाट तरि आधापाउ उकालो चिंहि  
भिमटारको टारै टारयै पाहाड १ कोस चिंहि वाहा  
देखितेर्छों वाटो गै भोटसिपामा वास पुग्छ  
कोस— ११॥
- ४ भोटसिपावाट चौतारामा वास ३॥ कोसमा छ.  
भोटसिपावाट १ कोस वहालो गै फलाम सांघुतरि  
उकालो १ कोस चिंहि तेर्छों वाटो १॥ कोसगै  
चौतारामा वास पुग्छ— १५
- ५ चौतारावाट पैन्यापौवामा वारा ४ कोसमा छ  
चौतारादेखि १॥ कोस वहालो गै फलाम सांघुतरि  
तेर्छों १॥ कोस हिडि ग्रकों फलाम सांघुतरि उकालो
- ६ १ कोस चिंहि पैन्या पौवामा वास पुग्छ कोस— १९  
पैन्या पौवावाट फालउमा वास ४ कोसमा छ. वाटोमा  
पैन्यावाट उकालो २ पाउचिंहि ताहादेखि जंगल ३  
कोस छ. तेर्छों उकालो दुग्धान हिडि भज्याड निस्कि  
भंज्याडवाट तेर्छों वहालो हिडि जंगलदेखि वाहिर  
॥ कोसगै फालहुमा वास पुग्छ कोस— २३
- ७ फालगुवाट धारापानीमा वास ५ कोसमा छ.  
फालगुवाट पाउ भर वहालो गई सानु घोलसोतरि.  
ठाडो उकालो ३ पाउ चिंहि लिस्तिनमा पुग्छ. लिस्ति  
वहालो तेर्छों गरि ४ कोसगै धारापानीमा वास पुग्छ  
कोस— २५
- ८ धारापानिवाट तातोपानिमा वास ४ कोसमा छ.  
धारापानिवाट ठूलो भिरको काषवाट घोडा लैजान  
हुन्दैन. येकविसौना गै उकालो अलिकति चिंहि  
दुगानाभिरपुग्छ. दुगाना भीरको तल्लोवाटोगया  
फलाम साषु २ तर्नु पर्छ. माथिल्लो वाटोगया भीरको  
कापवाटगै. वहालो पाउ भर जान्यावित्तिकै सानु  
घोलसोतरि तातोपानिमा वास पुग्छ सजिलोवाटो  
फलाम सांघुतरि जान्या कोस ५॥ पर्छ नजिकको वाटो  
भीरको कापवाट जान्या तफावत १॥ कोसको  
छ— ३२

९ सातापानिदेखि षासा भन्या गाउँमा वास ५ कोसमा पर्छ तातापानिदेखि ॥ कोसमा हुंगाको सिदिछ घोडा लैजान हुन्दैन. तेस हुंगाको सेढिदेखि १ कोस गै फलाम सांघु छ. त्यो सांघुवारि हाम्रोपारि भोट्याको सांघु छुट्टियो सांघुको लमाई हात ५० गज मुढ्या हात होला. ताहादेखि २ कोसमा अर्को फलाम सांघु १ छ त्यो सांघु १२ हात जसो लमाई होला ताहा देखि ॥ कोस गै षासा भन्या गाउँ पुग्छ यो गाउँ सम्म वाटो पाहाडका काषेकाष छ षासा गाउँमा भोट्या घर २० जसो होला येस जगामा भोट्याका सिपाहि १० हुदा १ षद्वार १ रहन्छ उनहरूले मानिस जाँचि राहादानि दिकुति पठाउछन् रसद छैन-

३६

षासावाट आधा कोसदेखि कुतिसम्म वास २ मा मार्गदेखि चैत्रसम्म ठुलो हिउं पर्दामा वाटो वनाउन्या अगुवा १ भया दोचालाईकन जान संघु हुन्छ थुनिदैन

१० खासावाट छोस्या भन्या गाउँमा वास कोस ४ मा छ वाटोमा रापति द्वै खोला वारिपारि गरि जानु पर्छ. घोलाका वारिपारि दुवै तरफ जंगल छ विच विचमा कोस डेढ कोसमा काठको सांघु ५ छ. घोला तर्नु हुन्दैन छोस्या भन्या गाउँ अलिकति नपुग्दै पेरो गयाको छ । १०।१।२।०।२५ सम्म सिढी भयाको भज्याड ३।४ छ पहरोमा फलामको किलो ५।६ टोकि सांघु हाल्याको छ. वाटो विकटछ. घोडा लैजान हुन्दैन ४।७ जनाले वोकतु पन्थि भारि लैजान हुन्दैन गाउँमा घर १।२।१।३ होला रसद पाइदैन ।— ४०  
१० छोस्यावाट कुतिभन्या गाउँ ४। कोसमा वासपर्छ. वाटोमा घोला वारिपारि गरि वाटोछ. अलिकति जंगल पनि छ विचविचमा काठको सांघु ४ तर्नुपर्छ. कोस ३ गै वास वस्त्या घर १ छ ताहादेखि १। कोस पाहाडको काषै काष गै. कुति गाउँ पुग्छ. जंगल छैन. घोडा चढि जानु हुन्छ हिउंदोमा हिउं पनिपर्छ योकुति गाउँमा घर १०० जसो होला. पत्थरका वनायाको ठुलो घर २ छ येस दुवै घरमा

घोडा वस्त्याका छन्. तिनका साथमा सिपाहि । ६० जदा १ षद्वार १ रह्याकाळ. गाउदेखि मूनि कोसि वस्त्याको छ. यस कोसिमा काठको पुल बनायाकोछ. दिनमा मानिस वस्त्यारहिडछन् रामिमा पुल जिकि दिल्लू तर्नु हुन्दैन तेस पुलमा २ घर वारिपारि छ. रसद पाईन्छ— ४४

कुतिदेखि टिग्रीसालासम्म वास ५ मा हिउंपर्छ मार्गदेखि चैत्रसम्म ठुलो हिउं पर्दामा नपगल्यासम्म वाटो वन्द हुन्छ चौरि गोटा ४।०।५० का वथान १ अगुवालाई गया दोचालाई जान हुन्छ वन्द हुन्दैन—

१२ कुतिवाट झोड भन्या गाउँमा वास कोस ५। मावास पर्छ पाहाडका काषवाट घोडा पाल्की लैजान हुन्छ झोड गाउँमा घर १।०।१।२ होला सिपाहिहरु कोहि छैनन्. येस गाउँमा पाउ भर माथि फेकेलि भन्याको ठुलो गुम्बा छ. तेस्मा लामा २।३ सैहोला रसद. इहेसित भन्या छ. किन्न मिलन पाइदैन— ४९॥

१३ झोडवाट यारलव भन्या गाउँ ८ कोसमा वास पर्छ. घोडा पाल्की लैजान हुन्छ विचविचमा घोल्सा घोल्स छ. कोस ४ गै काठको सांघु १ तर्नुपर्छ गाउँमा घर १।०।१।२ होला सिपाहि ४।५ जना र अमालिजस्ता वरह्याका छन् रसद केहि पाइदैन— ५७॥

१४ यारलववाट लंगुर पाहाड मूनि ६ कोसमा वास पर्छ. पाहाडका काषै काष जानुपर्छ. वाटोमा वस्ति केहि छैन विच मैदानमा वस्तुपर्छ कोस— ६३॥

१५ लंगुरपाहाड मुनिवाट टिगरिसालामा कोस ६ मा वास पर्छ कोस ॥ उकालो छ कोस ३॥ को वहालरे छ कोस २ मैदान छ हिउदोमा हिउ पनि पर्छ ५।७ दिनको रस्ता पनि वन्द हुन्छ टिगरिसालामा घर ३० जसो होला. वहालोका मुष्मांस घोला १ छ अघिपछि तर्नुपर्छ पानिपरि घोलो वढदां २।४ घडिसम्म वन्द हुन्छ रसद पाइदैन— ६९॥

१६ टिगरिसालादेखि टिगरिकिल्लामा ३ कोसमा वास पर्छ. वाटामा घोडाहरू वितौल पन्यो भन्या भासिन्छ

टिगरि मैदानको पूर्व पश्चिम कोस ६ होला उत्तर दक्षिण कोस १४ होला. मैदानका विचमा घोल्सा घोल्सिछ. किल्ला गाउँको विचमा किरितपुरको नक्सा थुम्को १ छ थुम्कामा किल्ला १ छ तेस्मा तालोय १ र चिनिया सिपाहि ५० भोट्या सिपाहि ५०० घर्दार दोभास्या रहन्छन् किल्ला बाहिर घर २०० को अंदाज होला रसद अलि अलि किन्न पाइन्छ—

७२॥

### बाहासम्म हिउ पर्दामा वाटो युनिछ

१७ टिगरिकिल्लावाट कोस ३ मा टिगरि मैदानैमा मेरमुड गाउँमा वास पर्छ. वाटो मैदानैछ किल्लावाट निस्कनि वित्तिकै सानु तर्नु हुन्या घोलो १ छ वाटाका विचमा गाउँ २ छ. येस गाउँमा रैतिका घर २०। ३० होला येति नाधि मेरमुड पुग्छ. गाउँमा घर ४० होला चिनिया वस्या घर १ छ येस्मा चिनिया १ भोट्या सिपाहि ४ रह्याका छन् रसद अरुलाई पाइदैन—

७५॥

१८ मेरमुडवाट सिकार्जुङमा कोस २ मा वास पर्छ. मेरमुडवाट २ कोसमा अरुन भन्याको घोलो १ छ. वर्षामा तर्नु हुन्दैन. हिउदोमा तर्नु हुन्छ. यस्मा काठका प्रल हाल्याको छ. घोला नाधि कोस १ गै टिगरि मैदान छोडी पाउभर उकालो चढि मैदान छ मैदानवाट पाउभर बहालो गै सानु घोलो १ छ वाही मैहां तर्नु हुन्छ. खोलोनाथ्या पछि सिकार्जु गाउँ सिभु जस्तो थुम्को मुनि छ तेस्मा घर ३ सै जसो होला विचमा गुम्बा १ छ येस गुम्बामा वस्याका लामा ३ सै छन् थुम्कामोथि किल्ला १ छ किल्लामा अधिष्ठिलि सिपाहि १०० रहन्छन् काजपर्दामा ४। ५ हजारसम्मका लस्कर रहन्छन्. आसपासमा सानु सानु गढि धेर छन् रसद अलिअलि किन्न पाइन्छ कोस—

८२॥

१९ सिकार्जुवाट दक्षिण हानि गया किसु गाउँको वाटो पर्छ. उत्तर हानि गया कोस ३ गै. लोलो गाउँमा वास पर्छ सिकार्जुवाट मैदानैमैदान हिडि १। कोसका वीचमा. सानु घोलो १ छ हिउदो वर्षा

तर्नु हुन्छ. बाहादेखि १। कोसमा लोलोगाउमा वास पुग्छ गाउँमा घर १५० होला रसद पाइदैन—

२० लोलोगाउवाट थाक्या भन्या चिनियाको डाक वस्या जगामा ५ कोसमा वास पर्छ. लोलो गाउँवाट घोल्साको तिरैतिर हिडिकोस १। जसोमा घोलोज घारतरि मैदान पौने येककोस हिडि ह्लाकुलु भन्या सानु डाढो १ छ पाउभर उकालो गै केहि बहालो जानुपर्छ. बाहादेखि अर्को घोला १ तर्नुगर्छ. फेरि पाउभर बहालो गै घोलाको तिर २। कोस गै थाक्या भन्याको जगामा पुग्छ चिनिया डाक रह्याको घर १ र अरु घर ४। ५ रसद पाइदैन—

२१ ९०॥

२२ थाक्यावाट थास्यु भन्या चिनिया डाक वस्या जगामा ७ कोसमा वास पर्छ थाक्यावाट ग्यांछोला भन्याको लंगुर उकालो ३ कोसमाथि चढि ४ कोस बहालो दुग्यान. बहली थास्युमा पुग्छ चिनिया डाक घर १ मात्र ४ ठुलो हिउपर्दा ग्यांछोला भन्याको डाङामा वाटो युनिछ रसद पाइदैन—

२३ ९७॥

२४ थास्युवाट ह्लचिजुंमा ९ कोसमा वास पर्छ थास्युवाट घोल्सा ४ कोस हिडि ब्रह्मपुत्रको दोभानमा पुग्छ. दोभानमा घर ५। ६ छ. दोभान नेराधालसो तरि मैदानैमैदान हिडि ५ कोसमा ह्लचिजुंमा पुग्छ. डिगर्चा लामाको किल्ला १ र गुम्बा १ र घर ३०० छन् किल्लामा छेवा २ भोट्या. सिपाहि २० छन् खजाना भन्या १ हजारलाई तैयारि छ भंचन् गुवामा लामा ७०० छन् किल्लावाट ब्रह्मपुत्रको पाति झिक्नु हुन्छ रसद अरुलाई पति पाइन्छ—

१०६॥

२५ ह्लचिजुंवाट फिजोलि द कोसमा वासपर्छ. ह्लचिजु वाट ब्रह्मपुत्रको किनारे किनार ३ कोसगै घर ५० को गाउँ १ छ वेसाहा पाइदैन ताहादेखि फेरि ब्रह्मपुत्रको तिरैतिर ४ कोसगै सानु लंगुर १ छ. त्यस लंगुरमा पाउ भर उकालो चढि पाउभर तेर्छो गै तेर्छोवाटो घटिया छ. तेर्छोगै पाउभर बहालो जानुपर्छ. ताहादेखि मैदान पाउभरगै फिगोलि किल्ला गुवामा पुग्छ. किल्लामा छेवा २ र भोट्या सिपाहि ५० छन् पजान्या भन्या १ हजार जवानलाई तैयारि

- होला भन्छन् चिनिया डाक पनि छ गुंवामा लामा  
७०० छन् गाउंमा घर १। सैहोला अरुलाई रसद  
पाउदैन— ११४॥
- २४ किंगोलिवाट जिलुंगाउ ४ कोसमा वास पछे,  
किंगोलिवाट मैदानैमैदान २ कोस गै घर ६० जसो  
भयाको गाउं १ छ गाउंबाट पाउभर गै सानु षोलसो  
१ तरि मैदानैमैदान १ कोसगै. सानु लंगुर १ मा  
पुरुष लंगुरको षोल्सेषोल्सो डेदयाड गै मैदान  
पुरुष. मैदान डेढ कोसगै जिलुंगाउ पुरुष  
गाउंमा घर २०० होला. चिनिया डाक पनि छ  
अरुलाई रसद पाउदैन— ११८॥
- २५ जिलुंवाट कोस ४ गै स्थाकगिति भन्या गाउंमा वास  
पर्छ. जिलुंवाट मैदानैमैदान २। कोस गै सानु षोल्सो  
१ जघार तरि मैदानैमैदान १। कोसको वाटो  
हिंडि स्थाकगिति गाउंमा पुरुष गाउंमा घर १ सै  
होला चिनिया डाक पनि छ रसद पाइदैन— १२८॥
- २६ स्थाकगितिवाट कोस ५ गै षाजि भन्या गुम्बामा  
वास पर्छ स्थाकगितिवाट मैदान पाउभर गै. सानु  
नदि छ हिउंदोमा तर्नु हुन्छ वर्षामा भोट्या पूल  
वनायाको छ. घोडा वयल चल्छ. पूलवाट हेद्दा  
माथिलामाको गुम्बा १ देखिछ. ताहा जानु पर्दैन.  
पूलवाट मैदानै मैदान ४। कोस गै षाजि गाउंमा  
पुरुष गाउंमा गुम्बा छ लामा ५ सै छन् गाउंमा घर  
१५ सै होला रसद पाउदैन— १२७॥
- २७ षाजिवाट कोस ७ गै डिगचर्चिमा वास पर्छ. षाजिवाट  
मैदानै मैदान सिकार्जुवाट २ वाटो फाटि आउन्या.  
येस ठाउँमा मिल्छ. त्यो मैदान ठुलो छ हिउं पर्दैन  
कोस २ गै च्यागरिगाउं १ छ घर ४० होला ताहा  
देवि १ कोसमा नटांगाउ १ र गुम्बा १ छ. तेसमा  
लामा ३०० छन् गाउंमा घर १५० होला ताहादेवि  
डिगचर्चिसम्म पानि छैन मैदान ४ कोस गै डिगचर्चि  
पुरुष डिगचर्चिको नक्सा थानकोटको डबल छ, पश्चिम  
तरफ पाहाड छ गाउंमा रैतिका घर १५ सै होला.  
भोट्यनिवार कस्मैरि चिनिया सबै वसदछन् वजार  
पनि छ. सहरदेवि पश्चिम उत्तरका कुनामा सिमु  
भन्दा आधा जसो पाहाडको थुमको छ. तेसमा  
वलियो किल्ला १ छ. तेस किल्लामा हतियार.
- पजाना रसद १० हजार मानिसलाई १० वर्षसम्म  
लाई पुगन्या गरि तैयारि छ भन्छन् किल्लामा  
रघवार राजा लामाका मानिस ढेवा ६ जना रु  
अह सिपाहि ३ सै होला. किल्ला मुनि मैदानमा  
अर्कों सानु किल्लामा अम्बा तरफको तालोय १ र  
चिनिया सिपाहि १४० जना सानु किल्लाभित्र  
रहंछन् फाफुं षजाँचि १ राजा लामा तर्फका ढैवु  
२ भोट्या सिपाहि १ हजार डिगचर्चा गाउंमा. रहंछन्  
ताहादेवि पश्चिम तर्फका गुम्बामा लामा ३ हजार  
छन् ताहादेखि दक्षिण डिगचर्चा लामाको बडोघर १  
छ तेसघरमा २४ सै तोकर कारोबारिहरु रह्याका  
छन् तेसघरको नाउ धिङ्कुरानु भंछन धनकुट्टावाट  
पश्चिम हानि गयाको वाटो ब्रहि जोरिन आउछ.  
तेसदेखि पूर्व यसेलामाको ठुलो अर्कोघर १ छ उस  
घरमा पनि २४ सै मानिस छन् हाति घोडा पनि  
पाल्याका छन्. येस घरदेवि पूर्वपटि वाटोमा ठुलो  
घोलो १ छ तेस पोलामा बागमतिका पूल भंदा पनि  
ठुलो पूल बनायाको छ रसद पाईँछ— १३४॥
- २८ डिगचर्चिवाट कोस ७ मा ऐनाझों गाउंमा वास. पर्छ  
डिगचर्चिमुनि ठुलो पूल छ पूल पारि वाटो २ फाट्याको  
छ. दक्षिणतर्फ गयो भन्या येना भन्या ठाउंमा पुरुष.  
उत्तरतिरवाट गया पैतिज्ञामा मिल्छ. डिगचर्चिको पूलतरि  
१ कोस उत्तर गै ब्रह्मपुत्र तरि स्याङ्गनामालिङ्गोऽ  
किल्लावाट ल्हौझोड किल्ला पुगि २ लंगुर नाघिगया  
डिगचर्चिदेवि १३ दिनभा ल्हासा पुरुष डिगचर्चिका  
पश्चिम उत्तरका कुनामाट ब्रह्मपुत्र १ आयाको छ  
तेस षोलामा विनानाउले तर्नु हुन्दैन ब्रह्मपुत्र छाडि  
पारि मैदानैमैदान मडकवाट जानुपर्छ. यो सडकमा  
बगि लैजान हुन्छ वास पुगन पाउभर वाकि छदा  
गाउं भन्याको गुम्बा २ छ येस गुम्बामा लामा ३ सै  
छन्. ताहावाट पाउभर गै ऐनाझोड किल्ला पुरुष  
यो किल्ला कस्तो छ भन्या सिभ्रुका थुमको भन्दा थोरे  
सानु थुमको छ मुनिवाट गाउंघर ३ सै होला. थुमका  
माथि किल्ला छ. यजाना थोर बहुत माल छ बहुत छैन  
भन्छन् किल्लाका वरियरि भोट्या भारदारहस्का घर  
२५३० होला किल्लाभित्र ४०५० जना मानिस

- होला रसद पाइच्छ— १४१॥
- २१ केनाञ्जोड किल्लावाट कोस ९ गै. ग्याचिङ्गोड किल्लामा वास पर्छ. बोलाको किनारै किनार मैदानवाट १ कोसमा स्थोबु भन्याको गाउँ १ छ तेस गाउँमा घर ५०।६० छन् मानिस १५०।२०० होला ताहावाट १ कोसगै रिंजिधां भन्याको गाउँ १ छ. घर ४० मानिस २०० से होला चिनिया डाक पनि वस्याको छ ताहावाट १॥ कोसगै. तापचो भन्याको गाउँ १ छ तेस गाउँमा घर ४० मानिस २ से होला येस गाउँका वाटामाथि डाङोयेकिपु भन्याको गुम्बा १ छ जटापालन्या लामा ३ से छन् ताहावाट ५॥ कोसगै ग्याचिङ्गोड पुग्छ. वाटामा साना साना गाउँ गुम्बाहर २।४ छन् ग्याचिङ्गोडका उत्तर दक्षिण २ थुमको छ विचमा ६।७ से घरको गाउँ १ छ. गाउँमा नेवार भोटच्या चिनिया गरि ३।४ हजार होला दक्षिणपट्टि थुमको माथि किल्ला छ मानिस १५० से होला. किल्ला मुनि दक्षिणतिर झोड भन्याको गाउँ जस्तो छ. तेस्मा चिनिया तालोय १ सिपाहि ४०।५० भोट्या सिपाहि ५ से रह्याका छन् उत्तरपट्टि थुमकामा ठुलो गुम्बा १ छ येस गुम्बामा लामाहर १५।१६ से छन् गाउँ किल्ला गुम्बा नजिकमा भोट्या भारादारहरुको वर्गेचा स्मेतको ४०।५० घर छन् रसद पाइच्छ इनै भारदारका तेनाथमा पंचतियारली. सवारि गर्न्या सिपाहि १३ से छन् काम पर्दमा सामेल हुन्या सिपाहि २७।५० छन्— ४५०।५०
- २२ ग्याचिङ्गोडवाट कोस ७ गै घोपसि भन्याको गाउँमा पुग्छ पूर्व १ कोसगै धनकुट्टावाट फाटि ग्रायाको वाटो भेटिन्छ. बोलाको किनारै किनार मैदान वाटामा सानु सानु गाउँ ३।४ नाघि घोपसि भन्याको गाउँ पुग्छ येस गाउँमा घर ३० होला चिनियाको डाक छ रसद पाइदैन— १५७॥
- २३ घोपसिवाट कोस ६ गै हुतु भन्याको गाउँमा वास पर्छ पाउभर गमापछि बोलो १ छ १५।२० हातको लमाई होला हिउंदोमा तर्नु हुन्छ वर्षमा काठको सांघुलायाको छ घोडा चल्छ बाहावाट कोस १ गै
- फेरि अर्को बोला १ छ काठको साधु हाल्याको छ यो बोला २ तरि सक्यापछि ४॥। कोसगै हलुं गाउँमा पुग्छ. वाटामा साना साना गाउँ ५।७ पनि छन् चिनिया डाकपति छ गाउँमा ३०।४० घर होला मानिस १५० जसो होला बाहा देखि हिउंपर्छ रसद पाइदैन १६३॥
- २४ लह्तुवाट कोस ९ गै नागाचिङ्गुमा वास पर्छ ५. कोस बोलाका किनार मैदानवाट हिमालयका कार्षि काष नैचिषासा भन्याको लंगुर ठुलो १ छ हिउंछ हिउं भन्याको ठाउं पुग्छ २ कोस वहालो झारि सिला भन्याको गाउँ पुग्छ घर १५ होला. साहै जाडो हुन्छ हिउं पर्दमा १।२ दिन बाटो थुर्निछ ताहावाट कोस २ मा नागाचिङ्गु पुग्छ गाउँमा घर १ से होला किल्ला १ पनि छ किल्ला मा ८।०।९० जना मानिस होला चिनिया डाक पनि छ. रसद पाइदैन— १७२॥
- २५ नागाचिङ्गुडवाट कोस ६ गै पैतिङ्गु भन्याको गाउँमा वास पर्छ डिगर्चा मुनि पूल पारिदेखि काट्याको वाटो. बाहा मिलन आउंछ. नागाचिङ्गुदेखि पोखरि का किनारै किनार मैदानवाट घोडा स्मेत लैजानु हुन्छ. यो घरिका पानि बानु हुन्दैन. वाटामा साना ३।४ नाघि पैतिङ्गु पुग्छ घर ४०।५० होला मानिस २।३ से छन् गाउँका किनारामा किल्ला १ छ ताहा ३०।४० जना मानिस वस्याका छन् रसद पाइदैन— १७८॥
- २६ पैतिङ्गुवाट कोस ५ गै कामाफासि भन्याको गाउँ पुग्छ कोस १ जति पोखरिका छेउ मैदानवाट गै यावाहाको ठुलो लंगुर उकालो पुग्छ. १। कोस उकालो चढि २॥। कोस वहालो गै कामाफासि पुग्छ गाउँमा घर १० होला मानिस ५।०।६० जना होला चिनिया डाक पनि छ. रसद पाउछ— १८३॥
- २७ कामा फासिवाट कोस ५ गै छुस्यु भन्याको गाउँमा वास पर्छ कोस १ गै जांसो भन्याको गाउँ १ छ यस गाउँमा घर ५० मानिस २५० होला. ताहावाट घर १०।१५ मानिस ७।०।८० होला ताहां पाहाड १ छ तेस पाहाडमा साना ठुला गरि गुंवा १०८ छन् लामा १५ से होला गुंवामुनि ब्रह्मपुत्रका फलाम साधु छ तेस फलाम साधुमुनिवाट नाउतरि

जांछन् वर्षमा नाउ चलदैन. छोलाका नाउमा वसि  
तर्नुपर्छ. घोलापारि वगरउ छ घर ५० मानिस  
२५० होला ताहावाट गै छु स्युञ्जु पुग्छ गाउँमा घर  
३० मानिस ५।६ सै होला गाउँका माथिवाट किल्ला  
छ दाहिना पट्टि ब्रह्मपुत्र नदिले वाउँपट्टि छुस्युंको  
किल्लामा ढोका २ छ. येस ढोकाभित्र पसिजानु पर्छ  
अर्को वाटो छैन षजाना रसद छ मानिस भन्या ३०  
जना होला— १८८॥

३६ छुस्युञ्जुवाट कोस ५ गै छपताङ्ग भन्याको गाउँमा  
वास पर्छ. घोलाको किनारै किनार १ कोसजै  
भन्याको गाउँ १ छ तेस गाउँमा घर ४० मानिस  
२ सै होला. ताहावाट गै. छपताङ्ग पुग्छ यो छपताङ्ग  
गाउँमा घर १ सै मानिस ४।५ सै होला रसद  
पाइन्छ— १९३॥

३७ छपताङ्गवाट कोस ७ गै नेटां भन्याको गाउँमा वास  
पर्छ. वाटो पाहाडका काषैकाष भीरवाट जानुपर्छ  
१। हातगजको काषको वाटो ५।०।४।०।३।०।२।० हात  
लम्बाई भयाको छ. वीचवीचभा सानुसानु मैदान  
छ गुंवाहरुपनि ३।४ छ. गाउँ गुंवामा मानिस २।३  
सै होला रसद पाइदैन— २००॥

३८ नेटांवाट कोस ६ गै ल्हासामा पुग्छ. वाटो मैदानैमैदान  
कोस ३ गै लुलुगाउँ १ छ घर ३० जसो होला.  
यस गाउँका वीचमा उत्तरा दिशावाट खोलो १  
आयाको छ यस खोलामा वाहै मैह्ना पूल छ जाहा—

देखि येहि खोलाका किनारै किनार पाहाडका काषै  
काष काहिकाहि मैदान ३ कोस गै ल्हासा सहर  
पुग्छ ल्हासा मैदानैमा छ सहरका विचमा देवताका  
स्थान लवरान भन्याको भोट सर्कारका कारिन्दा  
कचहरि वहम्या चौघरा ठुलाछ्न. यो चौघरा  
वनायाको १८ सै वर्ष भयो भन्छन् इनै देवताका  
स्थान वरिपरि सहर वजार छन् घर २। हजार  
होला सहरका ४ कुनामा ४ काजीका ठुलाठुला घर  
४ छन् सहर देबि दक्षिण तरफ घोलाका किनारमा  
आम्बा २ वस्त्या दर्वार २ छन् सिपाहि गैह— १  
हजार जवान होला. यसै सहरका दक्षिण तर्फ फालुं  
भन्याको बजांचि रहेछ. सहरका उत्तरतिर टपचि  
भन्याको छाउनि १ छ चिनिया भोट्यागरि सिपाहि  
२। हजार होला. सहरका पश्चिम तर्फ सिमु भंदा  
४ षड्को १ षंड ठुलो पाहाड १ छ. तेस पाहाडमा  
लामा वस्त्या पोतल्हा किल्लाछ. तेसै किल्लाका  
वरिपरि गरि अनाज पनि छ किल्ला भित्र ७ लामा  
का मसान छन् भर भोट जिल्लाका ठुकुटि पनि  
यहिरहन्छ यस किल्लादेषि पश्चिम उत्तरपट्टि पानिको  
ठुलो बाडि १ गयाको छ चौडा कोस ३ लमाई कोस ६  
होला. यस खाडिको किनारैका पाहाडको काषमा  
२ गुंवा ठुला ठुला छन् १ को नाउ सिरा १ को  
नाउ देपुं भंछन् इगुंवामा वस्त्याका लामा १४  
हजार होला रसद पाइन्छ— २०६॥

(क्रमशः)

## **ABOUT THE AUTHORS**

**Mr. Shaphalya Amatya-**

—Acting Director-General, Department of Archaeology, HMG, Nepal.

**Mr. Thomas M. C. Pinhorn**

—Department of Prehistory, Institute of Archaeology, London.

**Tirtha Lal Nagha Bhani Rajbhandari**

—Research Scholar, Nepal.

**Mr. Kedar Nath Pradhan**

—Campus Chief, Kabhre Multiple Campus (Private), Budol, Banepa, Kabhre, Nepal.

**Mr. Lila Bhakta Munnakarmi**

—Research Scholar, Nepal.

‘प्राचीन नेपाल’ का निमित्त प्राग्-इतिहास तथा पुरातत्त्व, लिपिविज्ञान, हस्तलिखित ग्रन्थ, मुद्राशास्त्र, अभिलेख, मानवशास्त्र, संग्रहालय तथा ललितकलासंग सम्बन्धित मौलिक रचनाको माग गरिन्छ ।

रचना संक्षिप्त तथा प्रामाणिक हुनुका साथै अद्यापि अप्रकाशित हुनुपर्दैछ । तर कुनै प्रकाशित विषयका सम्बन्धमा नयाँ सिद्धान्त र प्रमाण प्रस्तुत गरिएको भए तिनको स्वागत गरिनेछ ।

रचनासंग सम्बन्धित चित्रहरू पठाउन सकिनेछ । रचना पृष्ठको अग्रभागमा मात्र लेखिएको हुनुपर्नेछ । प्रकाशित लेखहरूमा व्यक्त गरिएको भावना वा मत सम्बन्धित लेखकको हो ।

महानिदेशक  
**पुरातत्त्व विभाग**  
रामशाहपथ  
काठमाडौं, नेपाल

Contribution of original nature dealing with pre-historic and field-archaeology, epigraphy, manuscripts, numismatics, archives, art, anthropology and architecture of Nepal and museum and other techniques connected with various aspects of our work are invited to ‘**Ancient Nepal**’.

The contribution should be concise and well-documented, and based on hitherto unpublished data, if not new interpretation of already known evidence.

The opinions expressed are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the editor or the Department of Archaeology.

Photographs and illustrations (line drawing) may be sent. The typescript should be in double space and on side of the paper only sent to:

The Director General  
**Department of Archaeology**  
Ramshahpath  
Kathmandu, Nepal.